

Negocio

& Estilo de Vida
Castilla y León

Entrevista con el presidente de Empresa Familiar de Castilla y León (EFCyL)



HÍPICA / 39

Gran éxito de participación y público en la última jornada del Campeonato de Caballos Árabes



MOTOCICLISMO / 43

Jorge Lorenzo y Dani Pedrosa se disputarán el campeonato del mundo de Moto GP



Día grande en El Henar

La fiesta en honor a la Virgen. Miles de personas se acercaron ayer al santuario de la Virgen de El Henar, en Cuéllar, para venerar la imagen y participar en su tradicional romería. La climatología, con un sol radiante, favoreció el desarrollo de todos los actos programados, que comenzaron a primera hora de la mañana con las misas y confesiones, y continuaron durante toda la jornada. El momento principal de la fiesta fue la misa de campaña en la pradera del santuario, seguida de la procesión, que un año más se prolongó durante más de dos horas. / FOTO: GABRIEL GÓMEZ EN PORTADA 6 A 7

POLÍTICA

Óscar López avanza que Pedro Arahuetes volverá a ser candidato del PSOE a la Alcaldía

- El secretario general de los socialistas de Castilla y León aseguró ayer en León que los actuales regidores de Palencia, Soria, León y Segovia encabezarán las candidaturas del partido en sus respectivas capitales
- Arahuetes asegura que no desvelará su decisión hasta octubre. SEGOVIA 9

SOCIEDAD

El baño en el Pontón Alto suscita la polémica

Los partidarios y los detractores del uso recreativo del embalse del Pontón Alto mantienen argumentos contrapuestos a favor y en contra. Mientras, en España cerca de cien personas, con una edad comprendida entre los 30 y los 60 años, han muerto este verano ahogadas en diferentes lugares. SEGOVIA 18 Y 19

Naída
Powerhearing

La potencia que le cambiará la vida
Atractivo diseño. Resistente al agua. Más audición.
Revisamos su audición.

Ezequiel González, 37 Teléfono 921 42 96 70

Via Roma, 30 Teléfono 921 41 20 49

OPTICA
dominián
Audio Center Plus

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

519 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

NAVA DE LA ASUNCIÓN Un toro provocó el pánico al escaparse en el encierro nocturno

Un toro escapado provocó el pánico en Nava en el encierro nocturno, aunque al final no se produjo ningún herido. SEGOVIA 24

LA FUENCISLA

Ricardo Blázquez pone a la Virgen como ejemplo de "fe madura" y anima a seguir su ejemplo SEGOVIA 11

PATRIMONIO

La Empresa Municipal de Turismo muestra los secretos del archivo de la Catedral SEGOVIA 14 Y 15

AGRICULTURA

Agricultura ha iniciado el 84% de los proyectos piloto de la Ley de Desarrollo Rural CASTILLA Y LEÓN 25

TEMA

Muere José Antonio Labordeta, poeta escéptico y diputado gruñón SOCIEDAD 32

Profesionales desde 1980

COMPRO - ORO - EMPEÑO

Venta de muestrarios de joyería al 50%

EMPEÑO NO PIERDAS TUS JOYAS
Tasamos tus joyas sin importar su estado
Tasación gratuita y sin compromiso
iii **PAGO AL MOMENTO Y CONTADO!!!**

ORO 18 KILATES, SL. (Tel. 921 461 671)
Centro Comercial Almuzara, Calle Real - Segovia

UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1947.- Una marea de cinco días causa en la isla de Hondo (Japón) la muerte o desaparición de casi dos mil personas.

1961.- Los "cascos azules" de la ONU se apoderan de Elisabethville, capital de la provincia de Katanga, con lo que termina la secesión de ésta del Congo y se evita una guerra civil.

1970.- La sonda soviética Luna 16 es la primera nave no tripulada que aterriza con éxito en la Luna para recoger rocas y traerlas a la Tierra.

1974.- El movimiento de liberación FRELIMO forma un Gobierno de transición en Mozambique.

1979.- Derrocado el presidente de la República Centrafricana Bokassa I, quien se había proclamado emperador.

1984.- Veinte muertos en un atentado suicida contra la embajada de EEUU en Beirut (Líbano).

1987.- Unos 1.500 muertos en Bangladesh en las inundaciones provocadas por los monzones.

1989.- Frederik de Klerk jura su cargo de presidente de Sudáfrica y promete terminar con el estado de excepción.

1990.- Los Parlamentos de la RDA y de la RFA ratifican el tratado de unión de las dos Alemanias.

[NACIMIENTOS]

1901.- Enrico Fermi, físico italiano, Premio Nobel 1938.

1917.- Fernando Rey, actor español de cine.

1928.- Manuel Seco Reymundo, lingüista y académico español.

1934.- Sofía Loren, actriz de cine italiana.

1950.- Rafael Álvarez "El Brujo", actor español.

1951.- Javier Marías, escritor y profesor español.

1959.- Maribel Atiénzar, torera española.

[DEFUNCIONES]

1908.- Pablo Sarasate, violinista español.

1908.- Nicolás Salmerón, ex-presidente de la I República española.

1957.- Jan Sibelius, compositor finlandés.

1971.- George Seferis, escritor y diplomático griego, premio Nobel de Literatura 1963.

1975.- Saint-John Perse, escritor francés, P. Nobel 1960.

1979.- Ludvik Svoboda, ex-presidente de Checoslovaquia.

1981.- Josefina Carabias, periodista española.

1999.- Raisa Gorbachova, esposa del ex presidente de la URSS Mijail Gorbachov.

2002.- Luis Brezzo Paredes, ministro de defensa uruguayo.

[SEGOVIA, DESDE FUERA]

Estación Esperanza

TERESA SANZ NIETO

Desde Valladolid



ES MUY NORMAL SENTIRSE RARO. A mí, sin ir más lejos, me basta con empezar a leer un programa de fiestas para sentirme rarísima, porque a medida que van avanzando las páginas me dan más y más ganas de huir lo más lejos posible, a ver si con suerte no oigo ni el primer petardo. Pero vamos, no es un parecer exclusivo, porque lo mismo he escuchado de boca de un taxista, del carnicero, de un matrimonio agarrado del brazo y de un par de chicas que charlaban junto a la puerta de casa. Todos ellos habrán sentido alivio, como yo, al comprobar que los barrenderos han trabajado a fondo y la ciudad ha vuelto a su ser modestamente gris.

Salvemos algo: la estación de Ariza. Cada año, por las fiestas de la Virgen de San Lorenzo, abre al público la antigua estación de Ariza, que comunicaba Valladolid, Burgos y Soria con la vecina Aragón. La línea fue cerrada a los viajeros en 1985, y a las mercancías en 1994. Hoy permanece el edificio de piedra blanca, como un pequeño juguete olvidado en unos terrenos que poco a poco están siendo tomados por torres de viviendas y ofici-

nas, porque antes este espacio era solo el extrarradio y ahora se llama Ciudad de la Comunicación.

Desde hace unos años la estación es la sede de la Asociación Vallisoletana de Amigos del Ferrocarril, que cada septiembre muestran sus delicadas maquetas de antiguas estaciones, en las que se conviven sin problemas las viejas locomotoras con el rayo blanco del AVE. También te dejan montar en un tren como los de antes, de asientos corridos de skay granate, con ceniceros plateados y ventanas por única ventilación. La más gran-

de de las maquetas muestra el conocido como "tren burra", no se sabe si por su torpe velocidad o porque arrolló a algún pobre animal, que en tiempos tuvo dos estaciones en pleno centro de la ciudad.

Contaba uno de los aficionados -que por cierto, ni son todos mayores, ni hay apenas trabajadores de Renfe entre ellos- que el desarrollo de Valladolid se sustentó sobre tres patas: el canal de Castilla, el tren, y el coche, bueno, la FASA. Las tres tenían que ver con el transporte, y las tres han concluido o transformado su ciclo. Es una buena explicación de la historia de ese Valladolid industrial, de burgueses espabilados y barrios con conciencia obrera, que existía antes de los ciclos autonómicos.

Siendo hermosa la tarea de estos aficionados a los trenes, que se agrupan jueves y domingos para restaurar materiales sin obtener beneficio alguno, lo más hermoso de Ariza es su verdadero y sentimental nombre: La Esperanza. Claro que si preguntaras a los que viven en ella (la estación está todavía habitada), lo más bonito de todo sería sin duda la huerta que la rodea.

[TRIBUNA] ANDRÉS RODAO OLMOS

Reflexión sobre el concepto de "tiempo"

EL RIGOR DEL INVIERNO nos obliga a todos a tener a flor de labios la palabra mágica de tiempo, cargada de aspectos, (los cristianos entramos ahora en el tiempo de cuaresma, políticamente se especula ya sobre el tiempo de elecciones, etc.) El aspecto climático tal vez sea el más recurrido, nos sirve de fácil digresión en conversaciones vacías e inocuas y nos distrae comparar, quejarnos o profetizar sobre él, pero cuando intentamos captar su naturaleza, se nubla la razón; así lo afirmó San Agustín: "Si me preguntan por el tiempo, sé lo que es, pero si deseo explicarlo, no puedo hacerlo. "Sería absurdo, por tanto, auscultar ahora este misterio que ni la filosofía, ni la teología, ni la astrofísica lo ha logrado, no obstante, puede sernos útil una reflexión sencilla sobre él, porque en el aspecto teológico-moral custodia la llave de la eternidad.

Einstein supervalorizó el término: "Es la cuarta dimensión donde estamos todos inmersos porque espacio y tiempo son inseparables". Este aspecto filosófico es, sin duda, el más profundo, constituye uno de los hilos conductores del pensamiento humano y base de la ontología clásica, que relaciona espacio y tiempo en su magnitud física y ordena el movimiento mediante un pasado, presente y futuro. Pero ni el pasado, ni el futuro son, únicamente existe el presente vaporoso que se disipa en sí mismo, como el eter-

no fluir o devenir de Heráclito: "lo que es, al mismo tiempo, deja de ser, porque nadie puede bañarse dos veces en el mismo río;" esto indujo a la filosofía clásica a definirlo como "un puro ente de razón", es decir, sin objetividad propia. El tiempo, en realidad, sólo se sustenta en el alma o espíritu, el único capaz de detectar el paso del movimiento; Bergson se aproxima a tal idea: "El tiempo no existe, sino que es una impresión síquica, la duración de la vida interior de la conciencia;" y efectivamente, sólo en la conciencia se sustenta el tiempo, percibido como un débil hilo temporal, principio y augurio de eternidad.

Desde esta perspectiva filosófica el tiempo es una imperfección porque engendra cambio; así lo definió Aristóteles: "Es la sucesión del movimiento;"pero tal proposición le obligó a aceptar un "motor inmóvil" que diera origen al primer impulso de la sucesión, comienzo de la historia del hombre

y de las cosas, que jocosamente se definió como: "la sucesión sucesiva de los sucesos que se suceden sucesivamente." La imperfección del movimiento conlleva una tendencia hacia la perfección, porque no puede existir, según el principio de finalidad, un impulso o tropismo innato hacia algo inalcanzable. Lo absoluto e inmutable, carece de tal tendencia, no tiene capacidad de cambio; por eso, el ser perfecto por naturaleza, no puede estar sometido al tiempo, es el motor inmóvil, a quien llamamos: primera causa o Dios; así lo aceptó también Kant, pero Newton titubea en su obra: "los principios matemáticos de la filosofía natural," donde diviniza el tiempo: "es un ser absoluto, independientemente del movimiento, que se confunde con Dios." Son innumerables las especulaciones sobre el tiempo.

Nosotros, por desgracia, vivimos al margen de este misterio y de sus refriegas científicas, en-

vueltos en el aquí y ahora, que absorbe nuestra capacidad de discernimiento e impide a muchos caer en la cuenta de que un ser supremo, irremediabilmente, te dirige los hilos del tiempo. En la oscuridad de la razón oímos voces de filósofos, moralistas, padres y pedagogos que repiten hasta la saciedad: "No pierdas el tiempo, que no vuelve." Ganhdi lo expresaba así: "Un minuto que pasa es irrecuperable. ¿Cómo podemos malgastar tantas horas?"; es perder la vida, y Spenser recalcaba: "El tiempo es lo que los hombres siempre tratan de matar, pero que acaba por matarlos."

El tiempo pasa y pasa sin cesar, no tiene marcha atrás, se precipita velozmente con nosotros hacia la eternidad, nos lleva envueltos como en un gigantesco abanico deslumbrante que se despegara en un momento o punto cósmico misterioso, en constante expansión, (según lo afirma la teoría del Big Bang), pero que es finito y volverá a plegarse, por tanto, sobre sí mismo, en el punto-raíz, (punto cero), de donde partió, (Dios para los creyentes); ese día comenzará para todos el fin del mundo y de las cosas, (la escatología.)

¡Respeto, por favor, al Señor del tiempo! Los crucifijos, tan denostados por algunos y tan íntimamente amados por otros, son el símbolo, -humilde e inhiesto sobre la tierra,- a quien la cultura occidental, en su conjunto, atribuye el señorío del tiempo.



|LA CALLE| MIGUEL VELASCO

Conservar la vieja cárcel

HACE POCO el Ayuntamiento ratificaba e insistía en el propósito municipal de hacer años de reconvertir la vieja cárcel en un centro cívico, social y cultural para albergar, entre otras, las supuestas actividades de una más que hipotética -aunque por todos deseada- declaración de Segovia como capital europea de la cultura en el 2016.

Por encima de esos propósitos (con una previsión próxima al casi millón y medio de euros para los primeros trabajos de reforma y acondicionamiento de espacios) se desecharía la idea de la conservación inalterable del viejo edificio penitenciario construido por el arquitecto Odriozola a quien se encomendó su construcción en 1889 y acabó en 1914.

No ha sido suficiente con el derribo de la vieja Casa de Templanza de 1.928 (en lo que se ha invertido según tengo entendido casi otro medio millón de euros procedentes del Fondo Estatal de Inversión Local) con el fin de construir en su solar unas 73 viviendas contempladas en un Convenio suscrito en el 2005 con la Sociedad Estatal de Infraestructuras Penitenciarias por el que el Ayuntamiento se adjudicará veinte de ellas. Sin desmerecer tal Convenio, en la calle se estima que no deja de ser peregrino toda vez que desde 1988 existía una predisposición del Ministerio de Justicia en tiempos de Jesús Haddad como director general de Instituciones Penitenciarias por la que se cederían sin ningún impedimento ni condición tales establecimientos penitenciarios a la ciudad si se facilitaban las cosas -como se facilitaron,

contra viento y marea- para la construcción de un nuevo Centro en Perogordo; que finalmente desbordó las previsiones y los compromisos adquiridos por Prisiones, llegando a masificaciones denunciadas por funcionarios y sindicatos. Sin embargo Segovia no supo cerrar a tiempo y debidamente la permuta, lo que ha dado lugar ahora a otro posicionamiento y consecuentemente a la demolición de la Casa de Templanza, uno de los más interesantes testimonios arquitectónicos e históricos de una época. Derribo y desaparición que ha sido contemplada con la más absoluta indiferencia.

No obstante las descabelladas decisiones que están contribuyendo al deterioro y en algunos casos desaparición de nuestro patrimonio histórico y documental aún estamos -creo yo- a tiempo de salvar algunos restos del naufragio. Me refiero a la íntegra conservación del viejo edificio carcelario de Odriozola que aún queda en pie al que por cierto el Ayuntamiento dedica en los presupuestos del 2010 una partida de medio millón de euros (aprobada en Junta de Gobierno del pasado febrero) para obras de conservación, mantenimiento y limpieza del inmueble (reparación de cubierta, fachadas de los torreones, bajantes y canalones).

No sólo por lo que representa en el campo de la memoria histórica (esto también es memoria) sino por sus connotaciones más próximas como la fuga de aquellos 29 presos

de ETA y organizaciones catalanistas en 1976 o el espectacular motín de 1978 que puso en vilo a toda España; o, más aún, por los frecuentes rodajes cinematográficos en ese plató-testimonio del viejo sistema carcelario y otros audiovisuales, documentales, etc. por productoras privadas que tienen en la cárcel de Segovia un imprescindible referente a la hora de programar localizaciones, merecería la pena conservarla íntegramente. La vieja cárcel de Segovia se ha convertido en la única -si no exclusiva- muestra carcelaria perfectamente conservada de la represión de una época de nuestra historia reciente. Es evidente que una localización así genera unas sustanciosas tasas de rodaje y una permanente difusión de Segovia.

Dar al traste con todo esto me parece incongruente. Y espero que a los responsables de la conservación del patrimonio y de la memoria histórica también. Si Segovia ha caído lastimosamente en numerosos despropósitos que han ido debilitando nuestros recursos culturales, históricos, patrimoniales, urbanísticos, ambientales, paisajísticos, artísticos, monumentales, me parece que es hora de reaccionar todavía. Y la conservación íntegra del viejo edificio penitenciario de Odriozola sería un buen testimonio con que empezar a rectificar. Y respecto a los centros cívicos o multiusos es notorio que Segovia ya cuenta con buen número de ellos en otras zonas; que es posible su habilitación en inmuebles de menor entidad histórica y ambiental y, en todo caso, con el dinero previsto, incluso erigir uno de nuevo cuño.

|TRIBUNA| JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ CONDE

Honores militares a la Virgen de la Fuencisla

FUE HACER UNAS SEMANAS cuando un colectivo -de cuyo nombre no quiero ni acordarme- y que tenía sus orígenes en la ciudad de Murcia; trataba de que la imagen de la Virgen de La Fuencisla que se encuentra ubicada en la parte más alta del Acueducto, más conocida como plaza del Azoguejo, fuese retirada de dicho lugar porque parece ser que a estos señores de Murcia les molestara y mucho. Semejante y más desproporcionada gilipollez había leído en El Adelantado de Segovia.

Me inclino por pensar que para que estos señores se preocupen con tanto interés por Segovia tiene que haber dos razones. La primera que se encuentren en el paro. Y la segunda que en su ciudad no hay problemas. Pues miren ustedes sí que los tienen y muchos, así que arreglen los suyos y no se preocupen por los de Segovia.

Pues bien, por si esto no fuera suficiente, con motivo del traslado de la Virgen de la Fuencisla hasta la Catedral, como venía siendo habitual a lo largo de nuestra historia, la imagen de la patrona de Segovia siempre había sido recibida a su llegada a la Plaza Mayor con honores militares por parte de la Academia de Artillería al tener el rango de capitán general.

Pues miren ustedes lectores de El Adelantado, este año no lo han podido presenciar por acuerdo de la nueva normativa del nuevo reglamento que fue aprobado por el Ministerio de Defensa del Gobierno del señor Rodríguez Zapatero.

Parece que para este Gobierno de España -¿o desgobierno?- le preocupa más las tradiciones y costumbres de nuestro país para de forma paulatina y en algunos casos silenciosa proceder a prohibirlas o no autorizarlas.

Señora ministra de Defensa, seguro que a usted sí que le rinden honores militares. Pues bien usted no tiene más rango y graduación que un capitán general que es el que está reconocido y ostenta con mucho orgullo la Virgen de La Fuencisla, a la sazón patrona de la muy leal ciudad de Segovia.

Señora Chacón reciba mis respetos, pero la escasa estima que la tenía se ha quedado por debajo de cero.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

Aficionados a la bicicleta

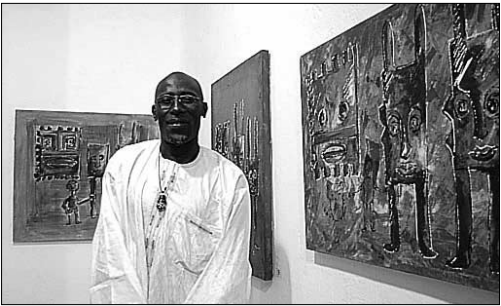
La Vuelta Ciclista a España culminó una de sus últimas etapas un año más en el Puerto de Navacerrada, congregando a los numerosos seguidores de este deporte que se dan cita cada nueva edición a más de 2.000 metros de altura para ver acabar la etapa en la última subida. La ascensión a Navacerrada es un escenario perfecto para retratar a los ídolos que cada año se dan cita en la Vuelta, momento deseado por muchos de estos aficionados a la bicicleta que esperan este día en que los profesionales recorren la misma subida en la que ellos entrenan.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





GALERÍA ÁFRICA



GALERÍA ÁFRICA. SEGOVIA

‘La familia africana’

La galería África, en la Calle Real de Segovia, acoge desde este fin de semana y hasta el día 30 de octubre la muestra ‘La familia africana’, del pintor malí Modibo Van Sissoko. (Foto: Leandro Valdez).



FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Hoy lunes se celebra el Dulce Nombre de María en Aldeonte y en Olmillo y el Santísimo Cristo de la Expiración en Nava de la Asunción. En Torrecilla del Pinar es Lunes de Fiesta. Mañana martes festejan en Nava de la Asunción el Stmo. Cristo de la Expiración y el día 25 en Riofrío de Rianza San Miguel Arcángel.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE en Cabañas de Polendos Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN



DISFRUTE DEL GRAN COCIDO DEL TUERTO PIRÓN (todos los días de la semana) CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

20 septiembre de 2010

Faltan 102 días

Santoral

Santos: Dionisio, Agapito, Felipa, Eustaquio, Prisco e Imelda.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLICLINICO . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE . . .902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA y LEÓN . . .921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
N. ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008



EXPOSICIONES

J.C. Lázaro Maroto

Exposición de acuarelas, secas sin transparencias de J.C. Lázaro Maroto, titulada ‘Segovia, ¡Qué bonita eres!. Hasta el 30 de septiembre en la sala de exposiciones ‘Unturbe’ del Casino de la Unión; de lunes a viernes de 19,00 a 21,00 horas y sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

CASINO DE LA UNIÓN

Anantapur

Muestra fotográfica ‘Comprometidos con Anantapur’, organizada por el Ayuntamiento de Segovia y la Fundación Vicente Ferrer. Hasta el 30 de septiembre.

CASA JOVEN

Abraham Benzádon

Muestra ‘Valores para la Humanidad’, de Abraham Benzádon, en la galería del Centro Didáctico de la Judería (c/ Judería Vieja, 12). Hasta hoy 20 de septiembre.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA

‘Tocar el humo’

Muestra del pintor segoviano Mariano Carabias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Horario: de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h. Hasta el 2 de octubre.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Modibo Van Sissoko

Muestra pictórica ‘La familia africana’, de Modibo Van Sissoko (Mali, 1975). Hasta el 30 de octubre.

GALERÍA ÁFRICA

Miguel Becerra

Hasta el 30 de septiembre, muestra fotográfica ‘Mapuche, hombre de la tierra’, de Mi-

guel Becerra. (c/ Marqués del Arco, 30. Junto a la Catedral).

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Grabados de Rivera

Estampaciones de Rivera en la galería Viveka Arte (Plz. Alto del León). Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Dibujos de Esteban Vicente

Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’. Ampliada en el Museo de Arte hasta el día 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

María Oyarzun

XXIX edición de la Exposición de Pintores Noveles. Hasta el 29 de septiembre.

PALACIO DE LA FLORESTA

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

‘Contrastes’, de Leoncio M. Cameno en la Sala de las Caballerizas hasta el 17 de octubre.

TORREÓN DE LOZOYA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Concha Jiménez Puente

Diferentes colecciones de variada temática de

la pintora madrileña Concha Jiménez Puente. Hasta el 30 de octubre.

PARATOR DE TURISMO DE SEGOVIA

Patricia Gadea

Exposición ‘Dinamita perfumada’, de la madrileña Patricia Gadea. Hasta el 10 de noviembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los siglos XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo de la celebración del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Concertar cita en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS



El restaurante de la Finca de Duque
Cena en nuestro jardín el menú de verano
Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es



CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 16 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Step up 3D (100 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Aprendiz de brujo (112 min.)

Viernes, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h; domingo, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

Viernes 21.30 y 00.15 h.; sábado 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Salvando las distancias (104 min.)

Viernes 18.20 h.; sábado y domingo, 16.20 h.; y de lunes a jueves 18.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Lope (108 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y

22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Resident evil: ultratumba (3D) (98 min)

Viernes, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.00 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (98 min)

Viernes y sábado, 20.30, 22.30 y 00.30

h.; y de domingo a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerán al hombre de tus sueños (98 min.)

Viernes, 18.30 sábado y domingo, 16.30 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Madre e hijas (125 min)

Viernes, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 16 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICO

Salt

Todos los días, 20.05 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion

Sábados y domingo, 16.30 h.

SIN CLASIFICAR

Origen

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El americano

Rodos los días, 18.05, 20.15 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El aprendiz de brujo

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Adele y el misterio de la momia

Todos los días, 18.10 y 20.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todo sobre mi desmadre

Todos los días, 22.10 h.; y viernes y

sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lope

Todos los días, 18.05, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Karate Kid

Todos los días: 19.00 y 21.50 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 16.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

El ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Pedraza.

De 10,00 a 22,00 horas, Sacramenia, Cantimpalos, Bernardos y La Granja.

De 10,00 a 20,00 horas, Navas de San Antonio.



Restaurante Edulis
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

921 49 31 23
c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
(Aparcamiento propio)

Menú diario

Ribota en la memoria

Muestra fotográfica 'Ribota en la memoria. Un paseo memorable. 1920-2010' en el Ayuntamiento. Hasta el 20 de octubre los martes, viernes y fines de semana.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Ana María Herrero

Exposición 'Las Miradas' de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de la localidad de Torrecaballeros. Horario, de 12.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 00.00 horas hasta el día 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS



MÚSICA

Vete al fresco

Actividades musicales patrocinadas por el Ayuntamiento de Segovia. Todos los días, a partir de las 22.00 h., 'piano abierto' en el bar-rte La Concepción-El Negresco y en Mesón Cándido; y de domingo a jueves, veladas musicales con la pianista Ana García en el rte. Narizotas. Además, el próximo jueves, actuación del Quinteto Tempus (clásica) en el ventorro San Pedro Abanto.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS



OTRAS ACTIVIDADES

Semana Europea de la Movilidad

Actividades programadas con motivo de la celebración de la Semana Europea de la Movilidad. Hoy lunes, día del peatón, se realizará una ruta histórica a las 11.15 h. desde el Azoguejo.

Mañana martes, día de la accesibilidad, de 09.00 a 13.00 h., taller de educación vial y sensibilización ambiental en el Parque Infantil de Tráfico; a las 11.15 h., rutas históricas con salida del Centro de Recepción de Visitantes del Azoguejo; y de 12.00 a 14.00 h., charla sobre seguridad, prevención y riesgos con vehículos en el IES Giner de los Ríos.

SEGOVIA

Fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla

Actos y cultos programados con motivo de la festividad de la Virgen de la Fuencisla. Hasta el 25 de septiembre, novenario a las siete y media de la tarde, y hasta el día 26, novenario de los jóvenes a las siete de la mañana.

SEGOVIA

Bibliobús

La Diputación pone de nuevo en marcha el servicio de Bibliobús para acercar la lectura a numerosas localidades de la provincia. Hoy lunes visitará Vallelado, San Cristóbal de Cuéllar, Fuente el Olmo de Íscar, Villaverde de Íscar, Fresneda de Cuéllar, La Losa, Zarzuela del Monte y Navas de San Antonio. Mañana martes llegará hasta los municipios de Bernuy de Porreros, Zamarramala, Trescasas, Gomezserracín, Pinarejos, Mudrián, Mata de Cuéllar y Remondo.

VARIAS LOCALIDADES

Jornadas de consumo

La asociación de amas de casa, consumidores y usuarios 'María del Salto' inicia un nuevo curso con la asistencia el próximo lunes, día 27, a las XXVI Jornadas Provinciales de Consumo de Burgos. Los interesados en viajar ese día a dicha ciudad deben inscribirse hoy lunes, a las cinco de la tarde, en la sede de la asociación, c/ Taray, bloque II. La inauguración oficial del curso tendrá lugar el próximo 5 de octubre.

SEGOVIA. SEDE ASOCIACIÓN

Presentación de libro

Mañana, día 21 de septiembre, a las 13.00 h. en el Palacio de Cibeles de Madrid (acceso por c/ Alcalá, 50), presentación del libro 'Biografía del Distrito de Retiro', de Antonio Horcajo.

MADRID. PALACIO DE CIBELES



CONVOCATORIAS

Escolanía de Segovia

Hasta el día 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para formar parte de la Escolanía de Segovia de la Fundación don Juan de Borbón. Información e inscripción en c/ Judería Vieja, 12. tlf.: 921461400 y en: secretaria@fundaciondonjuandedeborbon.org. Edad mínima de admisión, ocho años.

SEGOVIA. FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Escuelas del Grupos de Danzas La Esteva

El próximo día 4 de octubre comienzan las clases en las distintas escuelas que tiene la Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva: danza segoviana, rondalla, dulzaina y tambor. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf.: 609922409 y en laesteva@hotmail.com.

SEGOVIA

Horizonte Cultural

Ya está abierto la inscripción para el transporte entre Segovia y las distintas universidades de Madrid y Valladolid. Más información en Horizonte Cultural, Plz. Conde Alpuente, 1, y en la página web www.horizontecultural.com o en el teléfono 921460210.

SEGOVIA

Curso de Lenguaje de Signos

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) organiza el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes hasta el 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 921425114.

SEGOVIA.

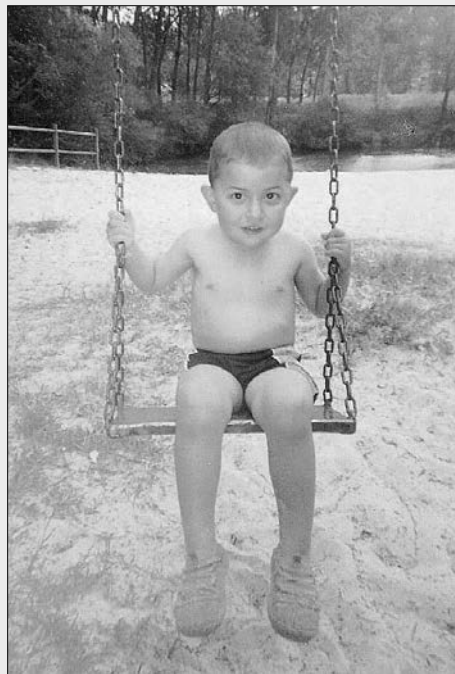
Escuela de música

La Escuela de Música Amadeus comienza un nuevo curso de iniciación de 2 a 5 años, formación musical a partir de seis años, iniciación para adultos, solfeo, armonía, piano, guitarra, saxofón, acordeón, violín, canto, percusión... Más información, tlf. 921110163 y 675965731, y en e.m.amadeus-sg@terra.es.

SEGOVIA



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. ¡Feliz cumpleaños, **Manuel**, en tu quinto cumpleaños de parte de tu familia!.

Cumpleaños. Muchas felicidades, **abuela**, ¡que mañana es tu cumple! Te deseamos que lo pases muy bien. Tus nietos y toda la familia te queremos mucho.



Cumpleaños de Mercedes. Feliz cumpleaños mamá, eres la más guapa. Te queremos.

**Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



La Virgen de El Henar recorrió en su carroza el entorno de la pradera durante la procesión, que al son de la dulzaina y el tamboril se prolongó durante más de dos horas. /GABRIEL GÓMEZ

Miles de romeros acudieron a su cita con la Virgen de El Henar

Durante toda la jornada se sucedieron las misas y confesiones, y la procesión se prolongó más de dos horas

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

Miles de personas se acercaron ayer hasta el Santuario de El Henar, ubicado en el término municipal de Cuéllar, para venerar a la Virgen y participar en su tradicional Romería. La climatología, con un sol radiante, favoreció el desarrollo de todos los actos que comenzaron desde primera hora de la mañana con las misas y confesiones en el templo, que continuaron durante toda la jornada. El momento principal de la jornada fue la misa de campaña, oficiada por el Obispo de Segovia, Ángel Rubio, en la pradera seguida por la procesión, que un año más se prolongó durante más de dos horas.

Minutos antes de las doce la imagen abandonó el Santuario para presidir esa misa y recibir el cariño de los romeros que llegados desde todos los puntos quisieron manifestarle su devoción. Pasada

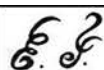
la una de la tarde la Virgen fue colocada sobre su carroza y dio comienzo la procesión al son de la dulzaina y el tamboril del grupo A por Ellos.

Algunos romeros cumplieron de nuevo con la tradición de acudir a la Romería caminando desde sus localidades, principalmente desde las de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, de la que la Virgen es patrona.

Fueron muchos los danzantes que precedieron a la imagen y muchas las personas que siguieron su recorrido hasta el templo. Los más pequeños pudieron cumplir con la tradición de subir a la carroza y acompañar a la imagen durante su recorrido recibiendo su bendición y protección. Ya de vuelta al Santuario la imagen se apeó de la carroza y en andas bajo los arcos de acceso a la iglesia, se entonó la salve y los asistentes corearon los tra-



Muchos de los romeros danzaron ante la Virgen en su recorrido por la pradera. /GABRIEL GÓMEZ



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima



Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



AL DÍA | AUMENTA EL NÚMERO DE AHOAGADOS EN LOS PANTANOS

Más de cien personas han muerto este verano, la mayoría con una edad comprendida entre los 30 y los 60 años, ahogadas en playas, ríos, piscinas y lagos. Asimismo, las víctimas en pantanos, ríos y acequias han aumentado

durante los meses estivales, y ese aumento se ha hecho visible sobre todo en las comunidades autónomas de Aragón y Castilla y León. En Segovia, el lugar que los bañistas escogen es el Pontón Alto que, pese a no contar

con medidas de seguridad ni de advertencia, sigue atrayendo cada verano a centenares de personas que deciden bañarse y practicar deportes acuáticos como el piragüismo a pesar del riesgo existente.



1. Los puestos de venta ambulante fueron el otro foco de atención para los romeros durante la jornada. **2.** Los romeros recogieron agua de la Fuente del Cirio, lugar donde la Virgen se apareció a los pastores, según la leyenda. **3.** El buen tiempo hizo que fueran muchos los que eligieron la pradera para comer. **4.** El camarín de la Virgen donde se la pudo visitar y besar su medalla y la sala de exvotos fueron otro punto de encuentro. / GABRIEL GÓMEZ

dicionales vivas a La Virgen de El Henar y a la Morenita a la que despidieron con aplausos. En el interior del templo la imagen fue colocada sobre su trono en su camarín, donde permaneció expuesta para ser visitada a lo largo de toda la jornada.

Como es tradicional fueron muchas las personas que decidieron pasar el día en el recinto y comer en la pradera hasta la que lle-

garon desde primera hora provistos de sillas, mesas, tortillas, embutidos, ensaladas y todo lo necesario para un día de campo.

PUESTOS La zona de la chopera, junto a la Fuente del Cirio, acogió la "otra romería" la del mercadillo en el que los puestos de venta ambulante superaron los 220 con los productos más variados, entre los que destacaron los alimentación,

textil y calzado. La Policía Local de la villa con la ayuda de miembros de La Agrupación Local de Protección Civil y la Guardia Civil se encargaron de la seguridad en los accesos al recinto. Además los frailes del Santuario contaron con numerosos voluntarios que colaboraron en el desarrollo de la procesión y en la organización de las personas que acceden al camarín. En la noche del sábado fueron

muchos los fieles que acudieron al Rosario de Antorchas que se desarrolla en torno a la pradera del Santuario que pudo disfrutarse iluminada por miles de velas.

Ciudadano @delantado

tu Opina sobre la Romería de El Henar en www.eladelantado.com

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 3 de octubre)

EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco

Exposición fotográfica "Surcos" de Ibra Youssef. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábados, domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

Palacio de Pedro I

"La mirada del artista", exposición homenaje a Alfonso Montero. De 10.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas de lunes a viernes y de 19.00 a 21.00 horas sábados, domingos y festivos. Hasta el 30 de septiembre

CONVOCATORIAS

Domingo 26 de septiembre El Henarillo en el Santuario de El Henar
Del 25 al 28 de septiembre Fiestas en honor a la Virgen de La Palma en el barrio de El Salvador

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.




San Francisco

restaurante

banquetes y eventos

en Cuéllar
avda. Camilo José Cela, 2
t. 921140009 - 142067 - info@hmsanfrancisco.com

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro
para 2.716 niños
en España y
Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo:

902 33 22 22

www.aldeasinfantiles.es



Aldeas Infantiles SOS
de España

PANORAMA

PATRIMONIO

El alcalde visita hoy las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, visita hoy las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda, con el fin de realizar un seguimiento de los trabajos que se vienen realizando en el inmueble del edificio industrial más antiguo que se conserva en España.

En la visita el alcalde estará acompañado por la subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo Rojo, el presidente de la Fundación Real Ingenio, Pedro Navascués, la concejala de Patrimonio Claudia de Santos y el director técnico y responsable del proyecto museológico, Alonso Zamora.

Precisamente, la última novedad en cuanto al desarrollo

de los trabajos de recuperación del edificio se registró el pasado 10 de septiembre, con la presentación definitiva del proyecto museológico que definirá el uso de cada dependencia y donde deben colocarse desde las vitrinas con materiales hasta la maquinaria reconstruida. Este estudio deberá completarse después con el Plan Museográfico; esto es, el índice general sobre los documentos, máquinas y piezas que se mostrarán al visitante.

Arahuetes ha asegurado que los detalles de este proyecto no se desvelarán hasta el mes de octubre, una vez que tenga conocimiento sobre este asunto la Fundación Real Ingenio.



Las obras en la ceca segoviana avanzan a buen ritmo. / SEGOVIA

► MUNICIPAL



El ministro vietnamita entrega al alcalde un recuerdo de su país en presencia del presidente de la Cámara, Carlos Tejedor, y del concejal de Servicios Sociales, Andrés Torquemada. / JUAN MARTÍN

El ministro vietnamita de Comercio busca reforzar la colaboración con Segovia

Una delegación empresarial auspiciada por la Cámara de Comercio inicia esta semana un viaje a varios países asiáticos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ministro de la Construcción de Vietnam, Nguyen Hong Quan fue recibido ayer en el Ayuntamiento de Segovia por el alcalde Pedro Arahuetes, en el marco de la visita que el mandatario vietnamita está realizando hoy a la capital segoviana.

El Ministro de la Construcción estaba acompañado de una delegación de su país, así como del Presidente de la Cámara de Co-

mercio de Segovia, Carlos Tejedor, y el Secretario de esta institución, Rafael Aznar.

Hong Quang ha agradecido el trato recibido en Segovia de la que ha valorado sus patrimonio artístico y monumental, y ha expresado su deseo de estrechar los lazos de colaboración comercial que se concretará en la visita comercial de una delegación de empresarios segovianos que comenzará mañana por varios países asiáticos.

La visita se enmarca en las actividades que la Cámara de Comercio de Segovia viene realizando a través del "Club de Exportadores", que ya ha organizado misiones comerciales a varios países asiáticos.

El Alcalde ha hecho al Ministro entrega de un libro de la Ciudad de Segovia; mientras que el ministro ha entregado al Alcalde un cuadro bordado a mano de un típico paisaje de Vietnam.

¡GRAN OPORTUNIDAD!
APARTAMENTO EN SAN CRISTÓBAL
1 DORMITORIO, JARDÍN INDIVIDUAL
¡EN ESQUINA!
¡PISCINA Y TENNIS COMUNITARIOS!
¡REFORMADO Y AMUEBLADO!
¡SOLO 78.000 €! (12.978.000 Ptas.)
Telf.: 639 76 75 05

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:
Llamando al
902 15 15 07

MEDICOS SIN FRONTERAS
Conectándote a
www.msf.es/altasocio4

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09




AQUEDUCTO
restauración segoviana
Avda. Padre Claret, 2 - 4
921 43 69 12
www.aqueducto.com
Menú de Autor

Entrantes

Foie mi cuit casero
con salsa de mango

Espárragos trigueros
sobre jamón de pato

Garbanzos negros
con pulpo y chipirones

Foie fresco a la plancha
con manzana caramelizada

Ancas de rana rebozadas
sobre puré de guisantes al romero

Pescados

Carpaccio de salmón marinado
al eneldo con canónigos

Soldaditos de Pavia
sobre puré de tomate a la albahaca

Pastel de cabracho
con mahonesa rosada y tomatitos cherry

Tostadita de brandada de bacalao
con coulis de pimiento rojo y miel

Boquerones marinados y fritos
con tapenade de aceitunas negras

Carnes

Pollo de corral
con setas y langostinos

Solomillo de buey soasado
con patatas y puré de manzana

Lomo de buey a la parrilla
con patatas al horno y salsa chimichurri

Terrina de pollo con guiso de boletus
y mollejas de corderito lechal

Solomillo de avestruz a la parrilla
verduras y salsa de frutos del bosque

Postres

Degustación de nuestros postres aQQueducto
entre otras especialidades: ponche,
brownie,
flan casero,
puding
o
helado variado

**Elija un plato
de cada grupo al precio de
20,95 € IVA incluido**

► POLÍTICA

Óscar López desvela que Arahuetes repetirá como candidato a la alcaldía

El secretario regional del PSOE asegura que los actuales regidores socialistas de Palencia, León, Soria y Segovia encabezarán las listas electorales porque están "en plena forma"

• El alcalde de Segovia desmintió la pasada semana las informaciones aparecidas en este sentido y aseguró que anunciará su decisión a primeros de octubre, tras conocer si Segovia optará a la Capitalidad Cultural 2016

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Aunque el principal interesado aún no ha hecho pública su intención de optar a la reelección como alcalde de Segovia, el secretario regional del PSOE, Óscar López, avanzó ayer en León la intención del partido de presentar a Pedro Arahuetes como cabeza de lista de los socialistas en las elecciones municipales de mayo de 2011.

El secretario autonómico del PSOE-PSCL, Óscar López, se mostró "satisfecho" con los candidatos que ha presentado su partido en las principales ciudades de Castilla y León para las próximas



Arahuetes, junto a Óscar López, en un acto político celebrado en Segovia en 2008. / JUAN MARTÍN

elecciones locales de 2011, pues se han abierto a la Comunidad y han demostrado que el PSOE "está en forma".

En declaraciones a los periodistas antes de su participación en la "Fiesta de la Rosa", López recordó que repetirán como cabezas de lista para estos comicios los cuatro alcaldes que su partido posee en las capitales de Castilla y León: Francisco Fernández en León, Heliodoro Gallego en Palencia, Pedro Arahuetes en Segovia y Carlos Martínez en Soria.

En las otras cinco capitales de provincia, López ha asegurado que se ha obtenido un candidato de consenso después de haberse producido un proceso de renovación "acordado".

HASTA OCTUBRE Por su parte, Arahuetes reiteró el pasado jueves en su comparecencia semanal ante los medios de comunicación su intención de no desvelar la decisión sobre su candidatura hasta primeros de octubre, una vez que se resuelva el proceso de selección de las ciudades españolas que optarán a la Capitalidad Europea de la Cultura en 2016; y desmintió las informaciones periodísticas aparecidas en este sentido.

Ciudadano @delantado



► Opine sobre la posible candidatura de Arahuetes en: www.eladelantado.com

**SI ME REGAÑAN POR PINTAR
EN LA PARED, VERÁS CUANDO SE
ENTEREN DE QUE ME HE COMPRADO
UN RENAULT MÉGANE.**



**RENAULT MÉGANE
EMOTION dCi**

desde **15.900€***

- Aire Acondicionado
- Radio CD-MP3
- Bluetooth con pantalla a color
- ESP y 6 airbags
- Regulador/Limitador de velocidad
- Llantas aluminio 16"
- Faros antiniebla
- Kit Personalización Emotion

www.renault.es / 902 333 500

PRIMERO LA APROVECHAS Y DESPUÉS TE LO PIENSAS.

Gama Mégane Berlina: consumo mixto (l/100km) desde 4,4 hasta 7,7. Emisión CO₂ (g/km) desde 114 hasta 178.

*PVP recomendado en Pen. y Bal., para Mégane Emotion dCi 85 eco². Incluye IVA, imp. matriculación, y transporte. Oferta aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotas que entreguen un Renault a cambio, válida hasta 30/09/10. No compatible con otra oferta o promoción.

Renault recomienda **elf**



► SOCIEDAD

Los productos ecológicos saltan a escena

El II Encuentro de Ecológicos de Segovia se celebró en Brieva como medio de promoción

SERGIO RUIZ / SEGOVIA

El sábado tuvo lugar en la localidad segoviana de Brieva 'el II Encuentro de Ecológicos de Segovia' en el huerto de la Luna Llena. El objetivo principal de esta ocasión era servir de vínculo a todos los factores relacionados con lo ecológico de la provincia en un día de actividades que conecta a los agricultores y ganaderos y los distintos compradores de estos productos cada vez más demandados.

La celebración reunió a más de 100 personas de toda la provincia y algunas de fuera de ella, en uno de los mercados de mayor expansión de toda Castilla y León del que todavía no se conoce demasiado pero ha despegado con un gran empuje como muestra las numerosas tiendas que recientemente se han abierto en toda la comunidad dedicada a estos productos, en especial en Valladolid.

El año pasado se realizó el primer encuentro campestre en Tenzuela con "gran éxito de participación", según cuenta la organización del acto, repitiendo el sábado los mismos métodos utilizados en el año actual, abierto a

El encuentro reunió a productores y compradores del sector en el huerto de la Luna Llena

todos los sectores implicados en la agricultura ecológica de la región. Como novedad, el nuevo foro de discusión puso en conexión a los distintos elementos como modo de motivar la comunicación entre sectores.

El día empezó con dos talleres para dar a conocer algunas de las cualidades de estos productos, uno infantil dedicado al reciclaje y otro para adultos sobre la tendencia dentro de la agricultura de las biodinámicas. Una vez acabadas estas actividades educativas se pasó a una comida campestre en el que cada uno llevaba su propia comida mientras algunos agricultores y ganaderos ofrecían sus productos ecológicos.



Los agricultores y ganaderos de la provincia reparten sus productos durante la comida campestre. / EL ADELANTADO

El encuentro se cerró con un foro de discusión sobre la trascendencia social de la agricultura ecológica, en un acto que se reservaba para que los participantes contasen sus propias experiencias y conocer en persona a los productores más importantes de la provincia y sus métodos de producción.

Jaime Llorente, uno de los organizadores y promotor del encuentro señala "la necesidad de promocionar y dar renombre a estos productos", y es que la poca publicidad que reciben es a través del boca a boca, indicando que el siguiente año está previsto cambiar de lugar de reunión y que pretende convocar cada vez a más

"interesados en el tema, incluso de otras comunidades españolas".

Desde principios de año, Llorente y algunos seguidores más de los ingredientes completamente naturales formaron la Asociación de Ecológicos de Segovia, dedicada a dar la publicidad necesaria a estos productos y promocionar el interés hacia ellos.



SEAT EXEO TDI 120 CV.
EXCEPCIONALMENTE EQUIPADO POR 18.600 €.

Motores TDI de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • TCS • Volante multifunción • Bluetooth • Climatizador bizona • Llantas de aleación
Radio CD-MP3 • Entrada de audio Aux-in • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Apoyabrazos central

PLAN SEATIE

SEAT EXEO TDI. DEBERÍAS PROBARLO.

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 18.600 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta liquidación de stocks. Consumo ponderado: 5,3-8,1 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 139-192 g/Km. Imagen acabado ST Sport. Modelo visualizado EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).
Información: 902 402 603

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

realiza **YA** tus pedidos,
encontrarás grandes oportunidades
en nuestros precios.
CONÓCENOS



**IMPRENTA
ROSA**

T. **921 56 21 46**

diseño gráfico, programas,
carteles, revistas, catálogos,
edición de libros... etc.

pídenos presupuesto sin compromiso
imprentarosa@telefonica.net
CARBONERO EL MAYOR Segovia



BETYSA

ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

**REHABILITACIÓN
DE TEJADOS,
FACHADAS,
HUMEDADES, ETC
ALBAÑILERÍA EN GENERAL**

**PRESUPUESTO
SIN
COMPROMISO**



**TRABAJOS
GARANTIZADOS
HASTA 10 AÑOS**

**918 510 683
620 636 892**

grupobetysa@hotmail.com

www.betysa.com

► RELIGIÓN

Ricardo Blázquez anima a los segovianos a seguir el ejemplo de 'fe reflexiva' de la Virgen

El arzobispo de Valladolid intervino ayer como predicador en la Eucaristía del novenario de Nuestra Señora de la Fuencisla

• El cardenal arzobispo emérito de Sevilla, Carlos Amigo Vallejo, inicia hoy la primera de sus tres intervenciones en los actos litúrgicos dedicados a la patrona de Segovia.

de música de la Catedral, Alfonso Frechel, el canónigo organista José Miguel Espinosa y el coro de la novena como director e intérpretes de la música para la liturgia.

Ciudadano @delantado



Opine sobre el novenario de La Fuencisla en la dirección web: www.eladelantado.com



Monseñor Blázquez, a la derecha, durante la celebración de ayer./JUAN MARTÍN

M.GALINDO / SEGOVIA

Centenares de segovianos llenaron ayer la Catedral para participar en el tercer día del novenario dedicado a Nuestra Señora de la Fuencisla, cuya Eucaristía central estuvo presidida por el arzobispo metropolitano de Valladolid, Ricardo Blázquez, que animó a los segovianos a participar de la "fe reflexiva" de la que la Virgen María es ejemplo.

En la jornada en la que las parroquias de Nuestra Señora del Carmen y San Frutos se encargaron del Santo Rosario, lecturas y ofrendas, monseñor Blázquez siguió el análisis de los pasajes del "Magnificat" que están sirviendo de eje argumental para las predicaciones de la novena, centrándose en la "fisonomía espiritual" de la Virgen caracterizada en la frase "porque ha mirado la humillación de su esclava".

Blázquez consideró que esta consideración surgida de labios de la Madre de Dios supone "un verdadero testimonio de fe de cara al mundo, al realizar una singular transición que la llevó de su papel de madre al de discípula y creyente".

El arzobispo aseguró que los cristianos "como hijos de Santa María debemos pedirle que nos haga ser buenos creyentes y buenos discípulos", y pidió a los segovianos que acudan a la Virgen "como referente y orientadora de nuestra fe".

Además, señaló que la fe de la Virgen "tiene un carácter reflexivo, que le llevaba a meditar todo aquello que le ocurría en su corazón, y es un ejemplo para nosotros, que en medio de este mundo también tenemos que saber relacionar entre fe y razón, como bien ha recordado el Papa Benedicto XVI en su reciente visita a Inglaterra".

De este modo, aseguró que los cristianos "seremos verdaderamente creyentes, en el sentido de contar con Dios, apoyarnos en él en los momentos difíciles y no aparcarle, al igual que hizo María, que como bien dijo Santa Teresa de Jesús entregó a Dios las llaves de su libertad".

Tras la homilía, y acompañado por el obispo de Segovia, los párrocos de El Carmen y San Frutos y el Cabildo de la Catedral como concelebrantes, el arzobispo concluyó la celebración con el sacramento de la Eucaristía, en la que también intervinieron el prefecto

LA PINTURA DEL SIGLO XIX EN SEGOVIA

Del Neoclasicismo al Realismo

Torreón de Lozoya

Salas del Palacio

Pl. de San Martín, nº 5. Segovia

Del 5 de julio al 7 de noviembre de 2010

 www.cajasegovia.es

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

■ **MARÍA ESTEBAN MUGUIRO** • *Miembro de la Asociación Española de Esclerosis Lateral Amiotrófica (ADELA)*

«Cuando la padece un hijo tuyo, dejas de existir tú»

JUANA HITTA / SEGOVIA

A los 19 años le diagnosticaron Esclerosis lateral amiotrófica a un hijo suyo, y desde entonces, seis años, María Esteban Muguiro, trabaja para la asociación española de esta enfermedad para darla a conocer al mundo.

¿Qué es la esclerosis lateral amiotrófica?

Esta enfermedad empieza por una paralización de los nervios, que sufren una desconexión eléctrica y no mandan los impulsos eléctricos a los músculos. Estos se van debilitando y dejan de funcionar. Es una enfermedad paralizante. Pierdes las piernas, las manos, el habla, y al final de la enfermedad, si vives mucho tiempo, que no es lo normal, pues acabas en una situación como la del astrofísico Stephen Hopkins.

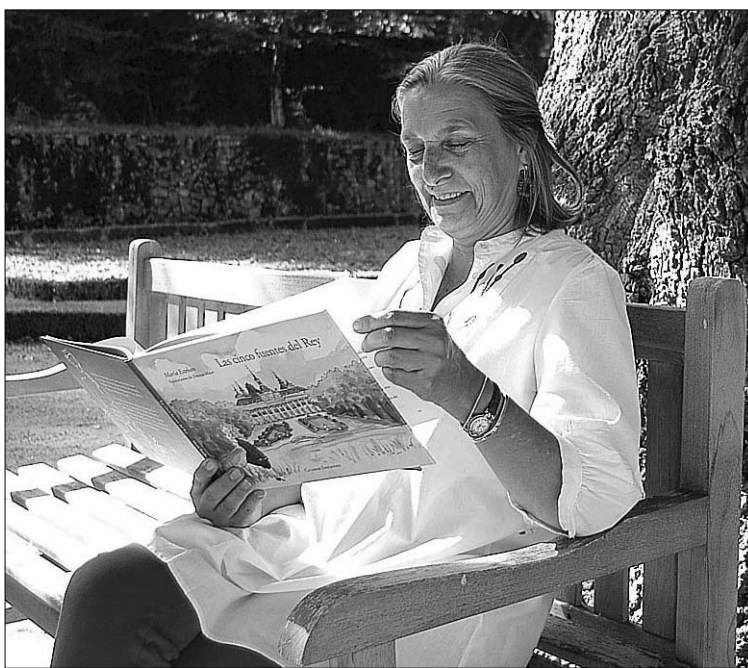
¿Cómo se recibe la noticia de

que un familiar tuyo padece esta enfermedad?

Cuando es un hijo tuyo te has muerto, dejar de existir tú, vives para él, porque sabes que vas a ser su voz, sus piernas y sus manos. Primero lo recibes con sorpresa, después con negación de la enfermedad, y más si es un hijo tuyo, como en mi caso, a los 19 años, con toda una vida por delante, una persona deportista, inteligente, con una carrera y un entusiasmo; y de repente que le corten esas expectativas de raíz, pues lo niegas.

¿Cómo es el día a día en la convivencia con una persona enferma de esclerosis?

Mi día a día es apoyada por personas que me ayudan con él. Vivimos en familia. Afortunadamente, a mi hijo Rafa le podemos ofrecer unas condiciones para poder vivir en casa, y realmente



María Esteban con el libro que ha escrito "Las cinco fuentes del Rey", a beneficio de ADELA, que presentó hace unos días en La Granja. /LEANDRO VALDEZ

nos consideramos unos privilegiados, porque luchamos desde casa, empezando por él, que es el que siempre nos ha empujado a seguir ayudando a las personas que no viven su situación, para que su día a día sea lo mejor posible".

En su caso personal, ¿le ha cambiado la vida?

Me obligó a abandonar parte de mi vida voluntariamente, aunque estoy muy agradecida porque en mi trabajo me ofrecieron una oportunidad estupenda, me apoyaron, y sigo en él. Esta en-

fermedad es una contradicción. Me ha enseñado cosas de las personas, su lado bueno. Yo soy una persona bastante optimista. Si alguna vez dudé de las personas, esta enfermedad me ha enseñado que hay muchísima gente buena, y sobre todo, los jóvenes, los amigos de Rafa y de mis hijos, y mis amigos y los amigos de mis amigos. Cuando me dicen que soy una persona desgraciada, digo que no, porque no me dejan serlo.

¿Cómo se encuentra en estos momentos su hijo?

Mi hijo está totalmente parali-

zado. No habla, sólo se comunica con los ojos a través de un abecedario que está en una transparencia, y come por sonda. La única actividad que puede realizar es escuchar, ver y pensar. Él es consciente de todo. El ejemplo que yo pongo a los que me preguntan es que se imaginen una persona amordazada, atada desde el cuello, boca, hasta los pies. Mi hijo empezó con 19 años y ahora tiene 26, y el próximo día 10 de octubre cumple 27.

¿La esperanza, nunca se pierde?

La esperanza se mantiene siempre y todos la tenemos. Y sobre todo él ha sido un ejemplo para nosotros, porque él nunca se ha quejado ni se ha preguntado porqué me ha pasado a mí esto, ni nos ha planteado un problema de injusticia ante la vida, ni se ha rebelado ante ello. Si lo ha hecho, ha sido con una prudencia y una actitud que en ningún momento nos ha hecho sentirnos tristes por no haber podido resolver su enfermedad, por curarle.

¿Cuál es su función en ADELA?

Yo cumplo las funciones de dar visibilidad a esta enfermedad, y en este trabajo me siento muy apoyada por toda la gente de mi entorno, que me están ayudando a que el día a día de las personas que padecen esta enfermedad sea lo más fácil y llevadero posible.

CARLIN® HIPERPAPELERÍA La Franquicia líder en papelería

Todo para la mejor vuelta al cole

GVA PIRRO
Mini-Pack 10 cartulinas de colores surtidos.

Iris
Cartulinas
A4+
100 hojas

CÓDIGO	PRECIO
603043	1,10 €

CARLIN
Correctores: líquido, lápiz y cinta.

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO
308027	Líquido	0,56 €
308028	Lápiz	0,95 €
308030	Cinta	1,36 €

DESDE 0,56 €

INSTANT
Barra adhesiva de color 20grs. Invisible al secar. El color sirve para ver que no se sobrepasen los límites de la superficie a pegar y la cantidad de pegamento que se aplica. Colas blanca y transparente con doble aplicador. 35ml.

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO
701130	Barra adhesiva	0,70 €
702513	Lápiz cola transp.	0,80 €
702514	Lápiz cola blanca	0,80 €

DESDE 0,70 €

HOHNER
Flauta HOHNER de plástico.

SÓLO 5,50 €

CÓDIGO	PRECIO
106015	5,50 €

DACSCOLOR
Caja de 12 ceras semiblandas.

SÓLO 2,05 €

CÓDIGO	PRECIO
102123	2,05 €

PLASTIDECOR
Ceras duras que no se rompen, se borran y se sacan punta. Peques triangular.

DESDE 2,10 €

CÓDIGO	CANTIDAD	PRECIO
102135	12 Lápices	2,10 €
102136	24 Lápices	3,85 €
102137	12 Peques	2,70 €

INSTANT
Témpera sólida. 12 barritas de colores surtidos. Fácil de usar. Presionando suavemente, aspecto cera. Presionando más, aspecto témpera. No necesita agua. No arruga el papel. Sin pincel. No te manchas. Seca rápido. Acabado satinado, no necesita barniz.

SÓLO 5,90 €

CÓDIGO	PRECIO
102124	5,90 €

ColorLine office box
Carpetas clasificadoras. Carpetas de gomas y anillas. Sobre de velcro. Colores surtidos.

DESDE 0,55 €

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO
405074	(A) Carpeta clasificadora 12 Div. Con bolsillo	4,20 €
405105	(B) Clasificador con 14 Div. Cierre de gomas	5,20 €
405083	(C) Carpeta clasificadora 12 Div. Para cuaderno	5,00 €
403406	(D) Carpeta gomas lomo XXL	2,80 €
405096	(E) Carpeta 2 Anillas 25 mm.	2,75 €
405084	(F) Carpeta 4 Anillas 25 mm.	3,30 €
406231	(G) Sobre con cierre de velcro A4+	0,55 €

José Zorrilla, 93. Telf. 921 44 28 29 / 921 44 35 45. Fax: 921 44 28 29. 40002 SEGOVIA

► SOCIEDAD

Sanidad distribuirá 35.780 dosis de vacunas contra la gripe común

La campaña 2010 de vacunación, que comienza el próximo lunes 27 de septiembre, tiene un coste de casi cinco millones de euros en toda la Comunidad de Castilla y León

• La Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León se ha provisto de 700.000 vacunas contra la gripe y de 40.000 de la antineumocócica para esta campaña, que finalizará el 29 de octubre.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León ha previsto que, entre los días 27 de septiembre y 29 de octubre, se desarrolle en la Comunidad la 'Campaña 2010 de vacunación frente a la gripe común y el neumococo'. Así, el consejero de Sanidad, Francisco Javier Álvarez Guisasaola, en la presentación de los pormenores de esta actuación preventiva de Salud Pública, indicó que la misma permitirá a los ciudadanos de la región que pertenezcan a los diferentes grupos de riesgo acceder, de forma gratuita y universal, a la vacunación antigripal y antineumocócica.

Para este fin, la Consejería de Sanidad se ha provisto de 700.000 unidades de la vacuna contra la gripe y 40.000 dosis de la antineumocócica, lo que ha supuesto una desembolso de 4.851.496 euros que se dividen entre los 4.460.040 euros destinados a las vacunas gripeales y 391.465 euros para las neumocócicas.

NOVEDAD Entre las novedades de esta campaña se encuentra el hecho de que, de las 700.000 vacunas frente a la gripe, 365.000 son dosis de vacuna antigripal adyuvada, que se destinarán a las personas mayores de 70 años ya que permiten lograr una mayor protección en personas mayores. A los centros de vacunación de la provincia de Segovia, se suministran inicialmente un total de 35.780 dosis contra la gripe estacional, de



Durante la campaña de 2009 un total de 611.109 personas fueron vacunadas en la Comunidad de Castilla y León. / J. MARTÍN

las que 19.580 son vacunas adyuvadas y 16.200 fraccionadas.

Esta campaña regional aúna la vacunación frente a la gripe y el neumococo ya que su administración conjunta, a las personas que así lo tiene indicado, potencia sus efectos. Mientras que la vacuna antineumocócica se administra, por lo general, una única vez en la vida, la vacuna contra la gripe común se modifica cada temporada, para adaptarla al virus gripal circulante en cada estación, por lo que es necesario que las personas se vacunen cada campaña.

USO RACIONAL Las personas a las que se les recomienda su participación en la Campaña regional 2010 de vacunación contra la gripe común y el neumococo podrán recibir la vacuna en su centro de salud o centro asistencial sanita-

rio habitual; para ello, se recomienda una afluencia escalonada y siempre tras pedir cita previa, facilitándose así un uso racional de los servicios sanitarios.

En los centros de personas mayores, la vacunación será efectuada por el personal sanitario propio del centro o de la red asistencial de Atención Primaria, mientras que los enfermos cuyo ingreso en un centro hospitalario coincida con la duración de la Campaña regional podrán recibir la vacuna en el hospital.

Personal sanitario y trabajadores también incluidos en los grupos sociales diana de la vacunación (personal de servicios esenciales para la comunidad: trabajadores sociales, policías, bomberos, Protección Civil, etc.) serán vacunados en sus centros de trabajo.

Castilla y León alcanza año tras año altas tasas de vacunación frente a la gripe común, lo que sitúa a la Comunidad entre las primeras regiones españolas (tercera en 2009 en lo referido a los mayores de 65 años, con un 72,19% sólo superado por Canarias y La Rioja). Durante la pasada campaña regional, 611.109 personas recibieron la vacuna contra la gripe.

En cuanto a la incidencia de la gripe estacional común en 2009, los datos indican que ésta fue moderada, aunque más elevada que en temporadas recientes. La tasa acumulada se situó en el 6%.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la campaña de vacunación contra la gripe en www.eladelantado.com

Grupos de riesgo

El objetivo de esta actuación preventiva puesta en marcha por diferentes departamentos de la Junta es disminuir los efectos de la gripe y el neumococo (complicaciones, hospitalizaciones y mortalidad) entre la población de Castilla y León que conforma los grupos de riesgo, en los que ambas enfermedades, son potencialmente graves. La población diana a la que se recomienda la vacunación contra la gripe es la compuesta por las personas de edad igual o mayor de 60 años y aquellas otras que pertenezcan a algún grupo de riesgo:

Personas adultas y niños mayores de seis meses que padezcan enfermedades crónicas (pulmonares, cardíacas, diabéticas, inmunodeprimidos, etc.), así como a personas con discapacidad y/o déficit cognitivo (síndrome de Down, demencias, etc.).

Niños y adolescentes que reciban tratamientos prolongados con ácido acetilsalicílico, por la posibilidad de desarrollar el síndrome de Reye tras la gripe.

Personas con obesidad mórbida.

Mujeres embarazadas.

Personas que residan en instituciones cerradas: centros o instituciones geriátricos y centros de asistencia...

Junto a estos grupos de riesgo, la Junta también recomienda y facilita la vacunación al personal sanitario del Sistema Regional de Salud (trabajadores de Atención Primaria, Especializada y de Emergencias, para los que se desarrolla, como en años anteriores, una campaña especial de sensibilización y promoción de la vacunación antigripal) y otros colectivos sociales.

En el caso de la vacunación contra el neumococo, ésta se mantiene para toda la población castellana y leonesa a partir de los 60 años, para las personas que supongan nuevos ingresos en instituciones cerradas y centros geriátricos y para los pacientes que presenten enfermedades crónicas de riesgo (enfermos del corazón, bronquíticos crónicos, diabéticos, etc.) que no hayan sido anteriormente vacunados.

BJF COMERCIAL TYRE

neumáticos multimarca



Una idea distinta de vender y montar neumáticos

AMPLIACIÓN DE NUESTRAS ACTIVIDADES



❑ Mecánica rápida, sin alteración física del vehículo

❑ Carga de aire acondicionado/climatización. Oferta de lanzamiento

desde 28 €

❑ Lubricantes, cambio de aceite y servicio

desde 29,96 €

Le desplazamos y le recogemos a Vd. mientras reparamos su vehículo a 10 kms. de radio de nuestras instalaciones

Polígono Hontoria, Segovia. ☎ 921 47 39 94 - 921 44 71 60

►PATRIMONIO

Cinco siglos de historia en **códices** y **legajos**

El archivo capitular de la Catedral desvela a los segovianos sus secretos en los "Domingos de Patrimonio"

M.GALINDO. / SEGOVIA

El archivo capitular de la Catedral de Segovia no es muy grande en extensión, pero en su exigua superficie alberga algunos de los tesoros documentales y bibliográficos más importantes de la historia de España, que ayer fueron dados a conocer en los "Domingos de Patrimonio" que la Empresa Municipal de Turismo viene celebrando con ocasión del 25 aniversario de la declaración de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

De la mano de la experiencia del técnico responsable del archivo y académico de la Real Academia de Historia de San Quirce, Bonifacio Bartolomé, los segovianos que ayer participaron en esta visita pudieron admirar algunos de los tesoros que se custodian en este recinto, ubicado en una de las zonas más resguardadas de la parte norte del templo.

Reunidos en la sala habilitada para los investigadores que acuden al archivo, las detalladas explicaciones de Bartolomé fueron desgranando ante los visitantes algunas de las curiosidades más singulares que se guardan en las más de 1.500 cajas que conservan la documentación generada por la Catedral desde el siglo XVI hasta el siglo XIX, así como de algunas de las joyas bibliográficas que se conservan en la biblioteca y de las valiosas piezas musicales que se conservan en su apartado musical.

El técnico del archivo capitular señaló que en los fondos documentales se conserva un escrito

Un documento fechado en 1247 muestra una relación de todos los municipios de la **provincia**

datado en 1115, mucho antes de la erección de la Catedral y que relata una donación de tierras a la diócesis procedente de Cuéllar.

Bartolomé aseguró que muchos de estos documentos permiten seguir no sólo la vida cotidiana de la Catedral —a través de informes y relatos de partidas presupuestarias, ingresos y gastos— sino también la evolución histórica de Segovia.

Como ejemplo, el responsable del archivo mostró un documento firmado en 1247 en el que figura por primera vez una relación pormenorizada de los municipios que conformaban la diócesis, embrión de lo que siglos más tarde sería la organización administrativa de la provincia de Segovia.

Como dato curioso, Bartolomé apuntó que el archivo conserva también una colección propiedad del que fuera Dean de la Catedral Tomás Baeza, autor de libros referidos a la historia de Segovia en el siglo XIX que contiene piezas como el billete del primer viaje en tren que se realizó desde la estación de Segovia o una de las primeras cartillas de la Caja de Ahorros de Segovia tras su creación.



Bonifacio Bartolomé muestra un ejemplar del "libro de coro" que se conserva en el archivo. / JUAN MARTÍN



Dos hermosos ejemplos de miniaturas y adornos en sendos ejemplares del siglo XVI. / JUAN MARTÍN

El recorrido por el archivo no dejó atrás obras tan importantes como el "Sinodal de Aguilafuente", conservado en la Catedral y que es el primer libro impreso en España, y otras como la "Cronica Mundi", un libro de carácter divulgativo

editado a principios del siglo XVI en Alemania en el que se hace un relato "fiel y riguroso" de los hechos más importantes ocurridos en Europa hasta la toma de Granada por parte de los Reyes Católicos.

Bartolomé quiso también destacar la importancia de la ingente obra musical que guarda el archivo, cuyo "Cancionero" es el ejemplo más paradigmático del trabajo de los maestros de capilla durante siglos.



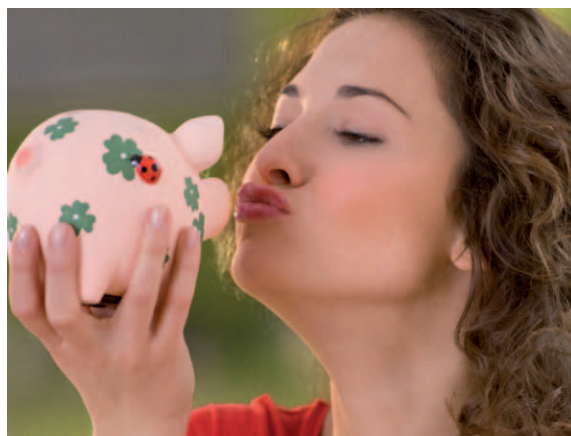
HUSA
HOTEL **** HOTELES
Puerta de Segovia



Restaurante EL HAYEDO el mejor lugar para comer de carta a precios de menú TODOS LOS DIAS
Conozca nuestra oferta en RACIONES y TAPAS
Calidad, Variedad y Precios atractivos
Amplios y luminosos espacios Fácil aparcamiento



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es



PORQUE NO TE CUESTA NADA

RAZÓN Nº1
RADIOGRAFÍA, DIAGNÓSTICO Y PRESUPUESTO GRATIS*

* Radiografía gratis en diagnóstico inicial, diagnóstico gratis excepto urgencias con receta



CLINICAS VITAL DENT

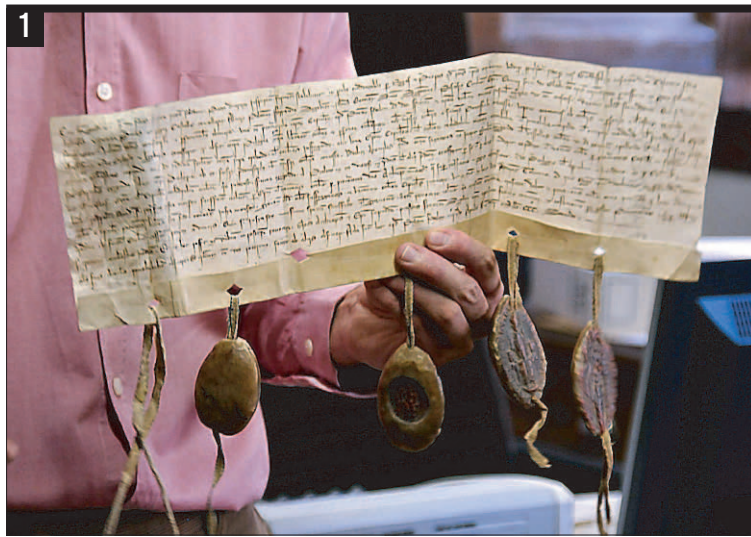
SEGOVIA

C/ José Zorrilla, 63
921 412 026

La "Bula de Rodrigo de Borja", restaurada en Simancas

El trabajo concienzudo de los técnicos expertos en restauración del Archivo de Simancas (Valladolid) permitirá en un plazo breve de tiempo reintegrar al archivo capitular los ejemplares de la "Bula de Rodrigo de Borja" encontrados por el propio Bonifacio Bartolome en enero de 2008, cuyo estado de conservación aconsejaba un tratamiento para garantizar su permanencia en el futuro. El técnico del archivo explicó a los asistentes que en una reciente visita realizada a Simancas pudo comprobar que el valioso documento ha sido tratado de forma "excelente" y dentro de pocas fechas volverá a incorporarse a los fondos documentales de la Catedral.

El impreso con el texto de la bula fue realizado en 1473, probablemente en Segovia, a instancias del cardenal Rodrigo de Borja, quien años más tarde fue el papa Alejandro VI y que en esa época se encontraba en España dentro de tareas diplomáticas en nombre del pontífice Sixto IV. sRodrigo de Borja predicó en Castilla una bula destinada a recaudar fondos para la lucha contra el imperio turco



1. Uno de los documentos más antiguos que se conservan en el archivo, del que cuelgan sus sellos oficiales. **2.** Los visitantes pudieron apreciar directamente la valiosa belleza de los ejemplares que se conservan. **3.** Las salas del archivo guardan volúmenes y legajos. / FOTOS: JUAN MARTÍN



¡POR FIN SE ACABA EL VERANO!



207 3P SPORTIUM DESDE

12000€

PACK DEPORTIVO (LOOK EXTERIOR + AMBIENTE INTERIOR ALUMINIO) • FAROS ANTINEBLA DELANTEROS • VOLANTE DEPORTIVO DE CUERO • LLANTAS DE ALEACIÓN • AIRE ACONDICIONADO • RADIO MP3 CON WIP BLUETOOTH (USB + KIT MANOS LIBRES) • CONTROL DE ESTABILIDAD (ESP) • DETECTOR DE OBSTÁCULO TRASERO

308 5P SPORTIUM DESDE

15 200€

PACK DEPORTIVO (LOOK EXTERIOR + AMBIENTE INTERIOR ALUMINIO) • FAROS ANTINEBLA DELANTEROS • VOLANTE DEPORTIVO DE CUERO • LLANTAS DE ALEACIÓN • CLIMATIZADOR BI-ZONA • RADIO MP3 CON WIP BLUETOOTH (USB + KIT MANOS LIBRES) • REGULADOR DE VELOCIDAD • LIMPIAPARABRISAS Y ENCENDIDO DE LUCES AUTOMÁTICO • CONTROL DE ESTABILIDAD (ESP) • DETECTOR DE OBSTÁCULO TRASERO

Atención al cliente 902 366 247

www.peugeot.es

PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL PEUGEOT FINANCIACIÓN Gama de Turismos: Consumo mixto (L/100Km): entre 3,8 y 8,4. Emisiones de CO₂ (g/Km): entre 99 y 223. Oferta Banque PSA Finance para particulares que adquieran un turismo nuevo de la gama PEUGEOT (excepto RCZ) financiando con Peugeot Aniversario. TIN 0% para 10000€, resto al contado, 48 meses, comisión de apertura 0%. Intereses subvencionados por Peugeot España S.A. Precio recomendado para un 207 3p Sportium 1.4 VTI 95 CV y un 308 5p Sportium 1.6 VTI 120 CV en Península y Baleares (incluye transporte, impuestos, descuento promocional y oferta de retoma para clientes que entreguen un vehículo PEUGEOT a cambio del vehículo adquirido). Modelos visualizados: 207 Sportium 5p con opción llantas 17" y 308 5p Sportium 2.0 HDI 140 CV FAP. Oferta de retoma del vehículo PEUGEOT de hasta 5.500€ de sobretasación sobre el valor de compra de mercado, referencia Eurotax, condicionado a la tasación de daños del vehículo entregado a cambio del vehículo nuevo adquirido (excepto RCZ y 206+). La oferta de retoma incorpora la acción promocional del mes y se aplica sobre el PVP recomendado del vehículo adquirido. Para la retoma de vehículos de otras marcas, consulte las condiciones en su concesionario PEUGEOT. Oferta válida en Península y Baleares para clientes particulares y para turismos matriculados hasta el 30/09/2010. Infórmese en su concesionario PEUGEOT de las condiciones y la compatibilidad con otras promociones.

VEN ANTES DEL 30 DE SEPTIEMBRE Y CELEBRA CON NOSOTROS EL FIN DEL VERANO.

Vuelve el frío, vuelven los niños al cole, vuelve el cambio horario y tú, vuelves al trabajo. Por eso en Peugeot, queremos celebrar contigo la vuelta al coche ofreciéndote un 207 y un 308 completamente equipados a un precio excepcional. Pero esto no es todo, porque además te damos un 0% TAE en toda la gama de turismos, hasta 5.500 € más sobre la tasación de tu coche y no pagas cuotas hasta 2011.



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

JUAN LUIS CEBRIÁN Y BERNARD - HENRI LÉVY • Periodista y Consejero Delegado del grupo Prisa / Filósofo e intelectual francés

Durante su estancia en Segovia, ambas figuras del mundo de las letras, mantuvieron una intensa conversación enmarcada dentro del inicio del 'Hay Festival Segovia'. En ella, la conversación sobre el fundamentalismo, la religión de la vida política y al contrario. En estas dos entrevistas, Cebrián hace un amplio repaso sobre el actual y futuro modelo de negocio que el periodismo debe adoptar si quiere mantener su firmeza; mientras tanto, Bernard-Henri Lévy, escritor y académico, fundador del diario "El País", ha abogado por que la prensa no sólo sobreviva, sino que juegue un papel central en la formación de la opinión pública. Además, ha emprendido una lucha pacífica a favor de la iraní Sakineh Mohammadi Ashtiani, pendiente de revisión judicial en su país por el caso que la acusa de adulterio y colaboración en el asesinato.

«La prensa pierde fuerza para defender los valores de la democracia»

AURELIO MARTÍN/ SEGOVIA

El consejero delegado del Grupo Prisa, Juan Luis Cebrián, ha advertido en Segovia que la prensa, tal y como se concebía en su nacimiento, a principios del siglo XIX, pierde peso en la defensa de los valores y libertades democráticas o al menos no juega un papel central, como antes.

Después de participar en el primer evento del Hay Festival de Segovia, junto con el filósofo francés Bernard-Henri Lévy, el escritor y académico, fundador del diario "El País", ha abogado por que la prensa no sólo sobreviva, sino que juegue un papel central en la formación de la opinión pública.

Cebrián se ha referido, en declaraciones a este periódico, a la amenaza real que suponen las tecnologías digitales y los nuevos comportamientos sociales para la prensa, "que pertenece directamente a las instituciones democráticas y por eso es tan importante la libertad de expresión".

A su juicio, hay que reconocer que la prensa ya no juega "ese papel tan central", como antes, que la opinión pública se conforma de otra manera, y por tanto "debemos ser capaces de trasladar los valores tradicionales a esos otros centros que generan la formación de la opinión".

En línea con los argumentos que expuso en su conversación con el filósofo francés, el periodista ha insistido en que hay desafíos que no sólo afectan a la técnica o al modelo económico sino a los valores clásicos de la demo-



El periodista y consejero delegado del grupo Prisa Juan Luis Cebrián durante su visita a Segovia. / JUAN MARTÍN

cracia.

Y es que, según ha señalado, "la crisis económica ha generado muchos temores y muchos miedos, algunos justificados"; y desde la caída del muro de Berlín han aparecido recurrentes crisis de identidad democrática en numerosas sociedades.

Esta situación le lleva a decir que "hay una pérdida de valores clásicos de la democracia, como los derechos a la intimidad, a la

imagen, a la libertad religiosa, a la propiedad intelectual...; una cantidad de cuestiones que parecían resueltas y que se vuelven a poner de relieve".

NUEVO MODELO DE NEGOCIO

En cuanto al futuro, el consejero delegado de Prisa ha dicho que el nuevo modelo de negocio de los periódicos se basa en una relación intensa entre el papel y la red y de hecho ha confesado que él lo tien-

de a mirar "como un ecosistema en el que uno pertenece a él y tiene entradas y salidas por el papel y por la red".

Cebrián ha reconocido que los periódicos han sido negocios con grandes márgenes y que algunos han ganado mucho dinero, pero también ha aclarado que estos márgenes industriales "van a ser inferiores en la Red".

Con el convencimiento de que los márgenes industriales van a

«La cuestión no es saber cómo pasamos el periódico a la Red, sino la relación que quieren nuestros lectores»

ser inferiores en Internet, por lo que el volumen es importante en las operaciones, Cebrián ha dicho que quizá se den respuestas equivocadas sobre el futuro de los periódicos porque no se hacen bien las preguntas.

Por eso cree que "un periódico no se puede traspasar a la Red tal cual, porque un periódico (de papel) en la Red no existe, en ninguna de su estructura y su relación con el lector, por lo tanto la cuestión no es saber cómo pasamos el periódico a la Red sino qué tipo de relación quieren nuestros lectores y nuestros clientes".

La clave, en opinión de Cebrián, es que ya no sólo hay lectores sino que hay personas que también van buscando vídeos y sonidos. A partir de ahí, la preocupación de si hay que cobrar o no por los contenidos es absurda, a su juicio, "porque el problema es otro".

Mientras tanto, Juan Luis Cebrián sentencia: "Los periódicos en papel van a sobrevivir un tiempo por lo menos, lo que pasa es que no van a sobrevivir todos, y se tienen que transformar para buscar el nuevo modelo de negocio del papel".

Bienvenido a BMW Premium Selection. Vehículos Ocasión Certificados.

¡Últimas unidades en Stock!

Vehículos con todas las garantías:
Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado
Revisión gratuita a los 2.000km -Asistencia europea en carretera

Pruébalos en:

BMW 320d 177 C.V 05/2009 17.00KM 28.200€ Garantía 2 AÑO	BMW 116d 5p 116C.V 04/2009 19.000KM 19.500€ Garantía 2 AÑO
---	--

Móvil Castilla
C/ Navacerrada, 20 - Segovia
Tel. 921433971

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

CA
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

La Vieja Estación

Infanta Isabel, 10

¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!

YELLOW ART-CLUB

FERNÁNDEZ LADREDA, 25
WWW.YELLOWARTCLUB.COM

¡OFERTA INAUGURACIÓN 2X1!
ZUMOS, BATIDOS Y FRAPPES

C/ INFANTA ISABEL Nº 12
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463933
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

Bon Appetit
CAFETERIA

C/ SAN JUAN, Nº 14
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463190
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES

religioso cobró mucha importancia, así como el diálogo cargado de una gran cantidad de mensajes dirigidos a la pérdida de muchos de los valores democráticos conseguidos en Europa, la xenofobia o la irrupción de la o, el intelectual francés critica duramente la política sobre inmigración adoptada por el presidente de Francia, Nicolas Sarkozy, y aboga por la rebelión de la opinión pública para que el poder político dé marcha atrás so-nato de su marido. Una vez suspendida la pena de muerte por lapidación a la que fue condenada, el reto de Lévy ahora es "salvarla", ya que tendrá como consecuencia "la prohibición mundial de la lapidación"

«Hay que parar la política del presidente Sarkozy contra los gitanos»

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

Curtido en la defensa de los derechos humanos, el intelectual francés Bernard-Henri Lévy, tiene ahora dos frentes abiertos: Abolir la lapidación en el mundo y "parar" las expulsiones de gitanos en Francia, fruto del "oportu-nismo político" del presidente francés, Nicolas Sarkozy.

"¡Hay que pararlos!", afirma, con determinación, BHL (como se le conoce en Francia, por las siglas de su nombre), en una entrevista con Efe, con motivo de su presencia en España para participar ayer como invitado especial en el Hay Festival de Segovia.

En la ciudad castellana, participó en una conversación con el escritor y académico Juan Luis Cebrián, y en la inauguración, más tarde, de una exposición del pintor Rafael Cidoncha, uno de sus amigos más "ceranos", que reúne cuadros que reflejan rincones, vistas y personas en la casa que Lévy tiene en Marrakech.

La expulsión de gitanos rumanos y búlgaros del territorio francés es un asunto "indigno" y "escandaloso" para Lévy, quien ha puesto su energía y su tirón mediático para que la opinión pública francesa se conciencie y "se rebele" contra esa política de Sarkozy, de su primer ministro, François Fillon, y del responsable de Interior, Brice Hortefeux.

Con ese objetivo y con el lema "¡No toques mi nacionalidad!", en alusión a una propuesta en trámite parlamentario para retirar la nacionalidad para quienes se hubieran naturalizado franceses en los últimos diez años y hubieran cometido ciertos delitos, en particular contra policías y gendarmes, Lévy ha convocado, junto a SOS-Racismo y el diario "Libération", una gran concentración hoy en París.

"Es muy importante que la opinión pública se rebele para que el poder dé marcha atrás", dice. Y añade que es necesario defender el "modelo nacional francés basado en el derecho de suelo, la generosidad hacia los extranjeros y el principio de que no se mira la etnia. No podemos permitir que se destruya ese modelo. Eso hay que detenerlo inmediatamente".

A juicio de Lévy, Sarkozy, en su actuación contra los gitanos, se ha metido "en las tierras del (ultraderechista) Frente Nacional". Y resume: "El presidente francés ha cometido tres errores. El primero, 'estigmatizar' a los gitanos; el segundo, lanzar la idea de quitar la nacionalidad, pues el Estado francés no se puede convertir en 'una máquina de convertir apátridas'; y tercero, decir que Francia estaba 'en guerra' contra los delincuentes, ya

«Es muy importante que la opinión pública se rebele contra esta cuestión para que el poder dé marcha atrás»

que "un estado democrático no hace la guerra".

Una guerra, pero pacífica, es la que Lévy ha emprendido en favor de la iraní Sakineh Mohammadi Ashtiani, pendiente de revisión judicial en su país del caso que la acusa de supuesto adulterio y colaboración en el asesinato de su marido. Una vez suspendida, el pasado día 8, la pena de muerte por lapidación a la que fue condenada gracias a la presión internacional, el reto para Lévy es "salvarla", ya que piensa que "tendrá como consecuencia la prohibición mundial de la lapidación".

"No pasa un día sin que piense en eso, día y noche, constantemente. Me he hecho la promesa, me he jurado a mí mismo hacer todo, incluso lo imposible, para salvar a esa mujer", asegura.

Gracias a su iniciativa de recogida de apoyos a través de la asociación *La Règle du Jeu* (<http://la-regledujeu.org>), que ya tiene casi 147.000 firmas, la movilización a favor de Ashtiani es "muy fuerte en Estados Unidos, Francia y España". Ahora, su objetivo es que esa "ola" invada también los países musulmanes, por eso en los más "moderados" va a abrir en las próximas semanas "comités" de apoyo. Y cita, en concreto a Marruecos, Túnez, Turquía, Bosnia y, "espera", que también Argelia. "Este asunto de la lapidación es una afrenta a las mujeres, a los hombres y a los derechos humanos. Es también un insulto al Islam (...) Es un insulto a todos los musulmanes del mundo, si yo fuera musulmán me sentiría ofendido con este asunto", afirma.

En cuanto a su producción literaria, Lévy, que confiesa a Efe su preferencia a ser denominado "intelectual" antes que "filósofo",



El intelectual francés Bernard-Henri Lévy. / JUAN MARTÍN

pues lo considera "más preciso". Y cita dos libros publicados este año, 'De la guerre en philosophie' y 'Pièces d'identité'.

En cuanto a 'Ennemis Publics', escrito a cuatro manos con Michel Houellebecq, Lévy desvela a Efe su génesis: "Un día recibí un sms de Michel Houellebecq, un domingo, casi no nos conocíamos, donde me decía que estaba desesperado, que

pensaba en suicidarse. El azar hizo que estuviese en París y le respondí: '¿Antes de suicidarse, por qué no cenamos juntos esta noche?'. Me explicó las razones por las que quería suicidarse y la última era que no tenía nadie con quien hablar (...) Le dije: 'Escuche, en cuanto a las otras razones no puedo hacer nada, pero en cuanto a la última, quizá podamos encontrar una solución'".

★ ★ ★ APÚNTATE A UN Nº 1 EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

EURO LINGUA
Language School

**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA CURSO 2010-11
PARA NIÑOS Y ADULTOS**

Diploma a la calidad otorgado por la Junta de Castilla y León

C/ Coches 16 SEGOVIA Telf. 921 41 30 69
E-mail: osullivan@eurolingua.onored.com HELLEN O'SULLIVAN (Directora)

edicta servicios

servicios inmobiliarios

**Pisos en Riaza junto a Plaza Mayor
122m²**

**3 dormitorios, baño y aseo
Completamente reformados**

Grupo caja segovia
Operador Banca-Seguros

Cervantes, 28 · 40001 Segovia
Tel. 921 413914
www.edictaservicios.es

► SOCIEDAD

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



Contra el hambre, defiende la Tierra

HAZTE SOCIO **902 40 07 07**
www.manosunidas.org

HAZTE VOLUNTARIO

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

SE VENDE CHALET EN TORRECABALLEROS

678 52 53 97
www.construmadsl.com

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES 8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros
Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos
Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres
Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torría caramelizada con toffe y helado de turrón
Tiramisú en copa
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
Leche frita

Menú Diario
8 primeros y 8 segundos
Incluye pan, vino y postre **9€**

25€
Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



Imagen de varios bañistas tomando el sol en el Pontón Alto. Al fondo, otros tantos en el agua. / CRIS MURO DE ZARO

El Pontón Alto, un debate abierto

El uso recreativo del embalse durante los meses de verano mantiene la polémica entre partidarios y detractores del baño

Apenas existen advertencias sobre el peligro, por eso hay quienes siguen bañándose, mientras otros proponen que se contrate a un socorrista.

BERTA CALVO / SEGOVIA

Más de cien personas han muerto ahogadas durante los meses de verano en España, la mayoría con una edad comprendida de entre 30 y 60 años, lo que rompe la tendencia de años anteriores en los que los ancianos y los niños eran los más afectados.

Según los datos facilitados por organismos autonómicos, estatales y de emergencias, la Comuni-

dad Autónoma con más víctimas por ahogamiento ha sido Galicia, con 17, seguida de Baleares y la Comunidad Valenciana, ambas con 16 muertos.

Los lugares con mayor número de víctimas, al igual que en los últimos veranos, han sido las playas, aunque los datos recogidos revelan también un incremento notable de personas ahogadas en ríos, pantanos y acequias. Este aumento ha sido especialmente visible en las comunidades autónomas de Castilla y León y Aragón, donde se han producido al menos 11 ahogamientos en aguas interiores.

En Segovia, el lugar preferido por los veraneantes tanto de la provincia como de otras zonas del centro del país es el embalse del

Pontón Alto, a cuatro kilómetros de la localidad de La Granja de San Ildefonso. Allí acuden grupos de amigos, familias enteras y parejas a bañarse y a pasar el día descansando. El riesgo llega cuando deciden bañarse. En ningún lugar se advierte del peligro ni existen zonas de seguridad pese a que asociaciones como la Escuela Segoviana de Socorrismo han advertido desde hace años sobre la necesidad de regular la situación.

Entre la población, hay diversidad de opiniones: unos creen necesario que haya socorristas o algún tipo de zona de control: "La seguridad nunca sobra", asegura un bañista; otros, por el contrario, dejan libertad para que cada uno elija bañarse a pesar del riesgo.

Restaurante - Bar - Marisquería
Asador

San Marcos

San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

Disfrute de nuestra **TERRAZA MEDIEVAL** a la hora del vermouth, de la comida de la tarde y de la cena

Parcelas urbanizadas en Sotosalbos

Finca Los Pozuelos
www.sotosalbosromanica.com

Desde 95.000 €

Con todos los servicios

A partir de 400 m²

info@sotosalbosromanica.com 619 741 516 - 645 796 002



Dos bañistas se disponen a practicar piragüismo, uno de los deportes acuáticos que más se ve en este paraje. / CRIS MURO

“Todo el mundo es responsable de lo que tiene que hacer. En los ríos nunca ha habido ni hay socorristas”, sentencia otro veraneante.

Cualquiera que durante el verano haya decidido pasar el día en este paraje pudo ver cómo, a pesar de la falta de regulación de la zona, la gente sigue bañándose con más o menos cuidado y practicando deportes acuáticos como el piragüismo. Las razones principales que hacen decantarse a los veraneantes por la opción del pantano en vez de por una piscina son diversas: desde el precio hasta la

tranquilidad que ofrece estar rodeado de naturaleza. Eso sí, se demanda más limpieza, mejores accesos y algunas zonas de esparcimiento como chiringuitos o cafeterías.

RECOMENDACIONES Para evitar los accidentes en los pantanos y los embalses, el responsable de Salvamento Marítimo de Cruz Roja, Francisco García Riesco, advirtió a los visitantes de la importancia de informarse previamente sobre la configuración del fondo y de la ribera, las corrientes propias del lu-

gar y el grado de “turbidez” y temperatura media del agua. Además recomienda seguir las indicaciones que hacen desde Cruz Roja: bañarse en zonas habilitadas con un dispositivo de vigilancia y salvamento, obedecer las indicaciones y recomendaciones de los socorristas, y no nadar a contracorriente.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las medidas de seguridad en los pantanos en: www.eladelantado.com

¿QUÉ NECESITA MEJORAR EL PONTÓN ALTO?

JORGE DIMITROV

BAÑISTA



«Yo veo más necesario la existencia de un aparcamiento mejor y más amplio, porque entras por la zona de La Granja y no hay una zona accesible para dejar correctamente el vehículo».

JOSÉ MARÍA SANZ RIOLOBOS

BAÑISTA



«Las medidas de seguridad nunca sobran. Cuantas más advertencias, mejor. Así seguro que los bañistas se piensan dos veces adentrarse hacia zonas peligrosas del pantano».

ÁNGEL CALDEVILLA

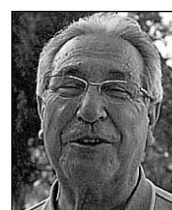
BAÑISTA



«Puesto que la media es de un fallecimiento por año, la necesidad de un socorrista se hace imprescindible. Aunque resulte extraño porque en este tipo de parajes nunca ha habido socorristas, pero cuanto más seguridad, menos peligro».

CARLOS SÁNCHEZ

BAÑISTA



«Se necesita habilitar más zonas para la higiene personal, porque a medida que te adentraste en el paraje, encuentras más suciedad. Y en una zona rodeada de naturaleza, es una vergüenza ver ciertas cosas».

La televisión ha muerto...



sorteosms adelantado

espectáculo + cena

Gana 1 invitación para dos personas para asistir a
al Ciclo Veladas Musicales

PEPIN TRE (Canta-humor)
Sábado 25 de septiembre
CENA CON ESPECTÁCULO



SANTANA HOTEL
adelantado SANTANA al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 2 (una invitación para dos personas)

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

ocio

Gana 2 entradas para participar en el Circuito



Circuito de Karting
Parcela 36, Polígono 2
40191 La Higuera - Segovia-
Móvil: 620888997

KARTPETANIA

adelantado karting al 27775

Fecha sorteo: jueves 30 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2

fútbol



Gana 1 entrada para el partido de
Gimnástica Segoviana -
C. D. Almazán

Domingo 26 de septiembre
Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 24 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la
película que desees en las Salas de
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 21 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

VALSAÍN

SOCIEDAD

"100 años no se cumplen todos los días"

**Antonia Martín, natural de la localidad segoviana de Valsaín,
celebró su centenaria edad con familia y vecinos**

SERGIO RUIZ / SEGOVIA

Antonia Martín celebró junto a su familia la llegada de su 100 aniversario que cumplió el pasado 19 de septiembre. Residente casi toda su vida en la localidad segoviana de Valsaín, Antonia conserva sus recuerdos intactos y según comenta ella misma a pesar de la edad conserva el sentido del humor e incluso sigue contando chistes a sus familiares y vecinos.

Hermana mayor de cinco hermanos, en la actualidad cuenta con una extensa familia de cinco hijos, catorce nietos, 20 biznietos y un tataranieto de ocho años de edad. Los años no pasan en balde y aunque su salud es muy buena, cuenta con problemas auditivos que arrastra desde hace años, y aunque puede andar sus piernas "empiezan a pesar". Sus recuerdos y memoria siguen intactos, explicando y manteniendo una conversación normal con total soltura, difícil de encontrar en una persona de su edad.

Antonia nació en la localidad aledaña de San Ildefonso donde también pasó parte de su infancia, permaneciendo en Valsaín desde los doce años de edad hasta la actualidad. Su mayor afición es la lectura que pone en práctica "tumbada en la cama y sin gafas", "Leo de todo, tengo muchos libros y también reviso el periódico cada día", y es que incluso se ha atrevido a escribir algún párrafo para alguna revista como Crónicas Gabarreras hace tan solo un par de años. Sus familiares la describen como una persona sencilla y con un gran sentido del humor, aparte de una paciencia fuera de lo común, "yo a todo digo que si con tal de no discutir".

La relación con los habitantes de Valsaín es buena, e incluso ha recibido felicitaciones de vecinos por ser la única residente del pueblo en llegar a la centenaria edad, por la cual también fue felicitada por el alcalde de San Ildefonso,



Antonia Martín cumplió el 19 de septiembre los 100 años de edad. / SERGIO RUIZ



Su familia casi al completo celebró la llegada de la centenaria edad. / SERGIO RUIZ

José Luis Vázquez, el pasado 28 de agosto en un reconocimiento celebrado en el Centro de Jubilados de Valsaín. Antonia es atendida por los familiares que viven en la propia localidad y comenta sentirse muy querida por su entorno.

"Soy feliz y todavía soy más feliz al ver a mis hijos que lo son", así resume Antonia su situación actual, ya que la lectura y la televisión copan su tiempo de ocio al ya no poder moverse con total libertad por el pueblo.

Femur participó en el Encuentro Transnacional de Estonia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Presidenta y Secretaria de FEMUR, Juana Borrego y Elena García Gil, participaron el 16 y 17 de septiembre en un Encuentro Transnacional en representación de la Federación de la Mujer Rural que es el socio promotor del proyecto que lleva en funcionamiento dos años finalizando el día 30 de septiembre de este año 2010.

Este encuentro tiene lugar en Kuressaare (Estonia), y es el último de los cinco que se han mantenido con el resto de los socios en distintos países de Europa.

Este proyecto se inició el 1 de octubre de 2008 y finaliza este mes de Septiembre, con un presupuesto aprobado de 225.780 euros, que supone el 70% del total de los gastos del proyecto, y el 30% restante

será financiado por los socios.

El proyecto se denomina Equipos: Itinerarios formativos para la inserción laboral de las mujeres rurales en sectores donde se encuentra sub-presentada y mediante el trabajo realizado se han podido detectar y analizar los principales sectores y profesionales en los cuales la mujer tiene una baja presencia.

CARBONERO EL MAYOR

EL ALBERO



El torero Leandro cortó tres orejas en el feria taurina de Carbonero el Mayor. /LEANDRO VALDEZ

El diestro Leandro, mejor faena de la Feria del Bustar

“Manzanito”, de Charro de Llen, fue elegido mejor toro

PABLO PASTOR / CARBONERO EL MAYOR

La peña taurina “La Capea” de Carbonero el Mayor ha otorgado los trofeos instituidos para premiar al mejor toro y mejor faena de la feria taurina del Bustar 2010. Los galardones han recaído en el astado

“Manzanito”, de la ganadería de Charro de Llen, toro burraco marcado con el número 31, lidiado en quinto lugar en la corrida de toros celebrada en esta villa segoviana el pasado día 5 por el diestro Leandro, que al mismo tiempo ha sido premiado por la mejor faena

del ciclo. Cortó dos orejas y una al primer toro de su lote.

La entrega de trofeos tendrá lugar en el transcurso de una gala taurina a convocar a finales del mes de noviembre en el Centro Cultural Los Caños de la población segoviana.

COCA

El alcalde acusa a Aceves de “embarrar” el premio de desarrollo rural

Juan Carlos Álvarez lamenta que el secretario del PSOE de Coca califique este galardón como “político”

EL ADELANTADO / COCA

El alcalde de Coca, Juan Carlos Álvarez (PP), ha acusado al secretario del PSOE de Coca, José Luis Aceves, “de destruir todo lo que hace el Ayuntamiento e incluso embarrar y manchar un premio de tal orgullo” como ha sido el reciente premio al desarrollo rural concedido por el Estado al municipio. El alcalde recuerda que “ha sido un jurado independiente y aséptico a la política quien propuso el proyecto elaborado por el alcalde de Coca para que el primer premio fuera otorgado a la villa”.

Álvarez se lamenta del talante “sectario y destructivo en tiempos de crisis y de maltratador político por el que opta Aceves, para no tener que dar la enhorabuena al redactor y promotor del proyecto”.

En su opinión, “esto no es más que una rabieta personal de José

Luis Aceves, persona que tiene animadversión personal hacia el alcalde, y así se está demostrando en los últimos tres pleitos judiciales que tiene contra él”. “Tiene que ser muy humillante —añade el alcalde— para Aceves, que habiendo intentado tirar por tierra todo mi trabajo de doce años sobre la resina en aquella jornada que realizó en el Castillo de Coca, plagando las conclusiones que después llevó a las Cortes de Castilla y León para que allí se aprobaran, que ahora vea que es la representante de su partido quien entregue un premio en el que se reconoce que todo lo que el PSOE había propuesto a las Cortes Regionales llevaba puesto en marcha por mí desde hace más de un decenio”.

Álvarez concluye calificando a Aceves como “el mayo manipulador de la política en Coca”.

...Viva la televisión

El Adelantado presenta su nueva versión audiovisual.



Reportajes, entrevistas, contenido de Segovia en la Red

Una nueva forma de ver televisión en **eladelantado.tv**

EL ESPINAR

FIESTAS



Numerosos romeros asistieron a la misa celebrada en la ermita del Cristo del Caloco ayer al mediodía, que precedió a la romería. /PEDRO L. MERINO

Centenares de fieles se congregaron en la tradicional romería del Cristo del Caloco

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

La tradicional romería del Cristo del Caloco congregó ayer a centenares de fieles en su ermita a donde regresó su imagen después de haber permanecido toda la semana en el templo parroquial. La imagen partió hacia su ermita tras la misa cantada, oficiándose otra eucaristía a su llegada a la ermita a la una y media de la mañana. En el campo de la ermita tuvo lugar la tradicional romería, declarada de Interés Turístico Nacional.

Sobre las tres de la tarde los romeros dieron buena cuenta de una caldereta, despidiendo la imagen por la tarde con la banda de música de El Espinar.

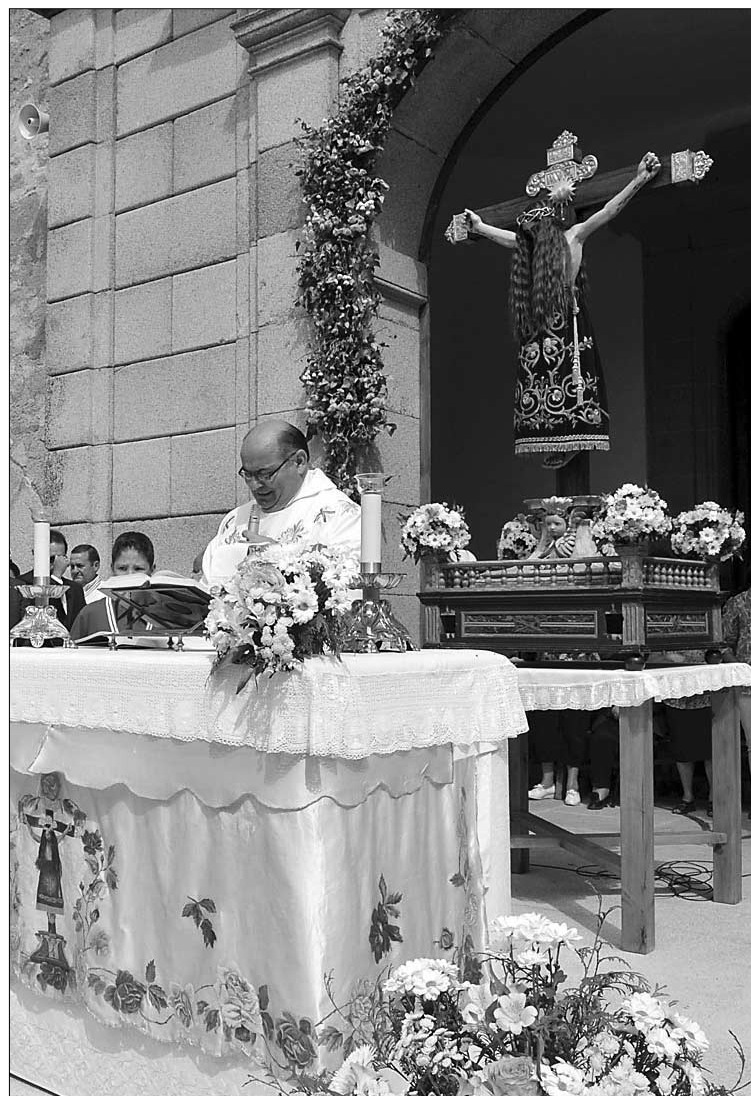
El disparo de la traca final de fiestas a la una de la madrugada cerró los festejos espinariegos, tras el baile público que se celebró por la tarde, después de que numerosos jóvenes se congregaran en la madrugada del domingo en la plaza de toros en la verbena típica del Teo, que estuvo amenizada por las orquestas Avitels@ y AM-30".



La verbena del Teo congregó a muchos jóvenes. /PEDRO L. MERINO



La romería conlleva un amplio dispositivo de seguridad. /PEDRO L. MERINO



Un momento de la misa oficiada por el párroco de El Espinar. /PEDRO L. MERINO

>Cuenta Nómina Verde

Y no hagas el mono

Porque te lo mereces

0€

- alta gratis en buzón virtual.
- en transferencias.
- en mantenimiento.
- en ingreso de cheques.
- en emisión de tarjetas.

... y seguro de accidentes
6.000 euros

CAJA RURAL

> www.ruralvia.com

OTERO DE HERREROS

CULTURA



Los ganadores posan con sus cuadros junto al alcalde de Otero al término del certamen./A.PINELA

El pintor Arturo Cámara resultó ganador del IV Certamen de Pintura Rápida

En total participaron 22 pintores distribuidos por distintos rincones del municipio • En categoría local ganó Monserrat Soto

El ganador fue premiado con 1.200 euros donados por el Consistorio. La jornada fue calificada como, “la fiesta de la pintura”.

ÁLVARO PINELA / LA LOSA
El pintor madrileño, Arturo Cámara resultó ganador del IV Certamen de Pintura Rápida de Otero de Herreros, en el que participaron un total de 22 pintores distribuidos por distintas zonas, rincónes y paisajes del municipio, en medio de una jornada en la que el sol ofreció bonitas perspectivas que acompañaron la tarea artística.
En el capítulo de participación, destacaron desde el Consistorio, que en la categoría local “ascendió la participación con respecto a ediciones anteriores”. Una cita, que fue calificada como “una fiesta de la pintura en la localidad, con el fin de continuar acercando la cultura

 LOS GANADORES 2010
CATEGORÍA GENERAL
►1. Arturo Cámara García
►2. Pedro Cebrián Redondo
►3. Diego Carmona Roldán
CATEGORÍA LOCAL
►1. Monserrat Soto Moneo
►2. Susana García Serna

al municipio”, destaca el teniente de alcalde, Meinardo Sanz. El edil, realizó un repaso al maratón de pintura, insistiendo en que “el jurado compuesto por cinco miembros de sobrado prestigio, lo tuvo bastante difícil para poder dictar un veredicto, lo que sin duda demuestra la buena calidad de las obras y del certamen”, subrayó.
El ganador, Arturo Cámara

García, ha sido premiado con una dotación de 1.200 euros a cargo del Ayuntamiento de Otero; el segundo premio de categoría general, fue para Pedro Cebrian Redondo, premiado con un ordenador portátil, y el tercero, Diego Carmona Roldán, con un total de 400 euros concedidos por Caja Segovia.
En lo que respecta a la categoría local, el primer puesto y ganador fue Monserrat Soto Moneo, premiada con un televisor LCD de 32 pulgadas, donado por la Asociación de Vecinos; mientras que el segundo puesto, fue para Susana García Serna, premiada con una cámara de fotos digital.
Las obras una vez concluida la jornada fueron expuestas en la plaza de la Nava. Es de destacar que las obras premiadas y los derechos de edición y reproducción pasarán a ser propiedad de los organizadores y colaboradores del concurso.

SAN ILDEFONSO

El Museo de Caza del Palacio de Riofrío cumple cuarenta años

A.P. / SAN ILDEFONSO
El Museo de Caza del Palacio Real de Riofrío(San Ildefonso), cumplió el pasado día 11 de julio, cuarenta años de existencia, concretamente fue inaugurado de forma oficial, el sábado día 11 de julio de 1970.
Ubicado en la mitad de las salas de la planta noble del edificio histórico mandado construir por la Reina, Isabel de Farnesio, configuró en aquel momento, toda una novedad al convertirse en el primer museo de estas características en España así como también único en Europa, configurando hoy en día una verdadera exposición ligada a la fauna ibérica y al medio ambiente.

Al acto inaugural asistió el presidente de Patrimonio Nacional, Luis Carrero Blanco; el gerente, Fernando Fuertes de Villavicencio; el director general de Bellas Artes, Florentino Pérez-Embid, así como otras personalidades, como los gobernadores civiles de Madrid y Segovia, los presidentes de ambas Diputaciones, el alcalde de Segovia, el alcalde de La Losa, y otros consejeros de Patrimonio.
La prensa del país así como la hemeroteca de este periódico, se hacían eco de esta relevante noticia. El diario ABC, resaltaba que la panorámica del museo,

“muestra de manera gráfica desde la Prehistoria hasta la época de los Austrias y de los Borbones”. Insistiendo a la vez, en el montaje de los dioramas, “que suman a su belleza plástica la rigurosa fidelidad de las diversas especies cinegéticas”. Los dioramas son las representaciones de los diferentes animales de la península Ibérica, integrados en su hábitat, iluminados y con una pintura de fondo, que se pueden contemplar de manera individual. El ciervo, el gamo, el oso, los patos, las perdices, la grulla, la garza, ...una larga relación de animales que en la actualidad se mantienen en un estado de conservación admirable. El diario ABC, a su vez hace hincapié en otros detalles del Museo de Caza como las colecciones de armas, o cuadros, entre los que destaca el famoso cuadro de Velázquez, “La cuerna”, que años después se trasladó a Madrid, y sustituido por una replica.
Los artistas que realizaron los dioramas del museo, fueron el taxidermista, José Luis Benedito, y el pintor y maquetista Emilio Ruiz del Río.
Actualmente el Museo de Caza, es uno de los grandes atractivos de este precioso palacio barroco cortesano construido entre los años 1752 y 1759.



Un gamo cruza la carretera con el palacio al fondo./ FOTOGRAFÍA DE ARCHIVO

ABADES

La localidad acogerá un programa de atención rural

Del próximo día 4 al 8 de octubre la localidad acogerá el programa de Ismur, “Un medio rural para vivir”, que consistirá en tratar de generar una conciencia colectiva en los distintos pueblos respecto a las riquezas y oportunidades de los mismos, según recoge la iniciativa. Así como también descubrir las potencialidades de nuestro entorno y transmitir las partiendo de la idea de que toda la población, mujeres y hombres,

jóvenes y mayores, configuraremos nuestro pueblo y contribuiremos al desarrollo rural. Según han detallado desde el Consistorio, el lugar elegido para acoger los talleres sobre nuevas tecnologías y cultura, será el Centro cultural Javier Santamaría, en horario de 16,30 a 18,30 horas. Los interesados en participar, se pueden inscribir en el Ayuntamiento de Abades o en la oficina de Ismur. En otro orden de cosas, el Consistorio ha convocado a través de Coag y Laboracyl, con varios cursos y talleres centrados en la igualdad de oportunidades y nueva creación de empleo para colectivos en riesgo de exclusión en zonas rurales. A.P

BREVES

OTERO DE HERREROS

El municipio acondiciona varios kilómetros de caminos rústicos ■ El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha acondicionado en las últimas semanas, “varios kilómetros de caminos rústicos bastante deteriorados, ya que la mayoría no habían sido tocados desde que se efectuó la concentración parcelaria”, explicaron. En la actuación “se ha invertido un presupuesto en zahorras y transporte, ya que la mano de obra era de maquinaria de la Diputación”. detallaron. El arreglo, “era necesario, como ya habían manifestado en varias ocasiones los distintos colectivos, especialmente agricultores y ganaderos, y otros como los cazadores”. A.P

OTERO DE HERREROS

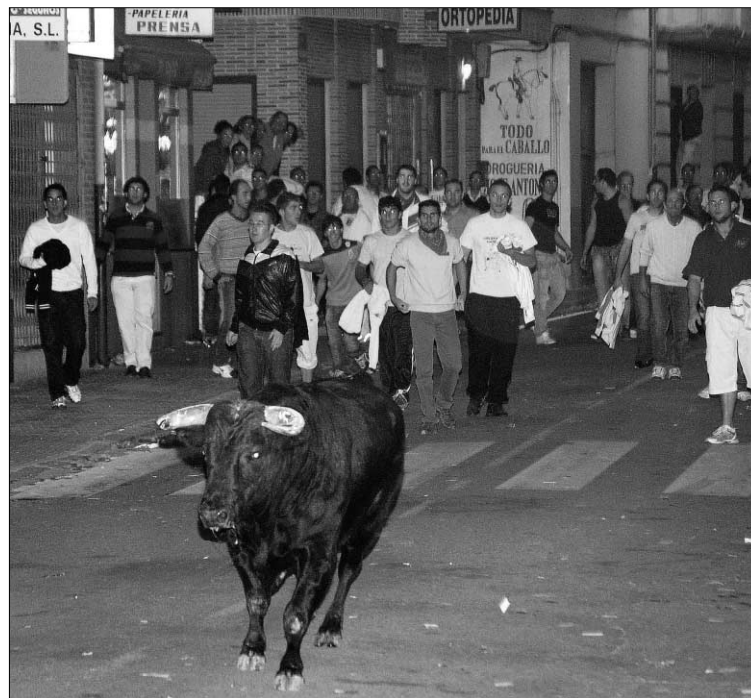
El día 27, el autobús volverá a parar en la Plaza ■ El Ayuntamiento ha confirmado que a partir del próximo día 27 de septiembre, la empresa de transporte de viajeros en autobús, La Sepulvedana volverá a realizar las dos paradas habituales en la Plaza Mayor y en la Avenida de la Sierra. A.P.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

FIESTAS



La Función navera llenó de ambiente y colorido la Plaza Mayor del pueblo en el momento de su inauguración. /A. MARUGÁN



El toro escapado volvió al recorrido sin originar percances. /A. MARUGÁN

Pánico entre la gente al escaparse un toro del encierro nocturno

Dos jóvenes resultaron heridos sin gravedad en el primer encierro diurno

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN

La Función navera arrancó con la fuerza que vincula al bullicio callejero y al toro. Así, las calles principales del pueblo se llenaron de colorido y explosión de alegría. Unos momentos iniciales que dieron paso a la figura del toro como protagonista. En esta ocasión la adquirió en primer plano durante la celebración del encierro nocturno al escaparse un toro del recorrido en la zona cercana al toril de salida. El etrero de unos cuatrocientos kilos se resistió a salir del toril y cuando lo hizo arremetió contra las vallas de la más inmediata cercanía levantado tanto la

valla primera como la de seguridad. Fueron varios minutos que crearon pánico tanto entre los espectadores cercanos como en el resto del pueblo al correr rápidamente el suceso. Al final todo quedó en ese gran susto gracias a la acción de un joven que recortó la huida, y luego apoyado por otros corredores, el animal volvió al recorrido. Los sustos continuaron tras las embestidas a las vallas, que la gente que estaba tras ellas aguantó sin moverse para evitar el caso anterior. El siguiente encierro de la mañana del domingo transcurrió con una manada estirada y los que la encabezaban en sus acometidas se



La suelta del toro encajonado levantó expectación y congregó mucha gente en su encierro. /A. MARUGÁN

llevaron a dos jóvenes forasteros por delante con cogidas sin gravedad.

TORO ENCAJONADO La expectación siguiente a éste encierro se centró en la suelta del "toro encajonado" desde la mitad del recorrido. El morlaco salió entumeci-

do e hizo un rápido recorrido, quedando los sustos en las embestidas a unas vallas muy concurridas de gente.

Fiestas naveras cuya inauguración comenzó con el traslado del Santo Patrón -Santísimo Cristo de Expiración- hasta la Iglesia parroquial.

Después la Plaza Mayor volvió a congregarse a vecinos y visitantes para participar en el típico chupinazo inaugural que tras el grito pronunciado "Nava despierta, que ya estamos en Fiestas, por la reina y damas desde el balcón consistorial, llegó el estampido callejero..



RENAULT

JUAN JOSÉ GARCÍA MARTÍN, S.L.

Ctra. de Santa María, s/n
40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN
(Segovia)
Telf. y fax 921 58 00 38



El primer encierro diurno lo protagonizó una manada estirada que creó momentos de peligro. /A. MARUGÁN

Zapatero apoya por carta al PSOE leonés

■ El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, envió ayer una carta al PSOE de León para apoyarle en la Fiesta de la Rosa. Al acto acudió el secretario autonómico socialista, Óscar López.



La Comunidad inicia el 84% de los planes piloto de la Ley de Desarrollo Rural de 2008 y el 90,5% de 2009

María Jesús Pascual destaca que se aprobó una prórroga hasta junio de 2012 para la ejecución de las actuaciones con el objetivo de «facilitar el trabajo a los promotores privados»

• La convocatoria de 2008 recogía la posibilidad de ejecutar proyectos con promotores independientes, mientras que la del año pasado sólo inversiones fomentadas por la Junta.

JUAN LÓPEZ (ICAL) / VALLADOLID La Consejería de Agricultura y Ganadería ha iniciado el 84 por ciento de los proyectos piloto enmarcados en la Ley estatal de Desarrollo Rural de 2008 y el 90,5 por ciento de los de 2009, según las actas de la Comisión de Seguimiento de los mismos que tuvo lugar el 9 de septiembre en Valladolid entre responsables de la Junta y del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino (MARM).

La diferencia entre ambos programas es la iniciativa privada, que en la convocatoria de 2008 sí recogía la posibilidad de ejecutar proyectos con promotores independientes, que reciben como subvención hasta el 40 por ciento de la inversión global, mientras que en la del pasado año, cuyo convenio suscribieron en diciembre de 2009 la consejera del ramo, Silvia Clemente, y el secretario de Estado de Medio Rural y Agua, Josep Puxeu, no se incluyeron actuaciones de ámbito privado, sólo inversiones fomentadas por la Junta.

Esta decisión se tomó debido a que el Ministerio obligó a tener iniciadas todas las obras antes de noviembre de 2010, momento en el que se hará efectiva la prórroga hasta junio de 2012 -tiempo holgado del que disponen todas las actuaciones para ser ejecutadas y que son vigiladas permanentemente por la Comisión de Seguimiento-, y que se aprobó «para facilitar el trabajo a los promotores privados», según la viceconsejera de Desarrollo Rural, María Jesús Pascual, quien explicó que de los proyectos piloto incluidos para la partida de 2008 (firmado por ambas administraciones en febrero de 2009) el 18 por ciento ya están concluidos.

El retraso, provocado también por la importante inversión de varias obras que requieren más tiempo, tiene que ver con las modificaciones sufridas, ya que, según Pascual, varias actuaciones de ámbito privado no lograron adquirir te-

Inversión de la Consejería y el Ministerio en proyectos de desarrollo rural sostenible Programa 2009



La Junta y el MARM invierten 27 millones en 22 zonas de la Comunidad aportados al 50% por cada administración. Estos 17 proyectos, que suman algo más de 15 millones, son los más importantes.

	Municipio	Proyecto	Gasto (€)
Ávila	Arévalo	Restauración del medio natural	600.000
Burgos	Valle de Losa	Mejora de regadíos	556.000
	Santa Gadea del Cid	Mejora de regadíos	520.000
	Aranda de Duero	Centro I+D+i del sector agroalimentario	2.000.000
	Varios	Adecuación de infraestructuras viarias	129.000
León	Balboa	Mejora de pastizales para bovino	887.000
	Varios	Adecuación de infraestructuras viarias	150.000
Palencia	Berzosilla	Mejora de regadíos	2.350.000
	Baltanás	Adecuación de infraestructuras viarias	150.000
Salamanca	Lagunillas	Adecuación de infraestructuras viarias	445.000
Soria-Segovia	Riaza-Ayllón	Actuación integral de infraestructuras	2.000.000
Segovia	Fuentidueña	Restauración de nave ganadera municipal	150.000
Valladolid	Alcazárén	Redotación de paleocauces cuaternarios	3.200.000
Zamora	Pobladora del Valle	Construcción de un puente	200.000
	Tábara	Adecuación de infraestructuras viarias	400.000
Todas	Varios	Etiquetado facultativo en carne de ovino	800.000
	Varios	Creación de una 'Escuela de Pastores'	600.000
Otros			11.863.000
Total			27.000.000

FUENTE: Consejería de Agricultura y Ganadería

ICAL

renos para su desarrollo o la financiación necesaria, por lo que fueron cambiados por otros de inversión totalmente pública en la misma comarca.

PROYECTOS 2008. El programa de proyectos piloto de 2008 cuenta con 21,7 millones de presupuesto, de los que 16 corresponden a la iniciativa pública (la mitad el MARM y la otra las consejerías de Medio Ambiente y Agricultura y Ganadería). La viceconsejera remarcó que han finalizado actuaciones como la adecuación de infraestructuras viarias en Ávila, en León, en la comarca de Vellilla del Río Carrión de Palencia, así como en Fonfría, en Zamora, en Va-

El Ministerio obligó a tener iniciadas todas las obras antes de noviembre de

2010

lladolid, y en la zona de frontera entre Segovia y Soria (Ayllón-Riaza), que tiene una parte terminada y la otra en obras. La mayor parte de ellos se encuentran en ejecución, como las obras de un polígono agroindustrial en el Condado de Treviño (Burgos), que cuenta con 750.000 euros.

Para el programa 2009 sólo se utiliza inversión pública, 27 millones en total -la mitad aportada por el Estado y la otra por la Junta-, ante la imposibilidad de sacar a convocatoria todos los proyectos antes de noviembre de este año, cuando tienen que estar iniciados. Pascual destaca que se encuentra en ejecución el 90,5 por ciento de ellos. 15,1 millones se dirigen a obras ligadas con Agricultura y Ganadería, mientras que el resto están impulsados por la Consejería de Medio Ambiente.

Habrán dos actuaciones comunes para toda la Comunidad. Un sistema de etiquetado facultativo para conocer la trazabilidad y calidad productiva en carne de ovino (800.000 euros), que servirá para identificar la carne de Castilla y León. El otro está relacionado con la creación de una 'Escuela de Pastores', que cuenta con 600.000 euros, y que se basará en cursos de formación.

La Junta critica que sólo reciba el 17,4% del reparto de fondos previsto en la norma

J. LÓPEZ (ICAL) / VALLADOLID La Consejería de Agricultura y Ganadería se mostró crítica con el Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino (MARM) por los criterios utilizados para el reparto de los fondos previstos en la Ley de Desarrollo Sostenible para el Medio Rural en España 2011-2015, que «perjudican» a Castilla y León. Según la viceconsejera de Desarrollo Rural, María Jesús Pascual, la Comunidad dispondrá del 17,4 por ciento del total nacional, cuando tiene casi la mitad de los municipios a revitalizar, es decir, 1.768 de los 4.215 del país.

Pascual informó de que Castilla y León recibirá 162,62 millones el Estado (ese 17,4 por ciento), a lo que se suma la misma cantidad que aportará la Administración regional. Serán 325,24 millones en total, que se invertirán en proyectos de desarrollo rural durante el próximo quinquenio, a razón de unos 64 millones anuales. Al respecto, la viceconsejera denunció que Andalucía, a la que el MARM sólo le ha reconocido 273 núcleos a revitalizar, percibirá el 15,5 por ciento del presupuesto.

Pascual enumeró algunos de los criterios que argumenta el Ministerio y que, a su juicio, «son injustos». «Son criterios que han reducido la percepción de Castilla y León, porque si no, regiones como Madrid no recibirían nada».

PRÓXIMO PROTOCOLO. En todo caso, aseguró que «esto es mejor que nada» y que la Consejería de Agricultura y Ganadería se muestra agradecida de recibir una parte. Por ello, el desarrollo normativo de esta Ley seguirá adelante y avanzó que en próximas fechas, probablemente antes de finalizar este mes, la consejera del ramo, Silvia Clemente, y el secretario de Estado de Medio Rural y Agua, Josep Puxeu, suscribirán el protocolo de colaboración para la aplicación en la región de la Ley de Desarrollo Sostenible para el Medio Rural.

Además, la Consejería elabora los planes de cada una de las 28 zonas a revitalizar, que son «prioritarias», que tienen que estar concluidos antes del 12 de diciembre para poder aplicarse a partir del próximo ejercicio. Igualmente, destacó que el proceso para la aprobación definitiva de la Ley «sigue el mismo ritmo» que otras comunidades autónomas.

Modificaciones

Hay actuaciones de 2008 que han sufrido modificaciones respecto a los proyectos iniciales debido a la imposibilidad de encontrar financiación o terrenos para comenzar las obras. La viceconsejera de Agricultura y Ganadería, María Jesús Pascual, señaló que el centro promovido por una asociación de la raza avileña y que contaba con una ayuda pública de 840.000 euros se desestimó, ya que los promotores habían encontrado un terreno en Ávila capital y no en San Pedro del Arroyo -punto inicial-, con lo que no cumplía el requisito de situarse en el medio rural.

Uno de los proyectos más interesantes sí se desarrollará, pero en otra ubicación. Se trata de la macroexplotación comunitaria de ganado ovino en Medina de Rioseco (Valladolid) para favorecer a la comarca de Tierra de Campos. Debido a que su promotor no consiguió relanzarlo, será la conocida cooperativa palentina Agropal la que lo ejecute en Astudillo.

► CRISIS EN EL SECTOR MINERO

IRATXE GARCÍA • *Europarlamentaria socialista por Castilla y León*

Iratxe García, europarlamentaria socialista por Castilla y León. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

«Europa no puede dar la espalda al carbón, pero hay que buscar el uso sostenible»

tado español Alejo Vidal-Quadras envió una carta para que no fuera aprobado el Real Decreto. Por ello, pido al Grupo Popular europeo que se una a nuestros esfuerzos.

¿La reserva estratégica de carbón puede tornar en gris antracita el futuro de la minería?

La utilización de este instrumento no es exclusiva del sector minero, creo que puede ser una posibilidad. Hay que dejar claro que Europa no puede dar la espalda al carbón, pero hay que buscar un uso sostenible y compatible con las renovables, además, su aporte energético es necesario.

Pero a su grupo le han llovido las críticas por defender la combustión de carbón y apostar por las renovables

Las energías renovables son compatibles con la combustión de carbón autóctono. Si tenemos que hacer frente a la dependencia energética, mejor será que utilicemos el mineral autóctono porque el que viene de fuera se extrae de una forma mucho más contaminante y las condiciones laborales de los trabajadores de esos países son mucho peores que las de nuestros mineros.

¿Trabaja su grupo parlamentario para que el nuevo marco fije esa fecha en 2020?

El nuevo reglamento tiene que ser aprobado por el Consejo Europeo antes de finales de año. El Parlamento europeo tiene que emitir un informe de consulta, no vinculante. Por ello, vamos a trabajar para intentar que ese informe apueste por ampliar el periodo de las ayudas hasta 2020.

¿Más allá de planes ligados a cuatro años, Europa afronta ya el debate sobre el futuro modelo energético?

El debate está comenzando porque en la Estrategia 2020, aprobada durante la Presidencia española, donde planteamos las acciones futuras de la Unión en los próximos diez años, el debate energético es uno de los ejes prioritarios. En estos momentos la Comisión Europea y el comisario de Energía están trabajando en diferentes comunicaciones en el parlamento europeo. Llevaremos la bandera de las energías renovables, pero también del uso sostenible del carbón autóctono como una energía necesaria en la Unión europea.

J.A. (ICAL) / VALLADOLID

Los mineros de Castilla y León tienen puesto los focos de sus linternas sobre las instituciones europeas, a quienes corresponde tomar una decisión sobre el plan español de incentivos al carbón nacional, así como la aprobación del nuevo reglamento que determinará las ayudas comunitarias que recibe el sector de la minería. Ante este escenario, la europarlamentaria socialista por Castilla y León Iratxe García (Baracaldo, Vizcaya, 1975) defiende el carácter estratégico y necesario del mineral para hacer frente a la dependencia energética de Europa, aunque plantea buscar nuevas fórmulas de explotación más sostenibles.

¿Llegan a Bruselas las voces que desde las cuencas de León y Palencia piden la continuidad de las ayudas europeas?

Han llegado porque algunos representantes como la alcaldesa de Villablino, Ana Luis Durán, han planteado la situación en el Parlamento europeo y también gracias a la labor de los europarlamentarios socialistas. Hemos presentado hace dos semanas una pregun-

ta a la Comisión para que se conozca la problemática del sector y se tomen las medidas necesarias.

¿Cree que está justificado el impago por parte de los empresarios mineros que ya han recibido las ayudas públicas?

Nosotros podemos comprender las dificultades por las que pasan en estos momentos las empresas, pero también es verdad que el Ministerio de Industria ha inyectado, especialmente desde 2009, dinero público para que no se produzca los impagos. En otras regiones europeas no se han registrado problemas de este tipo, aunque la incertidumbre que se cierne sobre el futuro de las cuencas españolas es similar.

¿Está asegurado el visto bueno al Real Decreto o «va por el buen camino» como dice Almunia?

El comisario de la Competencia Joaquín Almunia no puede ser tajante sobre su aprobación porque estaría faltando al respecto al órgano que tendrá que tomar la decisión. Almunia está trabajando de forma muy intensa para solventar esta situación y para que el Re-

Vamos a trabajar para intentar que se apueste por ampliar el periodo de las ayudas hasta el año 2020 »

al Decreto sea aprobado y no podemos pedirle que adelante una decisión que se adopta de forma colegiada. Se barajan distintas fechas, pero lo que es seguro es que cuando se reúna el Colegio de Comisarios y se incluya este punto en el orden del día, se aprobará.

Los sindicatos piden al Gobierno que aplique ya el decreto de incentivos al mineral nacional de forma unilateral para no retrasar hasta mediados de octubre su articulación ¿El marco europeo lo permite?

No, porque si la Comisión Europea no lo aprobara y recurriera a los tribunales de justicia europeos estas ayudas se estarían hipotecando, porque tendrían que ser

devueltas. Tenemos que ser estrictos en el cumplimiento de la norma y lo que debemos hacer es trasladar la necesidad de aprobar el Real Decreto y poner en marcha un nuevo reglamento. Se va en la buena dirección, se puede conseguir en breve la aprobación, así que vamos a hacer bien las cosas.

¿Sus colegas socialistas en la eurocámara defienden los incentivos para hacer más competitivo el precio del mineral español?

Hay un grupo dentro del Parlamento que trabaja en esta materia. Hemos estado reunidos con compañeros alemanes, checos, franceses y rumanos porque tienen una situación similar a la nuestra, es el caso de Alemania y Rumania. Somos conscientes de que hay que garantizar un futuro viable a los trabajadores y a las cuencas. Por lo tanto, estamos haciendo nuestro trabajo de convencer a una gran mayoría del Parlamento europeo de que es necesario continuar con las ayudas.

¿Y la bancada popular ve este plan que recoge ayudas hasta 2012 con buenos ojos?

El vicepresidente y eurodipu-

DE INTERÉS

• **Encierros.** La crisis de la minería y el impago de las nóminas a los trabajadores mantienen desde hace casi 15 días, que cumplirán hoy, a 12 mineros encerrados en el pozo Casares, en la localidad berciana de Tremor de Arriba (León). Estos 12 trabajadores se encuentran ya «cansados, pero con ánimo de seguir luchando por sus derechos» y «pendientes de una solución para el sector del carbón», según confirmó director de la mina, José Antonio Balín. Por su parte, los seis representantes sindicales de UGT y CCOO encerrados en el Ministerio de Industria anunciaron que continuarán su protesta al «no haber ningún cambio sustancial».

• **Huelga de hambre.** Los cuatro mineros que se encuentran acampados y en huelga de hambre desde el pasado 13 de septiembre ante las oficinas del empresario minero Victorino Alonso en Ponferrada se encuentran «ánimicamente bien y con fuerzas para seguir luchando», según el secretario general de UGT Laciara y presidente del Comité de Empresa de Coto Minero Cantábrico Villablino, Francisco Aller. Sin embargo, «llevan ya muchos días sin comer y esto empieza a notarse». Estos trabajadores reciben visitas médicas casi diarias y hay alguno que «está bajo de hierro», lo que no impedirá, de momento, que continúen con su protesta.

• **Protestas ante la Reina.** Entre diez y quince mujeres, trabajadoras y familiares de mineros de la empresa Coto Minero Cantábrico de Villablino, trasladarán hoy a la Reina doña Sofía, aprovechando su visita a León, una carta en la que cuentan «la situación que vive la minería» y en la que piden su apoyo para que «interceda ante el Gobierno para lograr una solución rápida a este conflicto», tal y como indicó Mercedes García, miembro del Comité de Empresa de Coto Minero Cantábrico. García señaló que irán «vestidas con la funda y el casco de la mina» y su intención es «ayudar y apoyar» con otra medida de presión a los trabajadores.

• **Apoyo de Óscar López.** El secretario autonómico del PSOE, Óscar López, aseguró ayer que el «Partido Socialista, el Gobierno de España y su presidente», seguirán «luchando» por el futuro del carbón nacional «a pesar del rechazo frontal de la derecha europea y la española». López mostró su apoyo a los mineros y recordó que la continuidad del carbón se basa en tres cuestiones. En primer lugar, «una muy coyuntural, como es el pago de los salarios», el Reglamento del carbón, que «tiene que pasar por el Parlamento Europeo y allí el voto socialista va a ser a favor» y la otra la aprobación del Real Decreto de ayudas al carbón.

► CRISIS EN EL SECTOR MINERO



Un grupo de mineros muestran su cansancio y abatimiento después de tantos días de encierro. / FOTOS: E. MARGARETO (ICAL)

El medio centenar de mineros encerrados en el pozo Las Cuevas de Velilla se sienten angustiados, pero con fuerza para continuar

A. FERNÁNDEZ (ICAL) / PALENCIA

Angustiados y abandonados. Así se sienten los 52 mineros encerrados desde hace 19 días en el pozo Las Cuevas de Velilla del Río Carrión (Palencia). Lo dicen con palabras, pero su estado se refleja sobre todo en sus caras. Ya no son los hombres que bajaron para reclamar sus derechos. Seguirán luchando, sí. Pero el frío, la humedad y, sobre todo, la sensación de que su encierro no está sirviendo para nada, comienza a hacer mella en ellos.

El jueves uno de los trabajadores tuvo que ser atendido por un fuerte dolor en el pecho que, afortunadamente, resultó ser solo un cuadro de ansiedad. José Manuel López, de 41 años, fue atendido por los servicios médicos. «Estallé». Sus ojos reflejan el sentir de muchos de sus compañeros. La desolación comienza a apoderarse de ellos, pero no dejarán su encierro. El viernes José Manuel se 'coló' de nuevo en la mina para luchar por su causa, pese a su estado de salud y, sobre todo, anímico y los consejos de sus compañeros. El viernes otro tuvo que abandonar la mina por una reacción alérgica a un medicamento que hizo que la cara se le hinchase. Ahora, ya recuperado, se encuentra de nuevo en la mina junto a sus compañeros.

Silenciosos, leyendo el periódico o simplemente con la mirada perdida en algún punto del que desde hace más de dos semanas es, muy a su pesar, su nuevo hogar. Los días empiezan a hacerse más largos. «Ya no nos entretenemos con una simple partida de cartas, como los primeros días», explica Manuel Liñares, erigido portavoz espontáneo del grupo. Hoy cumplen dieciocho días de encierro. No pierden la cuenta. Una pizarra se encarga de recordarles las 432 horas que llevan a 500 metros bajo tierra, con una temperatura no superior a los 14 grados y una humedad del 80 por ciento. Los huesos comienzan a entumecerse. Pero ellos no pierden de mira su objetivo.



Desolación de uno de los trabajadores.



Uno de los dibujos que reciben.



Un minero descansa en una carretilla.

Junto a la pizarra cuelgan dibujos de sus hijos, cartas de sus mujeres, recortes de prensa. Papeles que les alientan en los peores momentos y les animan a seguir luchando

por su causa. Una causa que va más allá del mero cobro de un par de nóminas. No se trata de dinero. Pelean por algo más. Pelean por su futuro, por su profesión y por lo único que saben hacer. «¡Es nuestra energía. No tenemos otra cosa!», reclama Liñares. Una energía que defenderán hasta el final, porque «si esto cierra, nosotros nos vamos al paro. Nadie quiere a un obrero que ha estado doce años en una mina (23 en su caso)», añade el minero. «No pasaríamos una revisión médica para entrar en cualquier otra empresa».

Eso, en el mejor de los casos, ya que la comarca en la que se encuentra el pozo en que trabajan es una de otras tantas afectadas por la despoblación. «Aquí no hay futuro». Y no lo hay para muchos vecinos de la zona, pero menos aún para ellos. Por eso proseguirán su encierro, «al menos hasta el día 29», fecha prevista para que se dé el visto bueno al Real Decreto del carbón.

DECEPCIONADOS. Sus rostros han cambiado demasiado desde el día en que comenzaron el encierro. Confiesan sentirse cansados y sus ojos lo reflejan, pero lo que más pesa sobre sus espaldas es la decepción. Miguel Coya tiene 38 años, es padre de dos hijos y lleva 20 trabajando en la mina. Visiblemente enfadado, lamenta la posición del Gobierno ante un conflicto del que son protagonistas. Asegura no entender de política, pero sí estar al tanto de todo cuanto rodea su situación. «¿Qué clase de Gobierno tenemos que permite que aún estemos aquí?», se pregunta. «¡Estamos hartos de que no se nos haga caso!». Sus palabras arrancan un improvisado y caluroso aplauso de sus compañeros que comparten el sentir de Miguel. La rabia da paso a la desolación. «¡Nos están matando poco a poco!», añade Liñares, el más veterano de los mineros de Uminsa en Velilla. «Estamos aburridos ya, cansados, echas de menos a tu familia, el exterior, pero estamos dispuestos a aguantar».

BREVES

SISTEMA FINANCIERO

López cree «razonable» que la supercaja tenga un presidente de León

■ El secretario autonómico del PSOE, Oscar López, consideró «razonable» que la supercaja surgida de la fusión de Caja España y Caja Duero tenga un presidente de León, al tiempo que destacó que esta decisión cuenta con todo su apoyo. Así lo dijo durante la celebración de la Fiesta de la Rosa organizada por la Agrupación Municipal de León donde aseguró que la decisión está acordada por las cajas.

SUCESOS

El joven que presuntamente fue agredido se lesionó de forma accidental

■ El joven magrebí resultó el sábado herido de gravedad en su domicilio, situado en la calle Vitoria de Burgos, después de que él mismo se seccionase la tráquea en un accidente doméstico con un cristal, según la Policía Local y no por ser apuñalado. El suceso causó un gran revuelo y mucha confusión, por lo que todo hizo pensar que se trataba de una agresión por arma blanca, e incluso se llegó a pensar que el agresor permanecía atrincherado en el tercer piso de la vivienda.

Herido por arma blanca un hombre de 42 años en Salamanca

■ Un varón de 42 años (A.L.G.G.), resultó herido por arma blanca el pasado sábado, en torno a las 22.36 horas, tras sufrir una agresión en la avenida de los Comuneros, en Salamanca, según el 112. Como consecuencia del suceso, el 112 dio aviso a la Policía Local de Salamanca, al Cuerpo Nacional de Policía y a Emergencias Sanitarias Sacyl, que desplazó una UVI móvil. En el lugar, los facultativos de Sacyl atendieron al hombre y le trasladaron posteriormente en UVI móvil al Complejo Asistencial de Salamanca, edificio Virgen de la Vega.

SOCIEDAD

Rubalcaba acudirá a Ávila mañana a la apertura del curso de la Policía

■ El ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, presidirá mañana el acto de apertura del nuevo curso académico en la Escuela de Policía de Ávila, según fuentes del centro. Al acto también acudirá el director general de la Policía y de la Guardia Civil, Francisco Javier Velázquez. El día 16 llegaron al Centro de Formación de la Policía la última gran promoción, con 1.975 alumnos de la escala básica, a los que se unen 75 nuevos de la escala ejecutiva.

► PARLAMENTO

Los presidentes de las Cortes muestran hoy su apoyo al Xacobeo en Compostela

ICAL / VALLADOLID

Los presidentes de los parlamentos autonómicos, entre ellos el de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, se reunirán hoy en Santiago de Compostela para mostrar su apoyo a la celebración este 2010 del Año Santo Jacobeo. Así, acudirán desde todos los puntos de España a la ciudad compostelana donde aprobarán una declaración institucional para apoyar el Año Santo Xacobeo de 2010. Durante la jornada también se abordarán los trabajos realizados para la creación de la Plataforma Informativa Interparlamentaria. Asimismo, alrededor de las 11 horas se leerá la Declaración Institucional en el Salón de los Reyes, lugar donde se realizará la foto de familia.

► POLÍTICA

El presidente del Partido Regionalista del Bierzo, en huelga de hambre

ICAL / LEÓN

El presidente del Partido Regionalista del Bierzo (PRB), Tarsicio Carballo, ha comenzado una huelga de hambre indefinida para pedir diversas infraestructuras para la Comarca berciana. Carballo pide que se equipare al Bierzo con otros lugares de similares características en cuanto a población, como Palencia, Soria o Ávila. Además, exige la puesta en marcha del AVE al Bierzo, la autovía a Asturias Ponferrada La Espina, la autovía a Orense, así como delegaciones de ministerios y otras delegaciones e infraestructuras.

► TRÁFICO

Las carreteras se cobran la vida de dos motoristas el fin de semana

ICAL / VALLADOLID

Dos motoristas perdieron la vida el fin de semana, los dos en la provincia de León, según el 112 y de la Guardia Civil. El primer suceso se produjo a las 21.15 horas del sábado en la CL-621, cuando una joven de 26 años falleció tras sufrir un accidente con la motocicleta en la que viajaba como acompañante y ser atropellada dos veces después de quedar tendida en la calzada. El otro siniestro se produjo en la LE-420, a la altura de Gualtares de Orbigo (León), donde murió otro motorista de 29 años.

APUESTA FIRME POR LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

La fundación imparte en el Palacio de la Isla cursos de inmersión lingüística, especializados, de preparación del DELE y de formación de profesorado. Las clases pueden ser individualizadas o para grupos

ILCYL / BURGOS

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua apuesta con fuerza por la enseñanza del idioma español en distintos niveles como una de las líneas fundamentales de su trabajo. Para el curso académico que ahora arranca la institución ha diseñado un amplio conjunto de cursos enfocados a atender las necesidades laborales y educativas demandadas por el alumnado.

Estudiantes extranjeros que acuden a aprender en la cuna del idioma, profesores que tienen la enseñanza del español como lengua extranjera y estudiantes que quieren obtener el certificado DELE son los principales destinatarios de la variada oferta formativa desplegada por esta institución.

Así, esta actividad formativa se concreta en el desarrollo de programas de inmersión lingüística, cursos específicos, de preparación del DELE y de formación de profesorado. Se trata en todos los casos de cursos impartidos tanto de forma individualizada como en grupos para un máximo de quince personas.

Para conseguir este objetivo, la fundación dispone de un método propio elaborado en colaboración con la editorial Everest, que ha contado en su desarrollo con la participación de expertos de las cuatro universidades públicas de Castilla y León. Se trata de un programa creado a partir de las necesidades de los alumnos, que mejora la calidad de la enseñanza recibida. Además, la institución ofrece la posibilidad añadida de continuar la formación posteriormente 'on line' a través de la plataforma miscastellano.com, gestionada desde esta fundación; el alumno encontrará aquí vídeos y material didáctico enfocado al aprendizaje.

El Palacio de la Isla de Burgos, sede de esta fundación, dispone de profesorado con titulación universitaria y formación específica en la enseñanza del español como lengua extranjera. Se trata de programas que permiten que el alumno pueda recibir una enseñanza de calidad, acorde con sus expectativas y necesidades específicas.

FINALIDAD DIDÁCTICA. La sede de la fundación es un histórico inmueble construido en el siglo XIX, ubicado en el corazón del centro histórico de Burgos y acondicionado para un uso didáctico. Cuenta con instalaciones diseñadas para aprender y disfrutar de la enseñanza en un ambiente cómodo y agradable.

En este sentido, alberga tres amplias aulas con luz natural, una sala de conferencias, material didáctico, sala de autoaprendizaje y ordenadores, biblioteca especializada en ELE y un Centro de Conocimien-

to sobre los Orígenes del Español. Además, las instalaciones disponen de jardines, zona wi fi y cafetería que contribuyen a crear un entor-

no agradable para el alumno.

La fundación ofrece al alumno la posibilidad de cerrar un 'paquete' que incluye matrícula, aloja-

miento y manutención por 150 euros adicionales. En este caso, la institución tramita la estancia en el Colegio Mayor San Jerónimo de la capital burgalesa en habitación individual y con pensión completa.

En este momento, el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua dispone de una oferta especial con la contratación de cursos de español para extranjeros, que puede suponer para el alumno un importante ahorro de hasta 200 euros respecto a su precio habitual. Además, el estudiante recibe a su llegada información adicional útil sobre transportes y compras, zonas de copas y tapas y otros consejos sobre seguridad, salud y consumo.




Instituto
Castellano y Leonés
de la Lengua

Cursos intensivos de español

Los cursos intensivos de español están dirigidos a estudiantes que durante una corta estancia en España quieran mejorar o iniciar su nivel de español.

Fechas: Durante todo el año (duración mínima de una semana)
Horas semanales: 30 horas + 10 horas de actividades extraacadémicas
Niveles: Todos
Grupo: Mínimo de 4 personas, máximo 15.
Precio: 899 euros por semana (incluye matrícula, curso, diploma y actividades complementarias)

Cursos de formación del profesorado

Dirigidos a personas que quieran enfocar su vida profesional al ámbito de la enseñanza de español como lengua extranjera ELE

Fechas: Durante todo el año (duración mínima de dos semanas)
Horas semanales: 30 horas + 10 horas de actividades extraacadémicas
Niveles: Todos
Grupo: Mínimo de 4 personas, máximo 15.
Precio: 299 euros por semana (incluye matrícula, curso y diploma)

Cursos de preparación al DELE

Dirigidos a estudiantes que quieren obtener el certificado DELE

Fechas: Durante todo el año (duración mínima de cuatro semanas)
Horas semanales: 30 horas
Niveles: Todos
Grupo: Mínimo de 2 personas, máximo 15 personas
Precio: 999 euros por semana (incluye matrícula, curso y diploma)

Cursos de español específicos

Cursos de español jurídico y administrativo, para secretariado, para profesionales de la medicina y para el sector turístico

Fechas: Durante todo el año (duración mínima de dos semanas)
Horas semanales: 30 horas
Niveles: Todos
Grupo: Mínimo de 2 personas, máximo 15 personas
Precio: 999 euros por semana (incluye matrícula, curso y diploma)

- OFERTA -

Contrata cualquiera de nuestros cursos de español para extranjeros antes de final de año y ahorra 200 euros sobre el precio habitual. ¡Contacta con nosotros!



El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua potencia su actividad formativa con nuevas acciones didácticas.

Orígenes del Español

Las dependencias del Palacio de la Isla acogen también el nuevo Centro de Conocimiento sobre los Orígenes del Español. En esta instalación se encuentran disponibles para su consulta 25.000 fichas con información de las inscripciones en piedra localizadas en la península ibérica procedentes de la época romana. Alumnos e investigadores pueden acceder a esta interesante documentación, al igual que a la biblioteca especializada en ELE.

Del mismo modo, entre los materiales de consulta disponible, el alumno de español podrá acceder a la investigación realizada desde esta institución sobre los Cartularios de Valpuesta; en estos documentos aparecen los primeros testimonios de español escrito existentes.

PUERTAS ABIERTAS

Una exposición recuerda la historia de 'Ruedo Ibérico'

ILCYL / BURGOS

'Ruedo Ibérico fue la editorial más importante de su época', aseguró de forma categórica el director de la fundación, Gonzalo Santonja, durante la inauguración el 10 de septiembre en el Palacio de la Isla de Burgos de la exposición 'Los libros de Ruedo Ibérico o la libertad en el laberinto'. La muestra, organizada por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua en colaboración con la Obra Social de Caja de Burgos, recoge la historia de esta editorial fundada en París en 1961 por un grupo de exiliados españoles.

Para Santonja, la historia de esta editorial debe estar contextualizada en un esfuerzo por normalizar la historia del siglo XX. "Debe ser una apuesta por la normalidad", añadió, convencido de que 'Ruedo Ibérico' fue desde sus orígenes una apuesta por la libertad y un intento por desmontar los dogmatismos.

La capacidad por integrar a los sectores derrotados de la Guerra Civil, a colectivos marginales, al Partido Unificado Obrero Marxista (POUM) y por combatir los dogmatismos son algunas de las características de una empresa, "que apostó desde sus inicios por la libertad sin limitaciones", añadió.

El poeta Carlos Contreras, invitado de la 'Tribuna Literaria'

ILCYL / BURGOS

El poeta burgalés Carlos Contreras Elvira (Burgos, 1980) es el próximo invitado del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua a la nueva edición de la 'Tribuna Literaria, actividad que esta fundación organiza en su sede del Palacio de la Isla en colaboración con la Obra Social de Caja de Burgos. Con la programación de esta nueva actividad, la fundación mantiene vivo su compromiso con la literatura y los autores de Castilla y León.

Carlos Contreras participará el 30 de septiembre, a las 19.30 horas, en la 'Tribuna Literaria' del Palacio de la Isla con una charla que lleva por título 'La realidad escrita frente a la escritura de la realidad: fábula y biotexto en la poesía de Carlos Contreras Elvira'.

La calidad del trabajo poético de este joven autor burgalés, licenciado en Humanidades y CAP por la Universidad de Burgos, le han hecho acreedor de numerosos premios literarios de ámbito nacional y autonómicos. 'Bildungsroman', su primer libro de poemas, fue galardonado con el 'V Premio Martín García Ramos'.

FIRMA INVITADA

NURIA G. RABANAL (*)

EN PROVINCIAS

CARLOS
MARTÍN
SANTOYO

Luz negra

No me resulta nada fácil no ser repetitiva en todo lo que se refiere a un sector que, en estos días, ocupa hojas de prensa y minutos de emisión. Y es que aunque muchos se permiten la licencia de hacer comentarios sobre ello, pocos son los que realmente conocen la complejidad de este problema que ha quedado reducido, en muchos casos, al sensacionalismo mediático que supone el testimonio más o menos dramático de todos los involucrados, pero que nada aclara al ciudadano de «a pie», que vive alejado del problema, y que enciende la luz sin saber cómo ésta se genera, ni cuánto paga en concepto de primas de mantenimiento, tanto si su origen es fósil como si no.

Carentes de una política energética congruente con nuestras posibilidades y necesidades, hemos dejado en un segundo plano la

planificación - palabra que hemos sustituido por estrategia en los documentos oficiales - de un sector clave para la economía y, ahora que el final que parecía nunca llegaría asoma con firmeza en la lontananza, nos

Independientemente de lo que suceda con la prórroga de las ayudas al carbón, lo que está claro es que hay que acercar el precio de la electricidad a su coste real

echamos las manos a la cabeza por lo que puede pasar si esto no se arregla.

El carbón europeo ha estado subvencionado allí donde se ha producido. Todos los miembros del club comunitario -unos antes y otros después- han podido beber del manantial de ayudas de todo tipo: a la producción corriente, la producción no corriente, ayudas CECA, fondos RECHAR... y como el manantial era abundante, nadie se planteaba que acabase secándose, por lo que nos permitimos el lujo de ser generosos con todo el mundo y hacer la vista gorda con las tropelías que unos y otros hacían sin ver más allá del medio plazo.

Los productores comunitarios han padecido y aún padecen los terribles efectos económicos y sociales que genera el declive de actividad, haciendo grandes esfuerzos de ingenio por crear alternativas viables, alternativas que en modo alguno pasaban por el incentivo a una formación que no fija población en zonas despobladas, la financiación de obras competencia de otras carteras ministeriales o regionales, o iniciativas turísticas en parajes donde el adobe y la teja de diseño se rodean de pozos a cielo abierto, y donde al cartel de «reserva de la biosfera» se le pone precio a cambio de unos contratos temporales.

En todos y cada uno de estos países comunitarios la reconversión se ha visto acompañada de conflictos sociales y políticos entre quienes legítimamente sentían que tenían que defender sus convicciones frente a terceros. Pero el transcurso de los años ha ido reduciendo además de su capacidad productiva, su poder reivindicativo y eso ha supuesto que este problema no sea prioritario allí donde se dictan las normas, es decir, en Bruselas.

Arrojar algo de «luz» en este asunto, se me antoja complicado. No hay más que ver cómo quienes detentan la responsabilidad de la gestión en todos los ámbitos territoriales, usan la media verdad y la demagogia como «trajes de quita y pon» según donde tenga lugar la función en un intento de ver quién consigue más taquilla. Y es que esto cada vez se parece más a un reality que a la dramática realidad que nos sobreviene si se cumplen los pronósticos.

Hay quienes muestran un radical apoyo y defensa a esta energía utilizando como argumento la destrucción de empleo que supondría su no continuidad, sin entender que ese mal afecta a otros pacientes de nuestra economía que no disponen del ancho margen de atención que a ellos se les ha venido concediendo desde hace décadas. Desde otros sectores se apela a su importancia estratégica y a la necesidad de que a las empresas eléctricas se les imponga -en el campo del juego minero- el consumo de carbón nacional, cuando en la liga de las renovables está empezando la «gresca». Otros, creyendo legítimamente que algunas de sus acciones despiertan el sentimiento más cercano de los demás, olvidan que lo que hace años paralizó decretos ahora pierde significado cuando se alterna con partidas de cartas a la puerta de una central e incluso se antoja como desafortunado cuando se compara con lo que viven otros que, sin elegir ese destino, viven confinados bajo tierra no se sabe hasta cuándo.

Es posible que algo se consiga en Europa, nadie lo sabe aún. Uno se desayuna con la imposibilidad de poner fin al asunto por la existencia de complejismos procesos normativos y, cuando se va a dormir, lo hace con la noticia de que se ha encontrado una vía simplificada que resuelve de un plumazo lo que horas antes era imposible, en lo que entiendo es un súbito alarde de diplomacia y eficacia en la gestión a lo David Copperfield: ¿truco o trato?

No resulta fácil tomar partido por ninguno de los protagonistas. Todos y cada uno de ellos tienen sus motivos, incluso soy capaz de entender, compartir, e incluso defender sus argumentos. Sinceramente, creo que cualquiera de ustedes sentiría lo mismo. Sin embargo, hay una verdad inexcusable y es que siga o no el carbón, subvencionemos o no las renovables, tengamos o no moratorias nucleares, nos pleguemos o no a los caprichos de quienes tienen en sus manos el grifo del gas fuera de nuestro país; seguiremos sin tener política energética, continuaremos dependiendo de las importaciones de energía, no conseguiremos tener petróleo, y las renovables tardarán mucho en hacer realidad el sueño de Kyoto.

Independientemente de lo que suceda con la prórroga o no de las ayudas al carbón, lo que está claro, y lleva años diciendo la Comisión Europea -pero nadie nos lo ha dicho a los ciudadanos- es que hay que acercar el precio de la electricidad a su coste real, lo que puede significar una subida muy importante en la factura de la luz complicando aún más el margen de maniobra de nuestros mermados bolsillos.

Sólo se me ocurre terminar esta reflexión utilizando las palabras de un gran dramaturgo español D. Jacinto Benavente quien en una ocasión manifestó: «La peor verdad sólo cuesta un gran disgusto. La mejor mentira cuesta muchos disgustos pequeños y al final, un disgusto grande».

(*) Nuria González Rabanal es la decana del Colegio de Economistas

Un futuro muy oscuro...

Cuando en las últimas semanas asistimos a encierros, reivindicaciones y anuncios de huelga general en el sector, nos vienen a la memoria aquellas épocas de *vacas gordas* para la minería que convertían a las cuencas palentinas y leonesas en las grandes envidiadas económicamente hablando.

También, por supuesto, conflictos vividos, enfermedades y tragedias familiares, pero sobre todo una unión entre los profesionales que hacía temblar a todo un país por la fuerza sindical que establecía esos lazos.

Ahora, en época de *vacas flacas*, ya no suenan las canciones de Víctor Manuel, dedicadas al *abuelo* o a la *planta 14*. Ni siquiera el *Santa Bárbara bendita*, convertido en algo más que un himno de los mineros y que en algún momento determinado de nuestras vidas todos hicimos propio.

El futuro del carbón es más oscuro que su color. Y nos lo recuerdan sus protagonistas cuando cada cierto tiempo pende sobre sus cabezas la *espada de Damocles* del fin de la actividad, todo ello aderezado, en el caso que nos ocupa, por el impago de salarios pese a las subvenciones millonarias a las empresas supervivientes. Empresas que in-



Desde hace tiempo tenía que haberse cogido al toro por los cuernos al objeto de reconvertir esas comarcas afectadas

cumplen sus compromisos y sindicatos que, al parecer, no son como aquellos que recordamos de hace décadas, si tenemos en cuenta el malestar de algunos de sus afiliados a los que hemos visto destrozar sus carnes decepcionados.

En próximas fechas se dará luz verde al decreto que regule las ayudas públicas al consumo del carbón nacional, que seguramente se extiendan hasta 2014. Sin unanimidad en la Unión Europea al contradecirse con el afán de reducir las emisiones de CO₂, pero se seguirá *parcheando* una situación que se antoja complicada cuando, desde hace tiempo, tenía que haberse cogido al toro por los cuernos al objeto de reconvertir esas comarcas afectadas para que sus vecinos tengan un futuro que, desgraciadamente, no va a pasar por el trabajo en la mina. Un empleo que ha servido a buena parte de las familias residentes en las cuencas de Asturias, León y Palencia, de generación en generación, para mantener su ocupación laboral, pero cada vez más cerca de convertirse en la crónica de una muerte anunciada. Ojalá se busquen soluciones antes de que la fecha de caducidad sea definitiva y no haya capacidad de recuperación para esas zonas. Hay tiempo aún.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES





ELECCIONES CATALANAS

Artur Mas: «Las promesas de Zapatero caducan como el yogur» ■

El líder de CiU y candidato a las elecciones, Artur Mas (en la foto junto a Duran i Lleida), advirtió ayer a los catalanes de que no deben creer en las promesas de Zapatero porque «caducan como el yogur». El dirigente nacionalista criticó la apelación al voto del miedo que, según él, practica el PSC.

LA FRASE

«A la derecha le decimos que nosotros perseguimos a los delincuentes y que ellos quieren perseguir a los diferentes»

JOSÉ MONTILLA
PRESIDENTE DEL PSC

Rajoy defiende una «gran poda» en el gasto de la Administración

El líder del PP «no se resigna» a que haya cinco millones de parados y afirma que si gobierna solucionará esta «sangría», promoverá el empleo de los jóvenes y mantendrá las pensiones

• Los 'populares' apuestan por invertir el dinero público en sanidad, jubilaciones y educación, y subrayan que, con Zapatero, España ha retrocedido a la situación económica de 1996.

EUROPA PRESS / ANTEQUERA

El dinero público de todos los españoles hay que invertirlo en momento de crisis en líneas estratégicas, como la sanidad, la educación y las pensiones, y no despilfarrarlo en las administraciones. Esa fue la idea fundamental que expresó el presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, durante el acto público que realizó ayer en Antequera, Málaga.

El líder de los populares exigió al Gobierno que controle el gasto público y propuso «una gran poda» en las administraciones públicas, «la gran asignatura pendiente de la democracia española», en su opinión.

Rajoy señaló que el dinero de todos «hay que gastarlo en sanidad, en pensiones y en educación, no hay que recortar las pensiones de nuestros mayores».

Además, afirmó que su formación política «no se resigna a que haya 4,7 millones de parados que quieren trabajar y no pueden», y precisó que los populares «están dispuestos a solucionarlo».

Rajoy, que acudió al acto *Con el cambio + empleo* celebrado en la plaza de toros de Antequera (Málaga) ante más de 17.000 personas, según la organización, precisó que el empleo es la «prioridad» de su partido. En este sentido, apuntó que hay «otra forma de gobernar, hay políticas distintas y el PP lo va a hacer».

Rajoy aseguró que su partido trabajará «para que los jóvenes de hoy tengan un futuro mejor que sus padres, como ha sido siempre» y lamentó que la cifra de paro juvenil alcance el 42%, el doble que en el resto de Europa.

«Hay muchos jóvenes con un horizonte difícil por delante y muchos jóvenes muy cualificados que no encuentran un trabajo que se corresponda con su cualificación profesional. Esto tiene solución y trabajaremos para que los jóvenes de hoy tengan futuro», afirmó.

Ante gritos de *presidente, presidente*, el líder de los populares, arropado por el máximo dirigente del PP-A, Javier Arenas, su homólogo de Málaga, Elías Bendodo, y otros dirigentes regionales, manifestó que este acto es «para todos los andaluces». «Para los del PP y para los que se quieran sumar, todos tienen la puerta abierta», indicó eufórico.

También recordó la etapa de Arenas al frente del Ministerio de Trabajo y destacó que fue «el mejor ministro de Trabajo de la democracia española y en Andalucía hay mucha gente que lleva tiempo sin trabajar y jóvenes con un horizonte difícil por delante»; por ello, consideró que el cambio en Andalucía es necesario.

Así, subrayó que en seis años de Gobierno del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero «nos ha devuelto a la situación de 1996, con una tasa de desempleo del 22 por ciento en España, y estamos dispuestos a solucionarlo como ya hicimos en su día».

Durante su intervención, interrumpida con gritos de *Zapatero dimisión*, Rajoy puntualizó que hablar de educación es «hablar de libertad y de calidad». Esta, junto al apoyo a las pequeñas y media-



Rajoy llega a la plaza de toros de Antequera acompañado por Javier Arenas. / EFE

nas empresas y trabajadores autónomos será «una prioridad». «Las pymes y los autónomos son quienes hacen este país, dan trabajo al 80 por ciento de los que trabajan por cuenta ajena», aseveró, al tiempo que aseguró que su formación va a ayudar a esas empresas

«olvidadas y atacadas por un Gobierno inútil».

«Hablar de empleo es hablar de que haya crédito, que los bancos den crédito, sin eso, ni riqueza ni bienestar ni empleo ni nada», puntualizó, al tiempo que indicó que Zapatero «gasta lo que no tie-

ne y le quita el crédito al sector privado español, que es el que tiene que crear riqueza y empleo».

LA MEJOR MILITANCIA. Rajoy, que apuntó que el PP tiene «la mejor militancia», invitó a la ciudadanía a sumarse a su proyecto: «No hay razón para ser pesimistas porque a Zapatero ya le queda poco al frente del Gobierno, igual que a Arenas para asumir su responsabilidad al frente de la Junta de Andalucía». El dirigente señaló que los andaluces «son mucho mejores que el Gobierno que tienen».

«La gente quiere que se arreglen sus problemas, quiere trabajo y políticas sociales. Eso es lo que quieren los ciudadanos y yo os digo que este partido está dispuesto y abierto a todos: a los del Partido Popular, a los que se están sumando y a los que se sumarán», dijo.

Por su parte, el presidente del PP de Andalucía, Javier Arenas, indicó que a su juicio, el presidente del Ejecutivo nacional y su homólogo en

Los 'populares' andaluces están convencidos de que pueden desalojar de la Junta al PSOE

Andalucía, José Antonio Griñán, «son tal para cual»: «Más impuestos, recortes sociales y al final paro y más paro». Para Arenas, el futuro de la Comunidad Autónoma «no pasa por despachos enclaustrados», sino por las calles.

El de ayer en Antequera fue el tercer gran acto en Andalucía al que acude Rajoy para seguir la senda de lo que ha denominado «el espíritu de Dos Hermanas», la primera ciudad que, en febrero de este año, albergó un evento multitudinario del PP. Los populares andaluces organizan estos actos para mover al cambio político en la Junta, y a ello apeló Rajoy. «A Zapatero le queda poco en el Gobierno, igual que lo que queda a Javier Arenas para asumir su responsabilidad» en el Ejecutivo andaluz, subrayó.

Zapatero elogia al PSC como garantía de convivencia mutua

EFE / GAVÁ (BARCELONA)

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, presentó ayer al PSOE y al PSC como los pilares de la convivencia entre España y Cataluña y los que defienden las identidades frente al PP y CiU, que quieren enfrentar, dijo, a españoles y catalanes por rédito electoral.

Zapatero defendió la relación entre Cataluña y España en su in-

tervención en la *Fiesta de la Rosa*, organizada por el PSC en la localidad barcelonesa de Gavá y en la que apoyó la candidatura de José Montilla, cuya gestión elogió y a quien dijo ver «mejor que nunca».

El jefe del Ejecutivo reprochó al líder del PP, Mariano Rajoy, que en su visita del sábado a Barcelona rechazara hablar de la identidad de Cataluña, y afeó al princi-

pal partido de la oposición la actitud que ha tenido con el *Estatut*. A su juicio, lo único que ha hecho Rajoy es «mirar para otro lado».

También explicó el presidente del Gobierno que los socialistas representan «el gran proyecto que ha decidido siempre una Cataluña con España, pero también, una España con Cataluña y que la aprecie y respete».



Zapatero y Montilla saludan al público congregado en la 'Fiesta de la Rosa'. / EFE

El Parlamento de Cataluña blinda los 'correbous' ■ La Cámara catalana protegerá los populares encierros conocidos como *correbous* en la última sesión de la Legislatura, el próximo día 22. Los diputados pretenden así blindar esta expresión taurina por medio de la aprobación de una ley. Precisamente ayer, cientos de antitaurinos se concentraron en la plaza de Las Ventas, en Madrid, donde pidieron el fin «de las torturas» a estos animales.



Hallan a una mujer muerta en su casa y el agresor se lanza al vacío ■ La Policía halló el cadáver de una mujer en Córdoba, mientras que el presunto agresor fue trasladado al hospital tras precipitarse desde una torre de gran altura. Todo apunta a que podría tratarse de un caso de violencia machista, indicaron fuentes policiales.

Absuelto un joven acusado de violar a su ex novia ■ La Audiencia de Sevilla absolvió a un joven de 23 años, a quien su ex novia de 15 años acusó de violación y pidió una condena de 16 años de cárcel y 30.000 euros de indemnización. El fallo basa la absolución en la falta de «consistencia y coherencia suficiente» de la declaración de la denunciante.

ETA, todo queda en familia

Las sagas familiares de pistoleros dentro de la banda vienen de antiguo. Destacan los casos del histórico 'Josu Ternera' y su hijo o el ejemplo más llamativo de unos trillizos terroristas

• Los comandos se retroalimentan con su propia sangre y, en ocasiones con el mismo ADN, como sucede con el tándem que intentó atentar contra el Rey en Mallorca en 1995.

EFE / MADRID

Como si de una película de la Mafia italiana se tratase, la Policía y los jueces han desvelado que muchos de los etarras y de sus secueces pertenecen al mismo caserío, es decir, los terroristas, sus comisarios políticos y los futuros pistoleros forman parte, en ocasiones, de una misma familia.

Al menos tres de los nueve detenidos el pasado martes acusados de integrar la nueva dirección de EKIN tienen algún pariente que en los últimos años ha sido detenido o imputado por su relación con ETA, circunstancia que se ha repetido regularmente a lo largo de la historia de la banda terrorista.

Así, José Aldasoro Jauregi es hermano del ex dirigente de Bata-suna Juan Cruz Aldasoro, para quien próximamente la Fiscalía pedirá 10 años de prisión en el sumario acerca de la financiación de la banda a través de las *herriko tabernas* y que el martes fue también arrestado al provocar un altercado con los guardias civiles que pretendían detener a su familiar.

Mientras tanto, Ugaitz Elizaran Aguilar es hermano del ex jefe del aparato político de ETA Aitor Elizaran, detenido el pasado mes de octubre en Francia.

El caso más llamativo, sin embargo, es el de Eneko Compains, considerado el máximo responsable de la dirección de EKIN, ahora desarticulada, y viejo conocido de la Audiencia Nacional, que visitó por primera vez en 1993, cuando sólo tenía 16 años, tras ser deteni-



Eneko Compains, jefe de la dirección de EKIN y uno de los trillizos etarras. / EFE

do junto a sus hermanos Mikel y Joseba (son trillizos) acusado de diversos actos de violencia callejera.

Así contó el 9 de octubre de 1993 el resultado de esa primera comparecencia judicial de los trillizos: «A medida que declaraban los adolescentes, en presencia del fiscal (Ignacio) Gordillo y asistidos por su propio padre, que es abogado, el juez (Javier) Gómez de

Liaño los puso en libertad y, llorando, se fundían en un abrazo con su madre, que les esperaba fuera del juzgado».

En los casi 17 años transcurridos desde entonces, los hermanos fueron detenidos al menos otra vez por actos de *kale borroka* y dos de ellos (Joseba y Eneko) arrestados y enviados a prisión provisional en 2003 por su presunta rela-

ción con el aparato de captación e infraestructura de ETA.

Las sagas familiares en ETA (uno de los últimos ejemplos es el de los hermanos Andoni y Luis María Zengotitabengoa, detenido el primero en Portugal el pasado mes de marzo y el segundo en Bélgica el pasado 21 de agosto) son habituales desde antiguo y no son raros los casos en los que las nuevas generaciones parecen seguir paso a paso las experiencias de sus mayores.

Ese es el caso del hijo de Josu Urrutikoetxea Bengoetxea, *Josu Ternera*, Egoitz, que recibió su primera condena en Francia en 1998 y luego llegó a ser asistente del europarlamentario de Euskal Herri-tarrok (EH) Koldo Gorostiaga antes de pasar a la clandestinidad, situación en la que también se encuentra su padre.

Algo similar sucedió con Maite Aranalde (extraditada por Francia a finales de agosto de 2009 y que huyó después de que un juez la dejara en libertad bajo fianza), que con su fuga pareció *imitar* a su progenitor, Jokin Aranalde, en paradero desconocido desde 2004, aprovechando también que estaba en libertad bajo fianza.

Orkatz Gallastegi fue condenado por la muerte del juez José María Lidón, su hermana Lexuri formó parte del *comando Madrid* en 2001 y otra hermana, Irantzu, que además es la compañera sentimental del ex dirigente etarra Javier García Gaztelu, *Txapote*, fue una de las asesinas del edil Miguel Ángel Blanco.

Pero quienes han llevado lo de la familia a sus últimas consecuencias han sido Juan José Rego Vidal e Ignacio Rego Sebastián, padre e hijo, que no solo comparten ADN, sino que llegaron a formar parte del mismo comando: el que intentó asesinar al Rey en la isla de Mallorca en 1995. Los dos fueron detenidos.

► REUNIÓN

Zapatero debate con Mohamed VI la situación de Melilla y del Sáhara Occidental

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se reunirá hoy con el rey de Marruecos, Mohamed VI, en Nueva York, donde se encuentra para asistir a la cumbre sobre Objetivos de Desarrollo del Milenio organizada por la ONU, con el fin de abordar con él las relaciones entre los dos países.

El encuentro se produce cuatro días después de la visita del líder del PP a Melilla y de la carta del primer ministro marroquí, Abbas el Fassi, en la reclamaba un «debate serio» que permitiera poner fin a la «ocupación de Ceuta y Melilla», y semanas después de que el Gobierno diera por zanjada la crisis en la frontera con la ciudad autónoma.

Aunque la vicepresidenta María Teresa Fernández de la Vega no mencionó estas cuestiones en su comparecencia del viernes, aseguró que el Gobierno ha apostado y lo seguirá haciendo por la «diplomacia, que es un eje y un valor fundamental de nuestra proyección internacional».

SOLUCIÓN JUSTA. De la Vega subrayó, sin embargo, que la posición del Ejecutivo español respecto al contencioso del Sáhara Occidental se mantiene. La posición «es conocida y no ha cambiado». España considera que «lo fundamental es encontrar una solución justa, duradera y mutuamente aceptable y que respete el derecho a la libre determinación del pueblo saharaui» y las resoluciones de la ONU.

Por ello, el Gobierno «apoya de manera decidida» los esfuerzos que está realizando el enviado especial de la ONU para el Sáhara Occidental, Christopher Ross, para alcanzar una solución que acepten tanto Rabat como el Frente Polisario. No obstante, desde el Ejecutivo reconocen que no sería «realista» un desenlace que no acatase Marruecos, e insiste en su plan de autonomía para la antigua colonia española como la única opción viable.

La reunión de Zapatero y Mohamed VI será la cuarta ocasión en que ambos se encuentren desde que el presidente del Gobierno llegó al poder en marzo de 2004.

Los partidos políticos se muestran 'fríos' ante el último comunicado terrorista

EFE / MADRID

El Gobierno y los partidos no dan validez al último comunicado de ETA, en el que llama a la comunidad internacional para que participe en la estructuración de un proceso democrático que dé solución al conflicto vasco, ya que el único que les importa es aquél en el que anuncien el abandono de las armas.

Trece días después de que hicie-

ra pública su oferta de renunciar a las «acciones armadas ofensivas», ETA publicó ayer un comunicado en *euskera* en los diarios *Gara* y *Berria*, centrado en su agradecimiento a los firmantes de la llamada declaración de Bruselas (mediadores internacionales) por su trabajo.

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, no hizo referencia al comunicado en

su intervención en el acto al que acudió en Gavá (Barcelona). Sin embargo, fuentes del Ejecutivo y del PSOE señalaron que Zapatero no lo citó porque lo que importa ya no son los comunicados, sino que ETA abandone definitivamente las armas y se disuelva.

El líder del PP, Mariano Rajoy, aseguró que «el único comunicado» de ETA que vale y que «intere-

sa» es el que confirme su desaparición y el fin del terrorismo. «Esta sucesión de notas no debe distraernos del objetivo de derrotarles», afirmó el portavoz del PP vasco, Leopoldo Barreda.

El presidente del PNV en Vizcaya, Andoni Ortuzar, instó a la izquierda *abertzale* a que «dé el paso» y «corte con la violencia para siempre».

VERTIDO DE PETRÓLEO

Estados Unidos da por sellado el pozo de BP ■ Tras concluir con éxito las últimas pruebas, el pozo Macondo del Golfo de México, propiedad de la empresa BP y responsable del peor vertido de petróleo en la historia del país norteamericano, fue declarado ayer oficialmente extinguido. Los responsables han tardado cinco meses en liquidar la amenaza.



LA CIFRA

260.000

juguets y otros artículos infantiles de muy mala calidad y falsificados fueron decomisados por agentes de la Policía Nacional en Madrid. La mercancía provenía de China y se ha detenido al principal responsable de la banda.

Se va un entrañable cascarrabias

José Antonio Labordeta, el hombre que puso su vida al servicio de su Aragón natal como poeta, cantautor, político y escritor, fallece a los 75 años a causa del cáncer de próstata contra el que peleaba desde 2006

EFE / ZARAGOZA

Aragón y España están de luto. El cantautor, político y escritor José Antonio Labordeta falleció ayer en Zaragoza a los 75 años, a consecuencia del cáncer de próstata contra el que luchó desde 2006.

Su muerte se produjo de madrugada en el Hospital Miguel Ser-

vet, lugar al que se le había trasladado recientemente al agravarse su estado de salud. La capilla ardiente quedó instalada la pasada tarde en el Palacio de la Aljafería, sede de las Cortes de Aragón, y en tan solo una hora pasaron por ella más de 5.000 personas, lo que da una idea del cariño por el finado.

Mañana, está previsto que el polifacético artista y orador sea incinerado en un acto familiar y estrictamente privado.

El autor de *Canto a la libertad*, el rostro televisivo de *Un país en la mochila* y el diputado cascarrabias que mandó «a la mierda» a la banca del Partido Popular en un de-

bate parlamentario fue un hombre escéptico y socarrón, que durante 40 años se convirtió en la voz de la conciencia aragonesa.

Labordeta, catedrático de Historia e izquierdista declarado, ejerció la docencia durante dos décadas, tarea que compaginó con la poesía, la composición de canciones y los recitales. Ya en 1986, pidió la excedencia y abandonó la enseñanza.

Durante su etapa como profesor en el instituto Ibáñez Martín de Teruel, dio clase a gente tan conocida como Manuel Pizarro o Federico Jiménez Losantos. También acudió a su aula el cantautor Joaquín Carbonell, posterior compañero de escenario.

Considerado uno de los principales exponentes españoles de los temas comprometidos con la realidad social, grabó 16 discos y publicó más de 20 libros.

En 1972, Labordeta participó en la fundación del semanario *Andalán*, famosa publicación aragonesa que se opuso al régimen franquista y que constituyó un foro de papel de primera magnitud durante la Transición.

Él, que llegó a la música por ser poeta, por el deseo de dar mayor audiencia a sus versos, logró que algunas de sus canciones, como por ejemplo *Banderas rotas* o *La alba-da*, se convirtieran en auténticos himnos de su tierra.

DISFRAZ DE DIPUTADO. Aunque parezca una contradicción, cuando «se disfrazó» de político nunca pensó en la política; cargaba las pilas junto al mar y se definía a sí mismo como un «anarcoburgués». Su ambición exclusiva en esa esfera se basaba en ayudar a su Comunidad Autónoma.

Con amigos en todas las latitudes, presumía de haber fundado la «Izquierda Depresiva Aragonesa», un partido imaginario al que siempre guardó fidelidad.

En un plano más práctico, fue candidato al Congreso por Unión Socialista en 1977 y por el Partido Comunista en 1979. Aspiró a entrar en el Senado con IU en 1989.

Finalmente, se plantó en la Cámara Baja después de las elecciones del año 2000, tras conseguir un heroico escaño nacional para la Chunta Aragonesista.

Astuto y descreído, encontró un hueco destacado en los informativos de toda España en marzo

de 2003, cuando, en una discusión con el por entonces ministro de Fomento, el *popular* Francisco Álvarez Cascos, reaccionó con una mezcla de enfado y gracia.

«Ustedes están habituados a hablar siempre, porque aquí han controlado el poder toda la vida, y ahora les fastidia que vengamos a hablar las gentes que hemos estado torturadas por la dictadura. Eso es lo que les jode a ustedes, coño. Es verdad, joder. A la mierda».

Otro de sus momentos más comentados se produjo porque un diputado, Carlos Aragonés, exhibió el puño cerrado cuando Labordeta protestaba. «¿Qué haces tú con el puño cerrado? Si el puño cerrado lo tengo yo, tío. Voy con el puño cerrado y con dignidad, no me lo cierras tú, gilipollas», le espetó airado.

Algunas personas no le conocían por sus facetas de político y cantante, sino por su programa televisivo *Un país en la mochila*. En él, actuó como un eterno paseante de los pueblos de España. Los

recorrió a lo largo de nueve años y la experiencia le sirvió para dialogar con muchísimos compatriotas.

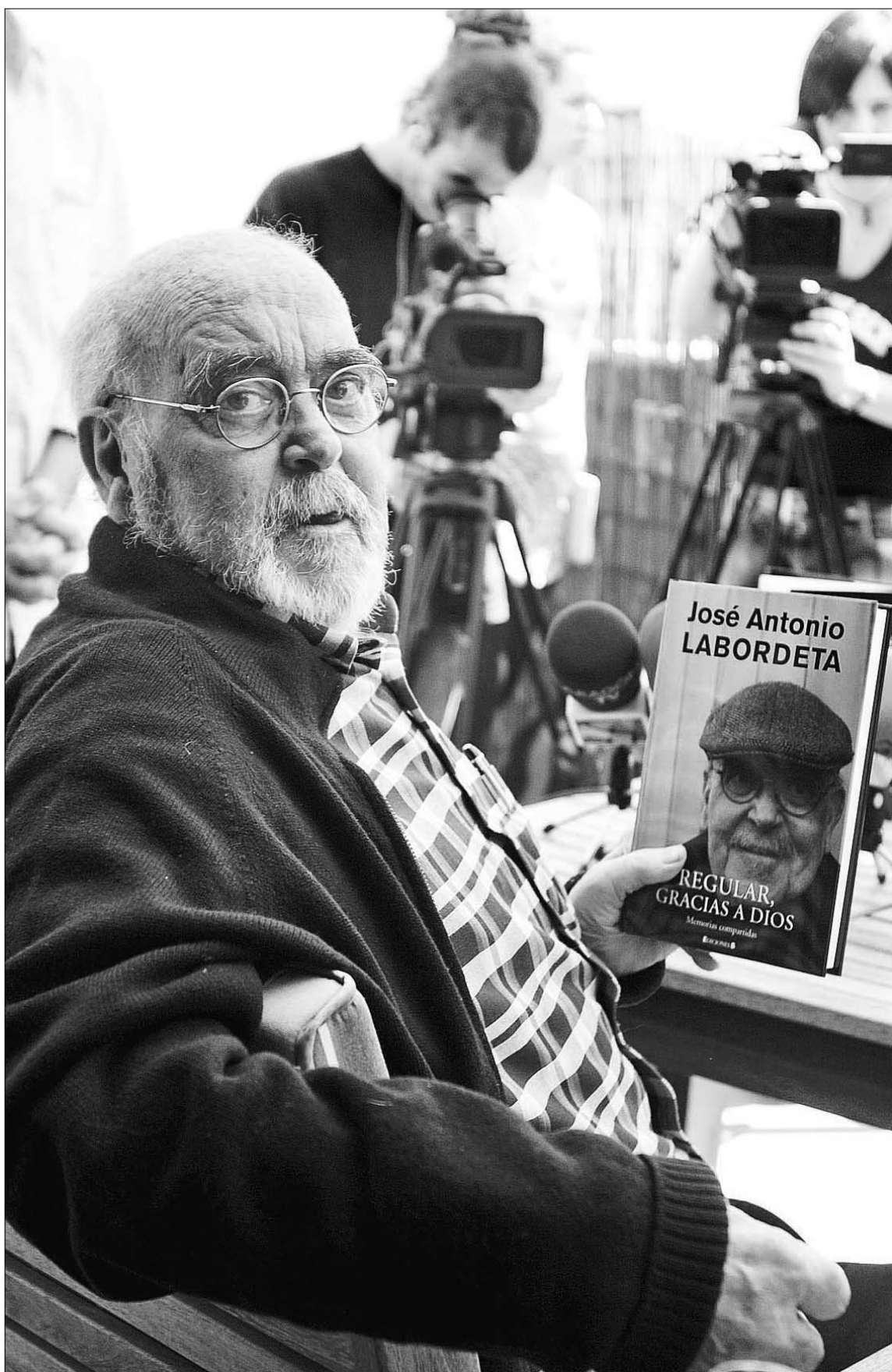
Labordeta, un individuo muy vital, ni siquiera se cansó de existir a pesar del deterioro que provocó el cáncer en su sa-

lud. Su familia y sus aficiones le aportaron esperanza.

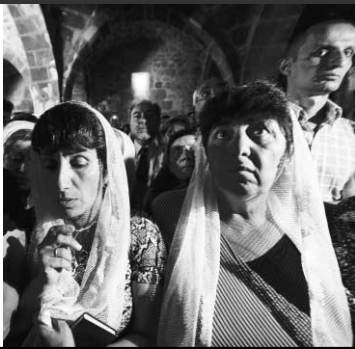
Su prolífica producción intelectual, artística y política fue recompensada en los últimos meses con diversas distinciones, como la Medalla al Trabajo, el nombramiento de Doctor Honoris Causa por la Universidad de Zaragoza o la Medalla de la Gran Cruz de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio. Ayer mismo se acordó concederle también la Medalla de Aragón.

«PATRIOTA Y AMIGO» DEL REY.

Si algo solía conseguir Labordeta de quienes se relacionaban con él era un destacable cariño, más allá de que ciertos interlocutores defendieran opiniones contrarias a las suyas. Esta idea quedó ilustrada en el momento de su muerte, pues recibió incontables alabanzas de los diversos sectores sociales. Una de las declaraciones más emotivas la pronunció el Rey Juan Carlos, quien se hallaba triste por lo sucedido. «Era un gran amigo y un gran patriota». Cabe preguntarse si el *Abuelo* habría hecho una broma al respecto.



José Antonio Labordeta, en la presentación de su último libro. / JAVIER CEBOLLADA (EFE)



TURQUÍA

Histórica misa en la catedral de la Santa Cruz ■ Alrededor de 4.000 armenios siguieron ayer en el sureste de Turquía la primera misa celebrada en casi un siglo en una histórica catedral del siglo X. El permiso de Ankara puede ayudar a limar asperezas entre dos países enfrentados por el genocidio de un millón de armenios a manos otomanas en 1915.

LA CIFRA

29

Son los iraquíes que ayer murieron en la explosión casi simultánea de dos coches bomba y un artefacto en Bagdad, un triple atentado que dejó además 111 heridos. En Faluya, un suicida mató a seis personas.



Un hombre acompañado por un niño deposita su voto en un colegio electoral de Estocolmo. / SOREN ANDERSSON (REUTERS)

Los neonazis tienen la llave para decidir quién gobierna en Suecia

Los sondeos tras las elecciones generales conceden la victoria a los conservadores ahora en el Ejecutivo, que logran por primera vez un segundo mandato, pero no la mayoría absoluta

• El país nórdico, tradicional bastión socialdemócrata, ha premiado la gestión de la crisis económica del actual Gabinete, y ha permitido que la ultraderecha entre en el Parlamento.

AGENCIAS / ESTOCOLMO

La Alianza de centro-derecha del primer ministro conservador Fredrik Reinfeldt logró ayer el triunfo en las elecciones legislativas suecas frente a la izquierda, pero no revalidaría la mayoría absoluta al entrar en el Parlamento el ultraderechista Demócratas de Suecia -de raíces neonazis-, según indicaban los sondeos a pie de urna.

En una encuesta del canal privado TV4 difundida antes del cierre de los colegios, la Alianza obtiene el 48,2 por ciento de los votos frente al 46,4 de la izquierda y el 4,1 de la ultraderecha, solo una décima por encima de la barrera mínima para acceder a la Cámara.

La distancia entre ambos bloques se amplía a cuatro puntos porcentuales -49,1 frente a 45,1- en

otro sondeo de la televisión pública SVT, difundida pocos minutos después y en la que la ultraderecha también sería decisiva al obtener el 4,6 por ciento de los sufragios.

El Partido Socialdemócrata se mantiene en ambas encuestas en el puesto de formación política más votada que ostenta en Suecia desde hace un siglo por delante del Partido Moderado (conservador). Sin tener en cuenta las alianzas, los socialdemócratas obtienen el 32,7 por ciento de votos frente al 27,2 de los moderados en el sondeo de TV4 y el 30 frente al 29,1 en el de SVT.

En ambas encuestas el Partido del Medio Ambiente -que forma con los partidos Socialdemócrata y De la Izquierda el bloque opositor- sube hasta la tercera posición.

Los otros tres componentes de la Alianza, el Partido Liberal, el Partido Cristiano Demócrata y el Partido Centrista mantienen en los dos estudios de opinión resultados similares a los obtenidos en los anteriores comicios de 2006.

El triunfo de la Alianza de Reinfeldt sería el primero de un jefe de Gobierno sueco en el poder, pero quedaría empañado por el hipotéti-

co papel de juez que los sondeos le atribuyen a Demócratas de Suecia.

Durante la campaña electoral ambos bloques dejaron claro que no colaborarían con la ultraderecha e invitaron expresamente a los suecos a no votar a ese partido de corte xenófobo, una cuestión que ocupó buena parte de las discusiones de los últimos días.

La hipotética entrada de Demócratas de Suecia en el Parlamento marcaría el regreso de la ultraderecha, tras un paso fugaz de tres años a principios de la década de 1990, representada por la formación Nueva Democracia, que mantuvo *rehén* al Gobierno de

centro-derecha de entonces y provocó su caída.

El centro-derecha que representa Reinfeldt ha vivido a la sombra de los socialdemócratas desde la década de 1930. El partido que ahora lidera Mona Sahlin se ha mantenido en el poder durante 65 de los últimos 78 años, amparado en la considerable habilidad económica de sus dirigentes.

En este sentido, la capacidad del centro-derecha para gestionar la crisis financiera ha sido esencial. Habida cuenta de los problemas experimentados en este espinoso ámbito por los predecesores de Reinfeldt -Thorbjorn Falldin a finales de los 70 y Carl Bildt a principios de los 90-, nadie esperaba que el partido Moderado se adaptara tan bien a la coyuntura. Lo ha conseguido gracias a un programa centrista, que aceptaron fácilmente sus socios de coalición y los votantes. También le favorece que las legislaturas duren ahora cuatro años, en lugar de tres. Con el antiguo sistema, de haberse celebrado elecciones el año pasado, en el peor momento de la recesión, *The Economist* apunta que podría haber perdido.

Los partidos mayoritarios dijeron antes de los comicios que no colaborarían con los radicales

► ALEMANIA

Dos muertos en un tiroteo en un hospital y otros dos al arder una vivienda cercana

EFE / BERLÍN

Al menos cuatro personas resultaron muertas ayer en Lorrach (al suroeste de Alemania), dos en la explosión de una vivienda y las restantes en un tiroteo posterior provocado por una mujer en el hospital católico de Santa Elisabeth de dicha ciudad.

Según fuentes policiales, los fallecidos en el primer suceso son una mujer y un niño, mientras que los del segundo quedaron identificados como la agresora, que fue abatida por los agentes, y un enfermero.

De acuerdo con las informaciones, la mujer irrumpió en el recinto del hospital procedente de un edificio de viviendas vecino, donde se había producido poco antes la explosión, seguida de un incendio. La asaltante iba armada con una pistola automática y, de acuerdo a los datos comunicados, abrió fuego a discreción.

Un policía que se encontraba en el lugar, al parecer por motivos privados, resultó herido de bala en una rodilla y su situación se considera crítica, mientras que otra persona está grave.

Cuando las fuerzas de seguridad llegaron al hospital, la mujer les disparó, por lo que los agentes respondieron al ataque y terminaron con la vida de la agresora.

El cuerpo policial recalcó que la situación ya se halla bajo control. Cabe mencionar que el centro médico de Santa Elisabeth está especializado en ginecología, pediatría y maternidad, y tiene una unidad de psiquiatría.



Los bomberos apagan el fuego.



HÍPICA

Caballos árabes ■ El XXXI campeonato nacional de caballos árabes concluyó con la exhibición de doma vaquera y doma clásica a cargo de unos hermosos ejemplares que hicieron las delicias de los cientos de aficionados que se dieron cita en las instalaciones del Centro Ecuestre de Castilla y León.

LA FRASE

«El fútbol sala es mucho más difícil de lo que parece. Parecía que íbamos a golear y acabamos sufriendo»

JESÚS VELASCO
CAJA SEGOVIA

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

El juego del Caja Segovia no agradó a su entrenador

Jesús Velasco consideró que vio “muchísima precipitación” en el juego de sus hombres

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La victoria del Caja Segovia en Guadalajara es de las que un equipo que aspira a la zona alta de la clasificación ha de conseguir si no quiere empezar con dudas la competición. Sin embargo, lejos de estar satisfecho por la victoria conseguida, Jesús Velasco se mostró crítico con el juego que ofreció su equipo en el Palacio Multiusos “Aguas Vivas” de Guadalajara, “porque nuestro comienzo de partido fue todo un espejismo, parecía que íbamos a ganar fácil, pero éste es un deporte mucho más complicado de lo que parece y cuando el Gestesa ha subido la presión nos metió en muchos problemas”.

Tras unos primeros minutos de claro dominio segoviano “en los que parecía que íbamos a golear”, el gol que marcó Paulo Ferreira vino a nivelar mucho más la balanza, y con ello llegaron las dudas en el juego del equipo visi-

tante, juego que, a juicio del técnico, “fue deslavazado. Vi mucha precipitación y no menos falta de coordinación en mis jugadores”.

Pese a ello, el Caja Segovia dispuso de varias ocasiones para haber puesto tierra de por medio en el electrónico, “pero también fallamos en la definición y llegamos a los últimos minutos con el marcador igualado”. En esos compases finales Velasco situó en la cancha a su quinteto más experimentado, con Tobe, Matías, Lozano y Esquerdinha, que consiguieron no sólo marcar el gol de la victoria, sino también mantener el 3-4 hasta el final del encuentro.

“La victoria fue sin duda lo mejor del partido”, señaló Velasco, “porque empezar la competición con una victoria tiene que darnos mucha confianza”, y más teniendo en cuenta que, salvo El-Pozo Murcia, el resto de favori-



David presiona la salida del balón de un jugador del Gestesa durante el encuentro celebrado el sábado. / LNFS

tos para ocupar las primeras plazas al finalizar la competición consiguieron sumar los tres puntos, incluido el Barcelona, que en el encuentro dominical consiguió ganar al Sala 10 Zaragoza por 2-5, con un gran gol conse-

guido por el segoviano Lin.

El Caja Segovia protagonizará el partido televisado el próximo domingo, a las 12 de la mañana, ya que las cámaras de Marca TV retransmitirán desde el pabellón Pedro Delgado el encuentro que el

conjunto segoviano jugará ante el Playas de Castellón, otro de los equipos que también camina con tres puntos en la clasificación tras la victoria por la mínima que consiguió en su cancha frente al Xota Navarra por el marcador de 1-0.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

La Segoviana sigue un punto por encima del descenso

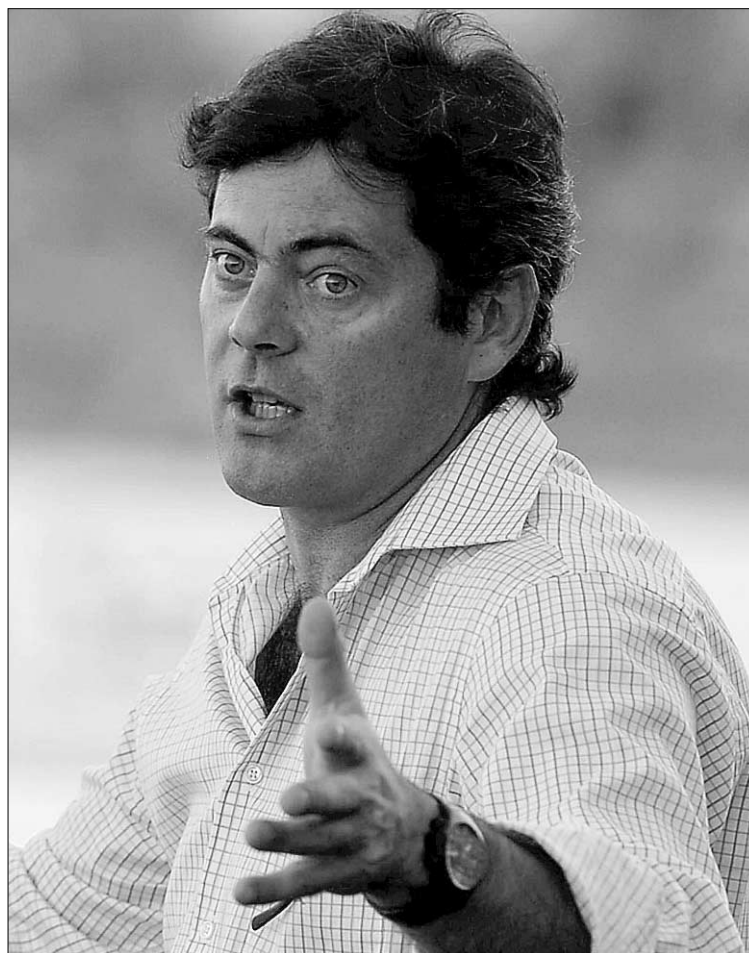
J.M. / SEGOVIA

Como en los chistes malos, la disputa de la cuarta jornada de Liga en el grupo octavo de la Tercera División, deparó dos noticias para la Segoviana, una buena y otra mala. La mala fue que el empate en el campo del Huracán Z no propició que el equipo subiera puestos en la clasificación, ya que el conjunto azulgrana se mantiene en la decimosexta plaza, un punto por encima de los puestos de descenso que ocupan Venta de Baños, Santa Marta y Cristo Atlético.

La buena fue que la diferencia con los primeros clasificados no aumentó, ya que Arandina y Burgos empataron a un gol en el derbi burgalés que se disputó en el campo de El Montecillo, y el Valladolid B no pudo pasar del em-

pate sin goles en el terreno de juego del Aguilar, por lo que siguen siendo ocho los puntos de distancia entre los dos primeros clasificados y la Segoviana, cuya desventaja con el cuarto puesto, que ahora ocupa el Villaralbo, es de seis puntos.

Así que nada se ha perdido tras un inicio de Liga malísimo, que puede empezar a enmendarse el próximo domingo en el encuentro que la Segoviana jugará en el campo de La Albuera ante el Almazán, en un principio previsto para las 12 de la mañana de la jornada dominical, pero que podría cambiar su hora de celebración para no coincidir con el partido de fútbol sala que el Caja Segovia disputará ante el Playas de Castellón en el Pedro Delgado.



Paco Maroto, en un encuentro anterior de la Segoviana. / ALBERTO BENAVENTE

CLASIFICACIÓN

JORNADA 4

SD PONTERRADINA B - VENTA DE BAÑOS	4-1
CRISTO ATLÉTICO - CD NUMANCIA B	1-4
CD HURACÁN Z - GIMNÁSTICA SEGOVIANA	0-0
UD SANTA MARTA - CD ÍSCAR	1-3
RACING LERMEÑO - ATLÉTICO BEMBIBRE	0-3
ATLÉTICO TORDESILLAS - CD CEBREREÑA	1-0
CD AGUILAR - REAL VALLADOLID B	0-0
CD ALMAZÁN - VILLARALBO CF	0-1
REAL ÁVILA - ATLÉTICO ASTORGA	1-1
ARANDINA CF - BURGOS CF	1-1

J G E P GF GC PT

1 VALLADOLID B	4	3	1	0	12	1	10
2 BURGOS	4	3	1	0	9	1	10
3 ARANDINA	4	2	2	0	8	2	8
4 VILLARALBO	4	2	2	0	6	2	8
5 NUMANCIA B	4	2	1	1	8	3	7
6 BEMBIBRE	4	2	1	1	8	5	7
7 PONTERRADINA B	4	2	1	1	8	5	7
8 ÍSCAR	4	2	1	1	6	4	7
9 ASTORGA	4	2	1	1	4	2	7
10 AGUILAR	4	2	1	1	4	4	7
11 ÁVILA	4	2	1	1	5	6	7
12 ALMAZÁN	4	1	2	1	5	5	5
13 HURACÁN	4	1	2	1	2	3	5
14 CEBREREÑA	4	1	1	2	4	5	4
15 TORDESILLAS	4	1	0	3	1	5	3
16 SEGOVIANA	4	0	2	2	3	5	2
17 LERMEÑO	4	0	2	2	1	10	2
18 VENTA DE BAÑOS	4	0	1	3	2	9	1
19 SANTA MARTA	4	0	1	3	1	9	1
20 CRISTO AT.	4	0	0	4	1	12	0

EL PARTIDO DE LA JORNADA EN LA REGIONAL DEPORTIVO ARENAS - CUÉLLAR EUFÓN

El Cuéllar solventó con éxito un complicado partido en Arenas de San Pedro

Los de Félix Blanco se sobrepusieron al mal estado del campo, ante un rival que jugó con un hombre menos desde el minuto 3

1	DEPORTIVO ARENAS
2	CUÉLLAR EUFÓN

DEPORTIVO ARENAS: Carlos, Oso (Juancar, minuto 69), Jose, Montes, Candi, Timo, Luis, Avelino, Jairo (Viti, minuto 71), Víctor (Antonio, minuto 66) y Aru.
CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN: Mario Martino, Mora, Tobi, Guille, Óscar, Aitor (Rodri, minuto 48), Pablo, Frutos, Héctor (Merino, minuto 73), Luis (Aja, minuto 80) y Chema.

ÁRBITRO
Gallego Hernández, de la delegación salmantina, auxiliado en las bandas por Caballo Lorente y Blázquez Sereno. Por el Deportivo Arenas mostró una amarilla a Carlos y otra a Montes; y expulsó con roja directa a Candi en el minuto 3. Por el Cuéllar, una amarilla para Mora, Tobi, Guille y Frutos.
GOLES
0-1 (minuto 12), Chema; 1-1 (minuto 25), Aru; 1-2 (minuto 40), Luis.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA
El Cuéllar Electricidad Eufón consiguió su primera victoria de la campaña en casa del Deportivo

Arenas, sobreponiéndose con éxito al desplazamiento más largo de la temporada y a uno de los campos en peor estado de toda la categoría.

A solo tres minutos del inicio ocurrió una de las jugadas que marcó el desarrollo del partido, con la expulsión del local Candi después de dar un puñetazo en la espalda a Mora.

Se ponía todo a favor de los cuellaranos desde muy pronto ya que a este hecho hay que añadir el 0-1 de Chema en el minuto 12. Pero los abulenses no tardaron en empatar, aprovechándose de un exceso de confianza de los de Félix Blanco y tras un posible fuera de juego. Pero, a base de paciencia y manteniendo la posesión del balón el Cuéllar consiguió volver a ponerse por delante antes del final de la primera parte, logrando un 1-2 que iba a ser el resultado final.



Imagen de un partido anterior del Cuéllar en Santa Clara. / GABRIEL GÓMEZ

CD CUELLAR EUFON

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES	
1. PABLO	1 GOL
2. CHEMA	1 GOL
3. LUIS	1 GOL
4. HÉCTOR	0 GOLES
5. HUMBERTO	0 GOLES
6. MERINO	0 GOLES
7. TOBI	0 GOLES
8. RODRI	0 GOLES
9. RAFA	0 GOLES
10. LUIS	0 GOLES

www.eufon.com

La Granja salvó un punto frente a un buen rival como el Estructuras Tino

0	ESTRUCTURAS TINO
0	LA GRANJA

ESTRUCTURAS TINO: Juli, Dani Burgos (Sergio, minuto 58), Saúl, Víctor, Barrio, Javo, Espinosa, Mota, Dani Aparicio, Padrones (Cristian, minuto 78) y Pablo (Diego, minuto 65).
CLUB DEPORTIVO LA GRANJA: Yiyo, Óscar Muñoz, Óscar Herrero, Pluma, Yonathan, Guy, Chechi (Ruso, minuto 85), Domingo (Patxi, minuto 71), Iván, Mario (Álex, minuto 75) y César Bravo.

ÁRBITRO
Llandrés García, de la delegación palentina. Por parte del Estructuras Tino mostró una amarilla a Saúl, Víctor y Mota. Por el Club Deportivo La Granja fueron amonestados Chechi y el entrenador Luis Bertó.

D.L.P. / SEGOVIA
El Club Deportivo La Granja sumó un punto más esta temporada, y lo hizo en el campo de uno de los equipos que está llamado a ser competencia directa en la lucha por el ascenso, el Estructuras Tino. A pesar de todo, el resultado de 0 a 0 no hace justicia a un conjunto granjeño al que le faltó finalizar con éxito las numerosas oportuni-

dades de las que dispuso, frente a un rival que dejó a Yiyo sin apenas intervenir. Además, la mayor parte de la posesión le correspondió a La Granja.

Pero los burgaleses no daban su brazo a torcer, y se mantuvieron bien plantados durante una primera parte con claro color visitante, y en la que los delanteros César Bravo e Iván tuvieron en sus botas las oportunidades más claras.

Tras el descanso los segovianos bajaron un poco el ritmo y no llegaron tanto a portería, si bien Patxi –que sustituyó a Domingo en el minuto 71– estuvo a punto de lograr el 0-1.

De todas maneras, aunque pueda saber a poco el empate, el Club Deportivo La Granja regresó a casa desde tierras burgalesas con un buen sabor de boca, conscientes de lo complicado que es puntuar en campos como el del Estructuras Tino, donde esta temporada les será muy difícil a los equipos el poder arrancar algo positivo.

CD LA GRANJA

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES	
1. CÉSAR BRAVO	1 GOLES
2. IVÁN	1 GOLES
3. CHECHI	0 GOLES
4. ÁLEX	0 GOLES
5. MARIO	0 GOLES
6. ÓSCAR HERRERO	0 GOLES
7. GUY	0 GOLES
8. PATXI	0 GOLES
9. DOMINGO	0 GOLES
10. POLLO	0 GOLES

Excmo. Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso

La paciencia fue clave en el triunfo del Unami en casa de un aguerrido Sporting Uxama

0	SP. UXAMA
2	UNAMI

SPORTING UXAMA: Adrián, Carlos, Daniel (Juli, minuto 76), Juan, Romero, Litus, Rafa (Álvaro, minuto 58), Mario (Hugo, minuto 70), Jonathan, Diego y Alfonso.
UNAMI CP: Alonso, Álvaro, Pocho, Laruso, Fran, Maroto (Víctor Roldán, minuto 55), Morales, Felipe, Juanlu (Juan, minuto 85), Chechu y Carlines (Seta, minuto 73).

ÁRBITRO
Daniel Martínez Ramos, de la delegación burgalesa, auxiliado en las bandas por Mario Gil y Eduardo Calleja. Por parte del Sporting Uxama vieron una amarilla Mario y Diego; y roja directa para Jonathan, expulsado en el minuto 94. Por el Unami, amarillas a Pocho, Laruso, Maroto, Víctor Roldán, Chechu y al entrenador Tito Domingo.
GOLES
0-1 (minuto 11), Juanlu; 0-2 (minuto 81), Juanlu.

D.L.P. / SEGOVIA
El Unami se mantiene en lo más alto de la clasificación una semana más, con 10 goles a favor y ninguno en contra, después de haber sumado una nueva victoria, esta vez en el campo del Sporting Uxama y con dos tantos de Juanlu. El primero de ellos llegó pronto, pero los segovianos tuvieron la paciencia necesaria para aguantar la ventaja hasta que llegó el tanto de la tranquilidad en el minuto 81.

El filial de la Gimnástica se mostró más acertado que el Milan Academy

0	MILAN ACADEMY
3	G. SEGOVIANA B

MILAN ACADEMY ÁVILA: Marcos, Antonio, Mupi (Chino, minuto 46), Aitor, Daniel, Alberto, Javi (Francisco, minuto 46), Fernando, Chino Zapatera. Nagel y Álex.
GIMNÁSTICA SEGOVIANA B: Dela, Pocholo, Callejo, Demi, Víctor, Edu (Nacho, minuto 67), Cristian (Darío, minuto 77), Owen (Hugo, minuto 61), José Carlos, Sergio y Chamorro.

ÁRBITRO
Díez Gutiérrez, de Valladolid. Por parte del Milan Academy mostró una tarjeta amarilla a Chino, Francisco y Nagel. Por la Gimnástica Segoviana B, una amarilla para Dela, Pocholo, José Carlos y Chamorro; y doble amonestación para Hugo (expulsado en el minuto 72).

GOLES
0-1 (minuto 29), Víctor; 0-2 (minuto 55), Cristian; 0-3 (minuto 58), Cristian.

D.L.P. / SEGOVIA
La Segoviana B se trajo los tres puntos de su visita al Milan Academy, tras imponerse por 0-3 en un encuentro de dominio alterno, con los abulenses fuertes al comienzo, ante unos gimnásticos muy bien colocados sobre el césped y que, poco a poco, iban acercándose más a la portería rival. Así, aprovechando muy bien sus oportunidades, los de Miguel Manso sumaron su primera victoria del año.

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

Segoviana y Peña empataron sin goles en un choque con numerosas ocasiones

Ninguno de los dos equipos aprovechó las oportunidades en ataque, sobre todo durante una recta final de la segunda parte en la que el encuentro pudo caer para cualquier lado

0	G. SEGOVIANA
0	FÚTBOL PEÑA

GIMNÁSTICA SEGOVIANA: Pablo, Héctor, Ángel (Aguirre, minuto 75), Luis, Miguel, Javier, Dani, Adrián (Roberto, minuto 62), Javi Sanz (Ñigo, minuto 86). Sergio y Alejandro (Juli, minuto 62)..

FÚTBOL PEÑA: Javi, Ángel, David, Jorge, Eduardo, Carlos (Serrano, minuto 46), Saúl, Diego, Germán (Serna, minuto 71), Claudio y Karpin (Pérez, minuto 61).

ÁRBITRO
Manso García, de Segovia. Mostró una cartulina amarilla a Héctor por parte de la Segoviana. Por el Fútbol Peña, amonestaciones para Ángel, David, Eduardo y Serrano.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA
Partido sin goles el visto en la tarde del sábado en el Mariano 'Chocolate', entre una Gimnástica Segoviana que buscaba su primera victoria de la temporada después de caer en Burgos, y un Fútbol Peña que llegaba a Segovia tras imponerse al Laguna.

Ambos conjuntos fueron incapaces de marcar ningún tanto, a pesar de que se vieron oportunidades para ello. Así, en la primera mitad los juveniles gimnásticos ya avisaron muy pronto, nada más empezar el partido, con un tiro al larguero de Alejandro.

Pero los leoneses también tenían mucho que decir, y respondieron con un par de ocasiones con su delantero Claudio como prota-



Instante del partido del sábado entre la Gimnástica Segoviana y el Fútbol Peña. / JUAN MARTÍN

gonista, pero el portero Pablo estuvo atento y evitó el peligro. Y a poco más de cinco minutos para el final de la primera parte, de nuevo el guardameta azulgrana salvó a los suyos en un mano a mano con Saúl.

Tras el descanso ambos conjuntos siguieron intentándolo, sin éxito, hasta llegar a unos minutos finales muy movidos, con la Gimnástica Segoviana muy cerca del gol gracias a las acciones a balón para-

do que hicieron lucirse al portero Javi. Por parte del Fútbol Peña, también dejaron claro que no se conformaban con un solo punto, y se estiraron a la contra en busca de un gol que no llegó.

El Quintanar goleó al Laguna a base de seriedad atrás y de velocidad al contraataque

0	LAGUNA
4	QUINTANAR

LAGUNA: Roberto, Cuevas (Lozano, minuto 46), Nogales, Kevin, Jorge (Alejandro, minuto 20), Navarro, Serrano (Ignacio, minuto 20), José Luis, Ricote (Valiente, minuto 73), Simón y Santiago.

QUINTANAR: Trujillo, Miguel, Cámara, Luis, Quique, Nacho, Cob (Diego de la Fuente, minuto 78), Mate (Cobi, minuto 80), David (Javi Grande, minuto 60), Joaquín y Héctor González (Ramiro, minuto 66).

ÁRBITRO
Barbachano Plaza, de la delegación vallisoletana. Por parte del Laguna mostró una amarilla a Lozano y otra a Alejandro. Por el Quintanar, amarillas para Cámara y Nacho.

GOLES
0-1 (minuto 8), David; **0-2** (minuto 14), Nacho; **0-3** (minuto 44), Mate; **0-4** (minuto 75), Javi Grande.

D.L.P. / SEGOVIA
Goleada del Quintanar en el campo de un Laguna que poco pudo hacer ante la férrea defensa de los segovianos, que aprovecharon su velocidad en los contragolpes para crear peligro y conseguir ocasiones claras en buena posición ante el portero. De esta manera, los galdinegros se adelantaron pronto, a los ocho minutos, por medio de David y, antes del cuarto de hora, ya contaban con el 0-2 a favor. Antes del descanso el equipo de Jota logró el tercero, que dejó casi sentenciado el partido.

C.D.La Escuela

CAJASEGOVIA F.C.

División de Honor TEMPORADA 2010/11

ABONATE

A LA MEJOR AFICIÓN

ADULTO (de 21 a 64 años)

JUBILADO (más de 65 años)

JOVEN (de 15 a 20 años)

INFANTIL (menos 15 años)

110 €

60 €

60 €

10 €

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

EROSKI contigo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325

www.cajasegoviafutbolsala.com

FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS									
JORNADA 2									
MILAN ACADEMY - G. SEGOVIANA B	0-3	ANTONIO JOSE - BOSCO	3-1	ESTR. TINO - LA GRANJA	0-0	DEP. ARENAS - CUELLAR	1-2	SALAS - VELILLA	1-3
UXAMA - UNAMI	0-2	NORMA - VILLAMURIEL	0-2	NAVALENO - BECERRIL	2-1	SAN JOSE - BURGOS PROM.	1-2		
J	G	E	P	GF	GC	Pt			
1 UNAMI	2	2	0	0	10	0	6		
2 VILLAMURIEL	2	2	0	0	5	2	6		
3 VELILLA	2	2	0	0	4	1	6		
4 BURGOS PR.	2	2	0	0	4	1	6		
5 LA GRANJA	2	1	1	0	2	0	4		
6 ESTR. TINO	2	1	1	0	2	1	4		
7 SEGOVIANA B	2	1	0	1	6	4	3		
8 BECERRIL	2	1	0	1	4	2	3		
9 BOSCO	2	1	0	1	5	4	3		
10 A. JOSE	2	1	0	1	3	3	3		
11 CUELLAR	2	1	0	1	3	3	3		
12 UXAMA	2	1	0	1	4	5	3		
13 NVALENO	2	1	0	1	2	9	3		
14 D. ARENAS	2	0	0	2	3	5	0		
15 SAN JOSE	2	0	0	2	1	3	0		
16 NORMA	2	0	0	2	0	4	0		
17 SALAS	2	0	0	2	1	6	0		
18 MILAN AC.	2	0	0	2	1	7	0		
PRÓXIMA JORNADA									
ANTONIO JOSE - ESTRUCTURAS TINO		LA GRANJA - DEPORTIVO ARENAS		CUELLAR - NORMA SAN LEONARDO		VILLAMURIEL - CD SAN JOSE		BURGOS PROM. 2000 - CP SALAS	
VELILLA - CD NVALENO		BECERRIL - SC UXAMA		UNAMI - CD MILAN ACADEMY		BOSCO - GIMNASTICA SEGOVIANA B			

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL									
JORNADA 2									
REAL VALLADOLID B - UD SALAMANCA B	2-2	CD ZONA NORTE - CI DE LA AMISTAD	0-2	SD PONFERRADINA - UD SUR	2-1	CD LEONESA - BURGOS CF	4-1	CD LAGUNA - CD QUINTANAR	0-4
GIMNASTICA SEGOVIANA - FÚTBOL PEÑA	0-0	UD SANTA MARTA - ZAMORA CF	3-0						
J	G	E	P	GF	GC	Pt			
1 QUINTANAR	2	2	0	0	7	0	6		
2 SANTA MARTA	2	2	0	0	5	0	6		
3 LEONESA	2	1	1	0	4	1	4		
4 LA AMISTAD	2	1	1	0	2	0	4		
5 FUTBOL PEÑA	2	1	1	0	2	1	4		
6 ZONA NORTE	2	1	0	1	3	2	3		
7 BETIS	1	1	0	0	2	1	3		
8 PONFERRADINA	2	1	0	1	3	3	3		
9 BURGOS	2	1	0	1	3	4	3		
10 ZAMORA	2	1	0	1	2	3	3		
11 VALLADOLID B	2	0	1	1	2	4	1		
12 G. SEGOVIANA	2	0	1	1	0	2	1		
13 SALAMANCA B	2	0	1	1	2	5	1		
14 SUR	2	0	0	2	1	4	0		
15 NUMANCIA B	1	0	0	1	0	3	0		
16 LAGUNA	2	0	0	2	1	6	0		
PRÓXIMA JORNADA									
GIMNASTICA SEGOVIANA - CD LEONESA		BURGOS CF - CD ZONA NORTE		CI DE LA AMISTAD - REAL VALLADOLID B		UD SALAMANCA B - UD SANTA MARTA		ZAMORA CF - SD PONFERRADINA	
UD SUR - CD NUMANCIA B		BETIS CF - CD LAGUNA		CD FUTBOL PEÑA - CD QUINTANAR					

FÚTBOL SALA 1ª NACIONAL A									
JORNADA 1									
UNIV. DE VALLADOLID - LEGANES F.S.	1-6	COLLADO MEDIANO - EL ESCORIAL	8-6	DISTRITO III DIDITEC - LOECHES	4-2	BOADILLA - ATCO. BENAVENTE	3-1	VALVERDE - SPORT SALA VILLAYERDE	6-1
PILARISTAS FLEX - ARLEQUIN	7-3								
J	G	E	P	GF	GC	Pt			
1 VALVERDE	1	1	0	0	6	1	3		
2 LEGANES	1	1	0	0	6	1	3		
3 PILARISTAS	1	1	0	0	7	3	3		
4 C. MEDIANO	1	1	0	0	8	6	3		
5 DISTRITO III	1	1	0	0	4	2	3		
6 BOADILLA	1	1	0	0	3	1	3		
7 EL ESCORIAL	1	0	0	1	6	8	0		
8 LOECHES	1	0	0	1	2	4	0		
9 BENAVENTE	1	0	0	1	1	3	0		
10 ARLEQUIN	1	0	0	1	3	7	0		
11 UVA	1	0	0	1	1	6	0		
12 VILLAYERDE	1	0	0	1	1	6	0		
13 ALBENSE	0	0	0	0	0	0	0		
14 SIMANCAS	0	0	0	0	0	0	0		
PRÓXIMA JORNADA									
EL ESCORIAL - UNIVERSIDAD DE VALLADOLID		LOECHES F.S. - C.D. COLLADO MEDIANO F.S.		ATCO. BENAVENTE - C.G.R. DISTRITO III DIDITEC		SPORT S. VILLAYERDE - BOADILLA MOSTOLES		SIMANCAS F.S - VALVERDE	
ALBENSE - PILARISTAS FLEX		DESCANSA: ARLEQUIN							

DALE A TU HOGAR ESE TOQUE PERSONAL QUE SIEMPRE HABÍAS DESEADO

Consigue este fabuloso juego de toallas y guante de baño, bordado con un original diseño.

CARTILLA Y PRIMER CUPÓN DOMINGO 26

29,90 €



El juego que te ofrece en exclusiva El Adelantado de Segovia incluye:

1 toalla sábana	140x70cm.
1 toalla lavabo	100x50cm.
1 toalla tocador	50x30cm.
1 toalla guante	22x16cm.

Realizadas en rizo americano.

Algodón 100%. Gramaje: 550 gr/m².

Consigue la cartilla que saldrá el 26 de septiembre y rellena los 3 cupones que encontrarás a partir del domingo 26 de septiembre en El Adelantado de Segovia y podrás conseguir tu juego de toallas por sólo 29,90 euros.



Disponible también en color naranja



BASES DE LA PROMOCIÓN

Los cupones se publicarán del domingo 26 de septiembre al jueves 30 de septiembre. Sólo se aceptarán cupones originales no dañados, marcados o tintados. Los días 1, 2 y 3 de octubre se publicarán 3 cupones comodín pudiendo utilizarse un máximo de 1 por cartilla.

Reserva tu juego de toallas entre el 27 y 30 de septiembre en tu punto de venta habitual con el cupón de reserva, y recógelo a partir del viernes 8 de octubre.

Sólo se podrá canjear un juego por cartilla.

Los suscriptores podrán adquirir su juego de toallas desde el lunes 27 de septiembre en las oficinas de C/Morillo, 7, en horario de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas ó de 17:00 a 19:00 horas. No necesitan ni cartilla ni cupones.



Se entrega en una práctica bolsa

MOTOCICLISMO TRIAL



Uno de los participantes de los Dos Días de Trial Clásicas, durante una de las pruebas. / PEDRO L. MERINO

Los Dos Días de Trial Clásicas de Los Ángeles de San Rafael finalizaron con éxito

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA
Después de un intenso fin de semana deportivo, ayer por la tarde se clausuró con éxito la primera edición de los Dos Días de Trial Clásicas de Los Ángeles de San Rafael, organizado por el madrileño Moto Club Sotobike.

A nivel participativo, los 130 pilotos que han recorrido el término municipal de Vegas de Matute durante el sábado y el domingo demuestran el poder de convocatoria de estos eventos.

Una cita que, más allá del aspecto competitivo, se ha caracterizado por su aspecto familiar y de disfrute del magnífico entorno natural. Así lo destacó el presidente del Moto Club Soto Bike, Juan Carlos Quijano, quien apuntaba que “los pilotos han acabado muy contentos. Toda la gente ha quedado encantada, y han disfrutado de una de las mejores carreras por la zona que se recorre, por el paddock, la infraestructura y el tema familiar, puesto que las mujeres y

los hijos de los pilotos han participado de las actividades que se les han ofrecido en las instalaciones de Los Ángeles de San Rafael”.

CLASIFICACIONES. En cuanto a las clasificaciones de las distintas categorías, los vencedores han sido Pere Mill (en Expertos); Íñigo Ucelay (en Pre-80); Francisco Javier Aldecoa (en Traileros); Rafael Sirvent (en Pre-72) y José Luis Rodríguez (en la categoría de Clásicos).

CLASIFICACIONES

EXPERTOS		
1º	MILL MORENO, Pere	16 puntos
2º	MEMBRIVES GABALDA, Ramón	26
3º	GUZMÁN-ARCOS CALDERÓN, Fco.	28
4º	MARTÍNEZ-PEÑALVER, Bertrán	30
5º	TEJERA PÉREZ, Carlos	31
6º	SAN MARTÍN CARRILLO, Horacio	61
7º	MANZANERO LÓPEZ, Ignacio	64
8º	ÍNIGUEZ MARTÍNEZ, Félix	73
9º	BARRIOS ARTAMENDI, Germán	78

PRE-80		
1º	UCELAY VICINAY, Íñigo	13 puntos
2º	VILLANUEVA PEÑALVER, Toño	24
3º	CARBONELL ANGELATS, Francesc	26
4º	VARADE BLANCO, Carlos	33
5º	ZORZO SÁNCHEZ, Carlos	33
6º	DEL CAMPO HERNÁNDEZ, Salvador	39
7º	PORTERO ARVEST, José Arvest	41
8º	AZINOVIC GAMO, Zlatan	64
9º	LÓPEZ JIMÉNEZ, Joaquín	69
10º	ALONSO URQUIJO, José	104

TRIALEROS (20 PRIMEROS)		
1º	ALDECOA ECHANO, Fco Javier	13 puntos
2º	AROCAS CHIVITE, Luis	17
3º	UGARTE PINEDO, Armando	18
4º	ANTEQUERA PASTOR, Mike	19
5º	VILA CUBI, Jaume	21
6º	JOVE ORO, Blai	22
7º	SELMA FOLCH, Albert	23
8º	DASI RODRIGO, Jose Gabriel	24
9º	JIMÉNEZ PÉREZ, Manuel	30
10º	ALZOLA ELIZONDO, Carlos	33
11º	VALLES RULL, Xavier	35
12º	PÉREZ SANZ, Federico	37
13º	FERNÁNDEZ DE CALEYA, Julio	37
14º	CASADO ARIAS, Mario	40
15º	AQUESOLO LADISLAO, Fernando	41
16º	DEL RIO CELORIO, Pedro	42
17º	DE LA CRUZ CUADRADO, Fernando	44
18º	ALBEROLA GONZÁLEZ, David	45
19º	SANZ ÁLVAREZ, Julián	46
20º	ZARATE VERGARA, Alberto	47

PRE-72 (10 PRIMEROS)		
1º	SIRVENT BERENGUER, Rafael	9 puntos
2º	RIBOT COROMINAS, Xavier	12
3º	BOSCH MORRO, Carlos	12
4º	CABALLE VALVERDE, Rafael	13
5º	ESCORIGUELA CUENCA, Pepe	16
6º	CRUZ ALONSO, Javier	17
7º	THOMAS CALAFAT, Juan	22
8º	MARTÍN MURILLO, Ignacio	24
9º	DÍAZ JIMÉNEZ, ANTONIO	33
10º	HERNÁEZ AYMAT, José Mº	34

CLÁSICOS (15 PRIMEROS)		
1º	RODRÍGUEZ VALCÁRCCEL, Jose Luis	10 puntos
2º	CARRIÓN HERRÁEZ, Jose Mº	11
3º	MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Fco Javier	14
4º	MIGUEL SAN FÉLIX, Juan Domingo	15
5º	LÓPEZ INGELMO, Néstor	15
6º	RÍOS SEGURA, Vicente	16
7º	ÁVILA PEREIRA, Juan Carlos	18
8º	FERNÁNDEZ GARCIA, Carlos	19
9º	GARRIDO CARDEÑA, José	19
10º	BELTRÁN NAVARRO, Víctor	20
11º	ASINS CHILET, Rafa	20
12º	EDWARDS, Paul	21
13º	CARRO MARINA, Ignacio	24
14º	VICENTE-FRANQUEIRA, José	24
15º	DEL RIO LÓPEZ, Juan Manuel	24

FÚTBOL SALA

La buena defensa del Valverde fue fundamental en su triunfo frente al Villaverde

6	VALVERDE
1	VILLAVERDE

FS VALVERDE DEL MAJANO: Alberto, Alvarito, Colita, Gus y Luis -cinco inicial-. También jugaron Chavi, Higino, Pochi, Cuqui, Javito.

SPORT SALA VILLAVERDE: Celso, Santi, Jesús, Ayuso y Emilio -cinco inicial-. También jugaron Rodrigo, Álvaro y Barbado.

ÁRBITROS
De Lucas Rodríguez y Moreno de Santos, de la delegación segoviana. Por parte del Valverde del Majano mostraron una tarjeta amarilla Colita, Gus e Higino. Por el Sport Sala Villaverde, una amarilla a Emilio y a Álvaro; y doble amonestación para Rodrigo.

GOLES
1-0 (minuto 10), Luis; **2-0** (minuto 12), Colita; **2-1** (minuto 17), Celso; **3-1** (minuto 19), Gus; **4-1** (minuto 24), Gus; **5-1** (minuto 32), Gus; **6-1** (minuto 39), Luis.

D.L.P. / SEGOVIA
El Valverde del Majano comenzó la Liga con fuerza, goleando y destacando por su buena defensa. Unos valores que se vieron reflejados en su victoria del sábado en casa ante el Sport Sala Villaverde. A pesar de que en el inicio del choque se notaron los nervios de los debutantes, el conjunto valverdano no tardó en adueñarse del partido, ante un rival que solo creaba peligro en jugadas a balón parado.

Tras los dos primeros goles de Luis y Colita los segovianos perdonaron y vieron como Celso recortaba distancias, pero Gus devolvía la tranquilidad al borde del descanso con el 3-1.

En la segunda parte el Valverde defendió en media cancha y le dio la responsabilidad al Villaverde, pero los de casa se hicieron fuertes y encauzaron el triunfo.

FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL A

Los errores defensivos puntuales condenaron al Arlequín en casa del Pilaristas

D.L.P. / SEGOVIA
El Espinar Arlequín sufrió una derrota en su debut en Primera Nacional A, cayendo en la cancha del Pilaristas Flex por un marcador de 7 goles a 3. A pesar del resultado tan abultado el encuentro, en su primera mitad, transcurrió muy igualado, de tal manera que el marcador al descanso era de 3 a 2.

Pero los madrileños aprovecharon los graves errores defensivos de los espinariegos, para acabar con las posibilidades de remontada de los hombres de Javier Martín. Unos fallos puntuales que supusieron el 7-3 final, en un encuentro que se rompió en apenas seis minutos.



Jugada de un partido de la pretemporada del Arlequín. / JUAN MARTÍN

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

DOMINGO

26 Sep

12,00 h

EN DIRECTO POR MARCA TV

CAJA SEGOVIA F.S.

PLAYAS CASTELLON

HÍPICA

CABALLOS ÁRABES



El ejemplar “Abha Mahdi” realizando una exhibición de doma montado por Pedro Soto, director de la Ganadería Ses Planes. / JUAN MARTÍN

‘Abha Mahdi’ fue el triunfador en el nacional de caballos árabes

El semental de la Ganadería Ses Planes reeditó el título que ya ganó en la edición de 2007

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
Cuando cerca de la una y media de la tarde en el Centro Ecuestre de Castilla y León terminaron de escucharse los acordes del himno de España en honor al ejemplar “Abha Mahdi”, campeón de la Copa del Rey y ganador del campeonato nacional 2010 en su categoría de sementales, en la pista central donde se celebró la entrega de galardones la vicepresidenta de AECCA y propietaria de la Ganadería Ses Planes, Marieta Salas, se fundió en un sentido abrazo con el presidente de la Asociación, Pedro Afán de Ribera ante los aplausos de los aficionados que en la mañana de ayer poblaron las gradas y los alrededores de la pista en mayor número que en el día precedente para asistir a la jornada final del campeonato de caballos árabes.

El abrazo estaba de lo más justificado, por dos razones. La primera de ellas porque la Ganadería Ses Planes de nuevo fue la gran dominadora de este campeonato nacional en el que desde hace cuatro años alcanza el oro en la competición de sementales, pero también en segundo lugar porque organizar un campeonato de estas características lleva mucho tiempo, mucho trabajo y un no menor desembolso de dinero, y los aplausos finales venían a com-



Sheil Mohammed Bin Khalifa Al Thani, entregando el trofeo de mejor ganadería a Marieta Salas, de Ses Planes./ J. MARTÍN

pensar en gran medida los desvelos de la organización por llevar a efecto de la mejor manera posible un torneo siempre llamativo por la propia especialidad de los ejemplares árabes, pero también costoso por los desplazamientos que han de realizar las ganaderías para traer a las instalaciones del Centro Ecuestre a sus mejores caballos.

Si en la jornada del sábado la climatología había respetado al

campeonato, en la mañana del domingo el sol lució con todo su esplendor en Segovia, animando a todos los aficionados a la hípica a disfrutar del campeonato de potros, potras, yeguas y sementales, con la ganadería Ses Planes dominando tres de las cuatro categorías: Potras con “Abha Rahiba”, potros con “Abha Qatarah” y sementales con la gran estrella del campeonato, el ejemplar “Abha Mahdi”, que reeditó el triunfo con-

seguido en 2007. En el apartado de yeguas, la ganadora fue “Santa María”, propiedad de Complutum Arabians.

Con la exhibición de doma vaquera y la de doma clásica, más la entrega de trofeos, se puso fin al XXXI campeonato nacional de caballos árabes, que sin duda espera tener su continuidad el próximo año, y a tenor del rostro de satisfacción de los organizadores, en el mismo escenario.

CLASIFICACIONES

CONCURSO MORFOLÓGICO

POTRAS DE UN AÑO

- | | | |
|----------|-------------|----------------------|
| 1. 91,00 | ABHA SABIYA | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 89,75 | ABHA SALINA | GANADERIA SES PLANES |
| 3. 88,75 | LAMPANA | SALVADOR ROCA ENRICH |

POTRAS DE DOS AÑOS

- | | | |
|----------|--------------|----------------------|
| 1. 93,00 | ABHA RAHIBA | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 91,25 | FM NEFERTARI | YEGUADA BIDASOA |
| 3. 89,75 | TX BASHEERA | YEGUADA LLAMOR |

POTRAS DE TRES AÑOS

- | | | |
|----------|------------------|------------------------|
| 1. 91,50 | ABHA QURAYSI | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 89,00 | FADILA | YEGUADA GARCIA FERRERO |
| 3. 87,75 | FER ARENA BLANCA | YEGUADA FERRERO |

POTROS DE UN AÑO

- | | | |
|----------|-------------|------------------------|
| 1. 91,00 | ABHA SHARIK | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 89,75 | ABHA SALEEL | IÑIGO ALTUNA ETXEBESTE |
| 3. 87,75 | LLOR | SALVADOR ROCA ENRICH |

POTROS DE DOS AÑOS

- | | | |
|----------|-----------------|----------------------|
| 1. 91,25 | ABHA RIYADH | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 90,25 | NAPOLEON EA | EQUUS ARABIANS |
| 3. 89,75 | T IFFAT ALQAMAR | JUAN JOSE SOSA |

POTROS DE TRES AÑOS

- | | | |
|----------|--------------|-------------------------|
| 1. 91,50 | ABHA QATARAH | YEGUADA ADOS |
| 2. 90,25 | ADOS NABIL | COMPLUTUM ARABIANS.S.L. |
| 3. 88,50 | FER DOCKER | YEGUADA LA ERIA |

YEGUAS DE 4 A 6 AÑOS

- | | | |
|----------|-------------|--------------------------|
| 1. 91,75 | CYREA EA | EQUUS ARABIANS |
| 2. 90,75 | BINT DUBAI | COMPLUTUM ARABIANS. S.L. |
| 3. 89,25 | MAGNA BEGUM | GANADERIA SES PLANES |

YEGUAS DE MÁS DE 7 AÑOS

- | | | |
|----------|--------------------------------------|-------------------|
| 1. 92,75 | SANTA MARIA COMPLUTUM ARABIANS. S.L. | |
| 2. 92,50 | MIRIJA AL SABAH | YEGUADA FERRERO |
| 3. 90,00 | CC DALIA PEARL | YEGUADA LAS LUNAS |

SEMENTALES DE 4 A 6 AÑOS

- | | | |
|----------|-----------------|------------------------|
| 1. 90,50 | ABHA OMANI | YEGUADA GARCIA FERRERO |
| 2. 90,50 | DARKO LAS LUNAS | YEGUADA LAS LUNAS |
| 3. 90,00 | FER ASTON | YEGUADA FERRERO |

SEMENTALES DE 7 A 10 AÑOS

- | | | |
|----------|--------------|----------------------|
| 1. 92,25 | ABHA MAHDI | GANADERIA SES PLANES |
| 2. 90,25 | MONOGRAMM JM | GANADERIA DAKOTA |
| 3. 89,25 | ABHA MATMUN | G. ADAM RASEBARA |

SEMENTALES DE MÁS DE 11 AÑOS

- | | | |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. 91,50 | OM EL EXTREEM | COMPLUTUM ARABIANS |
| 2. 90,50 | QR EXCEL (US) | YEGUADA FERRERO |
| 3. 90,00 | TAROK D (BEL) | YEGUADA LAS LUNAS |

CAMPEONATO

POTRAS

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. ABHA RAHIBA | GANADERIA SES PLANES |
| 2. ABHA SABIYA | GANADERIA SES PLANES |
| 3. ABHA QURAYSI | GANADERIA SES PLANES |

POTROS

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. ABHA QATARAH | GANADERIA SES PLANES |
| 2. ABHA SHARIK | GANADERIA SES PLANES |
| 3. NAPOLEÓN EA | EQUUS ARABIANS |

YEGUAS

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. SANTA MARÍA | COMPLUTUM ARABIANS. S.L. |
| 2. CYREA EA | EQUUS ARABIANS |
| 3. MIRIJA AL SABAH (DE) | YEGUADA FERRERO |

SEMENTALES

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. ABHA MAHDI | GANADERIA SES PLANES |
| 2. OM EL EXTREEM (US) | COMPLUTUM ARABIANS |
| 3. QR EXCEL (US) | YEGUADA FERRERO |

PREMIOS ESPECIALES

MEJOR PRESENTADOR NACIONAL

- | |
|-----------------|
| 1. BERNAT TOLRA |
|-----------------|

EJEMPLAR CON MEJORES MOVIMIENTOS

- | |
|----------------|
| 1. ABHA RAHIBA |
|----------------|

EJEMPLAR CON MÁS LÍNEAS ESPAÑOLAS

- | |
|-------------|
| 1. HALIARTO |
|-------------|

HEMBRA DE MÁS PUNTUACIÓN

- | |
|----------------|
| 1. SANTA MARÍA |
|----------------|

JUNIOR DE MÁS PUNTUACIÓN

- | |
|----------------|
| 1. ABHA RAHIBA |
|----------------|

MEJOR CABEZA

- | |
|-------------|
| 1. CYREA EA |
|-------------|

EJEMPLAR CON MÁS ALTA PUNTUACIÓN

- | |
|----------------|
| 1. ABHA RAHIBA |
|----------------|

MEJOR CRIADOR

- | |
|-------------------------|
| 1. GANADERÍA SES PLANES |
|-------------------------|

MEJOR GANADERÍA

- | |
|-------------------------|
| 1. GANADERÍA SES PLANES |
|-------------------------|

UNA FOTO CON HISTORIA



JUAN MARTÍN

Ayer rivales, hoy entrenador y capitán. Inauguramos la sección de fotografías históricas de deportes en El Adelantado con una instantánea que no tiene muchos años, más o menos quince, pero que ilustra bien lo que fue el fútbol de Segovia a mediados de los 90. Un Paco Maroto en su plenitud deportiva y militando en el Nava Molduras trata de frenar el impetuoso avance de un jovencísimo Ramsés en el campo de tierra de Nava de la Asunción. Hoy Maroto entrena a la Segoviana, y tiene a sus órdenes a Ramsés, capitán del equipo.

Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana!



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**

www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.



El Barça pone fin al ‘gafe’

El cuadro azulgrana gana en el Vicente Calderón, pero Messi se lesiona en el último minuto

ATLÉTICO	BARCELONA
1	2
De Gea	Valdés
Ujfalusi	Alves
Perea	Piqué
Godín	Puyol
Domínguez	Maxwell
(A. López, m. 68)	Busquets
Reyes	Xavi
Assuncao	Iniesta
Raúl García	(Mascherano, m. 90)
(Tiago, m. 65)	Pedro
Simao	Messi
Forlán	(Bojan, m. 93)
Agüero	Villa
(Diego Costa, m. 51)	(Keita, m. 77)

ÁRBITRO
Fernández Borbalán (C. Andaluz). Expulsó con roja directa a Ujfalusi (m. 92). Amonestó a los locales Domínguez (m. 17), Perea (m. 36), Ujfalusi (m. 52) y Assuncao (m. 87) y a los visitantes Alves (m. 30), Maxwell (m. 35), Valdés (m. 84), Puyol (m. 86) y Mascherano (m. 93).

GOLES
0-1, m. 12: Messi cruza el balón ante la salida de De Gea. 1-1, m. 25: Raúl García cabecea un saque de esquina de Simao. 1-2, m. 32: Piqué controla el balón en un córner y marca de tiro cruzado.

EFE / MADRID
El Barcelona acabó ayer con su ‘maldición’ de los tres últimos años en el Calderón, donde superó con merecimiento y autoridad al Atlético de Madrid, que nunca pareció un equipo capaz de responder a la superioridad azulgrana, en un duelo en el que un gran David de Gea evitó mayor castigo.

El meta, sobresaliente, impidió la sentencia anticipada de un choque que siempre se movió al dictado del cuadro visitante, muy seguro en defensa, incontestable en el medio campo e imparable en ataque para el conjunto rojiblanco, derribado ayer por los goles de Messi y Piqué.

El bloque de Guardiola, esta vez, no dudó ni un segundo en su visita al feudo rojiblanco. Desde el inicio ejerció un dominio absoluto, con el balón como propiedad exclusiva para manejar el partido a su ritmo, al que marcaban sus infinitos toques y su precisión milimétrica y que dejó al Atlético sin pelota y sin fútbol.

No la tuvo en todo el primer tiempo ni en el segundo, porque no se la dejó su adversario en ningún momento, ni siquiera con la presión arriba de los ‘colchoneiros’, que generaron algún pequeño apuro a los defensas ‘culés’.

Porque el Barcelona mandó con autoridad desde el primer minuto y hasta el intermedio. Y con merecido premio en el marcador, el 0-1 (m. 12) del argentino Lionel Messi tras una magnífica pared con Pedro, en uno de los múltiples espacios entre medio campo y defensa del Atlético, un paraíso para el talento de los visitantes.

CONTROL DEL JUEGO. Ni siquiera el 1-1, en un puntual saque de esquina cabeceado por Raúl García en el minuto 25, alteró el control de los azulgrana, superiores en todo en la primera parte, cuando Piqué resolvió un córner sin aparente peligro, con control con el pecho, disparo y gol ante un Godín demasiado blando (1-2, m. 32).

Fue un choque bajo el estricto dominio visitante, que también estrelló un balón en el poste por



Los jugadores del conjunto catalán celebran el tanto del defensa Gerard Piqué. / JUAN MEDINA (REUTERS)

medio de Villa. Pero asimismo fue un encuentro con solo un gol de distancia y un duelo tan habitado los últimos años a imprevisibles cambios de guión que mantenía la incertidumbre para la segunda mitad.

Lo intentó el equipo madrileño en la reanudación, en la que Qui-



Leo Messi.

que Sánchez Flores sustituyó al argentino Agüero, de inicio en el once aunque había sido duda toda la semana por una contusión en la pierna izquierda, y en la que las ocasiones correspondían, de nuevo, al Barcelona, que se encontró con un espectacular De Gea.

El arquero, excelente ante sendos disparos de Xavi y Pedro, mantuvo al Atlético en el encuentro, en el que los impulsos de coraje de los rojiblancos no fue suficientes para derribar al rival.

El choque tuvo un claro color azulgrana, lo había tenido todo el partido, solo inquietado por acciones esporádicas, como un disparo de Reyes, demasiado poco para responder a la absoluta superioridad del Barcelona, un monólogo de los visitantes desde el primer hasta el último minuto y del que Leo Messi se retiró lesionado tras una entrada de Tomas Ujfalusi, que le valió al checo la tarjeta roja.

De todas formas, esta victoria le puede salir cara al bloque catalán porque la lesión de Messi no tiene buena pinta. El argentino abandonó Madrid con muletas y hoy le realizarán más pruebas.

Distensión en el ligamento del tobillo

El argentino Leo Messi sufre «una distensión en el ligamento lateral interno del tobillo derecho, sin afectación ósea», según informaron los servicios médicos del Barcelona, a la conclusión del encuentro que disputó el conjunto azulgrana contra el Atlético de Madrid. El futbolista salió del terreno de juego en camilla, sobrepasado el minuto 90, tras una dura entrada del defensa rojiblanco Tomas Ujfalusi, que le valió al zaguero checo la tarjeta roja. El delantero argentino será sometido hoy a nuevas pruebas, pero en principio se ha descartado la fractura, el gran temor del club catalán. «Estamos muy tristes por él. En principio se descarta la fractura, pero no sabemos más. Messi es muy honesto, es el jugador menos tramposo que conozco, sólo quiere jugar. Estamos muy tristes por él», afirmó Guardiola a la conclusión del duelo

La calidad del Villarreal sentencia al Levante

1	LEVANTE
2	VILLARREAL

LEVANTE: Munua, Javi Venta, Ballesteros, Héctor Rodas (Nano, m. 49), Del Horno, Pallardó (Sergio, m. 52), Torres, Valdo (Caicedo, m. 66), Rubén, Juanlu y Jordá. **VILLARREAL:** Diego López, Ángel, Musacchio, Marchena, Capdevila, Bruno, Senna, Cazorla (Ruben, m. 79), Valero, Rossi (Catalá, m. 85) y Nilmar (Montero, m. 81).

ÁRBITRO
Rubinos Pérez (C. madrileño). Amonestó por el Levante a Rubén Suárez, Caicedo y Juanlu y por el Villarreal a Nilmar.

GOLES
0-1, m. 16: Nilmar. 0-2, m. 43: Nilmar. 1-2, m. 89: Caicedo.

EFE / VALENCIA
La calidad del Villarreal, puesta de manifiesto en los dos goles de Nilmar, pudo con el pundonor y el coraje del Levante, en un partido en el que el equipo visitante supo aprovechar sus ocasiones en la primera mitad. En un primer tiempo de dominio local, el ‘submarino amarillo’ marcó sus tantos, mientras que luego controló mejor en el centro del campo. El cuadro local tuvo pocas opciones de inquietar a un rival que aprovechó la clase de Nilmar, Rossi, Valero o Cazorla para sumar los tres puntos.

El gol de Caicedo, con el que el Levante acortó distancias, llegó demasiado tarde, casi en tiempo de prolongación, y no permitió que llegara la igualdad que el equipo valenciano buscó con ahínco.

Henrique y Ariel dejan al Zaragoza en la zona baja

2	RACING
0	ZARAGOZA

RACING DE SANTANDER: Toño; Francis, Henrique, Torrejón, Cisma; Kennedy (Rosenberg, min. 65), Colsa (Diop, min. 72), Tziolis, Arana; Munitis (Adrián, min. 72) y Ariel. **ZARAGOZA:** Leo Franco; Diogo, Jarosik, Contini, Obradovic; Edmilson (Pinter, min. 60), Gabi; Lafita, Ander, Nico Bertolo (Boutahar, min. 60); y Sinama (Marco Pérez, min. 75).

ÁRBITRO
González González (C. castellano y leonés). Mostró cartulinas amarillas a Sinama, Jarosik, Ander y Edmilson por el Zaragoza y a Colsa por el Racing.

GOLES
1-0, min 71. Henrique. 2-0, min 90. Ariel.

EFE / SANTANDER
El brasileño Henrique y el argentino Ariel marcaron los primeros goles del Racing en Liga, con los que los cántabros sumaron los tres puntos ante un Zaragoza muy conservador que acabó encajando el gol cuando parecía haberse sacudido el dominio de los locales. Con este triunfo, el cuadro que dirige Miguel Ángel Portugal toma oxígeno mientras que el Zaragoza se queda en zona de descenso.

PRIMERA DIVISIÓN

El Deportivo mide la resaca europea del Getafe

E. PRESS / LA CORUÑA
El duelo entre Deportivo de la Coruña y Getafe en el estadio de Riazor, hoy a partir de las 21,00 horas, pondrá punto y final a la tercera jornada de la competición liguera.

Los hombres de Michel llegan al duelo tras su victoria del jueves en la Europa League ante el Odense. El técnico no podrá contar con Gavilán, uno de los jugadores más entonados en el arranque de temporada, ni con Ibrahim Kas, ambos por lesión. Además a última hora se cayó de la lista Rafa, que también está en el dique seco.

Por su parte, Miguel Ángel Lotina tiene la única baja de Juan Domínguez, lesionado, pero mantendrá hasta última hora la duda del mexicano Guardado, con molestias en un gemelo. Aranzubía, que ya se encuentra recuperado de su lesión, finalmente no ha entrado en la convocatoria.

Además, los blanquiazules comienzan ante el Getafe una semana con otros dos partidos más, y en la que pueden comprometer su futuro si no sacan adelante, al menos, los encuentros que disputarán en su feudo, frente a los ‘azulones’ y el próximo fin de semana ante el Almería.

ALINEACIONES PROBABLES

Deportivo: Manu; Manuel Pablo, Colotto, Lopo, Morel; Antonio Tomás, Rubén; Urreta, Michel o Lassad, Guardado y Adrián.

Getafe: Ustari; Miguel Torres, Cata Díaz, Marcano, Mané; Boateng, Casquero; Pedro Ríos, Parejo, Arizmendi y Colunga.

Árbitro, estadio y hora: Muñiz Fernández (C. Asturiano). Riazor. 21,00 horas.

SEGUNDA DIVISIÓN

El Betis toma el mando de la tabla

E. PRESS / SEVILLA

El Betis consiguió la victoria (2-1) en casa frente al Valladolid y se aupó junto al Rayo Vallecano, que también venció (0-1) en Tarragona al Nástic, al coliderato de la Liga Adelante tras la disputa de la cuarta jornada.

Los andaluces, dirigidos por Pepe Mel y que encaraban el duelo de aspirantes al ascenso conscientes de la importancia de conseguir los tres puntos para seguir en la zona alta de la tabla, llevaron la manija del encuentro aunque sufrieron ante un rival que les puso en muchos aprietos.

OTROS RESULTADOS

GRANADA-PONFERRADINA	2-0
RECREATIVO-ALBACETE	0-0

Mourinho arma su primer lío a cuenta de la selección lusa

Se quejó de que no le dejan dirigir a Portugal y luego tuvo que matizar sus declaraciones

EFE / MADRID

José Mourinho dirigió ayer el entrenamiento del Real Madrid tras una noche de tensión, en la que, después de la victoria sobre la Real Sociedad, hizo unas polémicas declaraciones a un medio portugués, quejándose de que el club le impidiese dirigir a su selección en los dos próximos partidos, que luego tuvo que matizar en el aeropuerto de Vitoria.

Pocas horas después de soltar unas palabras que corrieron como la pólvora y que tuvo que precisar antes de partir de regreso a la capital, al luso se le vio relajado en la ciudad deportiva de Valdebebas, a la que acudió su hijo.

Tras acabar la rueda de prensa posterior al encuentro en San Sebastián, Mourinho lamentó en un medio de su país que se evaporasen sus posibilidades de dirigir al combinado en los dos próximos duelos clasificatorios para la Eurocopa 2012. «Yo quería, pero me quedo 10 días de vacaciones a entrenar con tres jugadores», afirmó.

La frase generó tal revuelo que, tras completar en autobús el trayecto San Sebastián-Vitoria para tomar el vuelo de regreso, ofreció sobre las 2,30 horas de la madrugada una improvisada rueda de prensa para aclarar sus palabras.

«Estoy triste. Me gustaría echar una mano para que Portugal se clasifique, pero al mismo tiempo no tengo derecho a pedir nada al Real Madrid. Es una situación muy difícil de solucionar», expresó.

Además, lamentó que la Federación portuguesa no haya alcan-

zado un acuerdo con el Real Madrid y culpó de sus declaraciones al entrevistador. «No he dicho que no entienda por qué no me dejan ir. Era una pregunta mal hecha sobre por qué no se había reunido el club con la Federación, y la respuesta es que no entiendo la inexistencia de esa reunión», aclaró.

Después del encuentro contra la Real, Jorge Valdano dio por zanjado el tema e incluso aseguró que no hubo ningún contacto con el organismo luso, algo que posteriormente trasladó a Mourinho. «Valdano me dijo que no habían llamada de la federación y no lo entiendo. Debían reunirse las dos partes», precisó.

Desde hoy, y tras menos de seis horas de sueño, Mourinho ya piensa en el próximo encuentro liguero del Real Madrid, mañana ante el Espanyol. «Le dije al presidente que al mínimo obstáculo no se haría. Por eso no quiero que haya ninguna duda, por mínima que sea», sentenció.

GRANERO LE EXCUSA. Tras el entrenamiento de ayer, el centrocampista Esteban Granero excusó a Mourinho y pidió que no se malinterpretasen las palabras del técnico. Él, que será uno de los tres futbolistas con los que se quedará a trabajar mientras los internacionales juegan dos partidos con sus selecciones, restó importancia a lo ocurrido.

«La forma de hablarlo y decir que estamos de vacaciones, obviamente se refiere a que faltan el 90 por ciento de los futbolistas de la



El técnico siempre se ha caracterizado por ser muy polémico. / J.J. GUILLÉN (EFE)

plantilla. Con lo que dijo no ha querido desprestigiarnos».

Por otro lado, la presencia de Raúl Albiol, que sigue recuperándose de un esguince de grado II en su tobillo derecho, fue la principal novedad en el entrenamiento de recuperación del Real Madrid.

A dos días de medirse al Espanyol, los blancos completaron una sesión en la que los titulares ante la Real tuvieron una suave sesión. Por su parte, Arbeloa, Lass, Mateos, Diarra, Pedro León, Granero, Adán, Dudek, Canales y Benzema se ejercitaron a mayor ritmo.

El Sevilla alivia sus penas a costa de un voluntarioso Málaga

1	MÁLAGA
2	SEVILLA

MÁLAGA: Galatto; Gámez, Kris, Weligton, Mtiliga; Fernando (Edinho, m. 81), Eliseu, Apoño (Sandro, m. 70), Juanmi (Luque, m. 61), Quincy y Rondón.
SEVILLA: Palop, Dabo, Escudé, Cáceres, Fernando Navarro; Alfaro (Acosta, m. 65), Zokora, Cigarini (Romaric, m. 82), Perotti, Guarente y Negredo (Kanouté, m. 88).

ÁRBITRO
Delgado Ferreiro (C. Vasco). Amonestó a Cigarini (m. 31), Escudé (m. 48), Jesús Gámez (m. 52), Dabo (m. 59), Perotti (m. 69), Acosta (m. 77) y Romaric, (m. 85).

GOLES
1-0, m. 14: Rondón. 1-1, m. 19: Alfaro. 1-2, m. 46+: Martín Cáceres.

EFE / MÁLAGA
El Sevilla se reencontró ayer con el triunfo al vencer a un Málaga

El Valencia aguanta con 10 jugadores y se lleva el duelo regional

1	HÉRCULES
2	VALENCIA

HÉRCULES: Calatayud; Cortés, Abraham Paz, Pamarot, Peña, Fritzier (Kiko, m. 46), Abel Aguilar, Tiago Gomes (Tote, m. 63), Valdez (Portillo, m. 66), Drenthe y Trezeguet.
VALENCIA: César; Miguel, David Navarro, Maduro, Mathieu, Topal, Tino Costa (Fernandes, m. 72), Joaquín, Mata (Dealbert, m. 53), Pablo Hernández y Soldado (Domínguez, m. 60).

ÁRBITRO
Ramírez Domínguez (C. andaluz). Amonestó a Peña y Drenthe, por el Hércules, y a Mathieu, Joaquín, Miguel y Tino Costa, por el Valencia. Expulsó por doble amonestación (m. 41 y 48) al valencianista David Navarro.

GOLES
0-1, m. 2: Mata. 0-2, m. 22: Pablo Hernández. 1-2, m. 42: Trezeguet, de penalti.

EFE / ALICANTE
El Valencia se llevó la victoria en el duelo regional que le enfrentó al

Hércules en Alicante (1-2) tras adelantarse con goles de Juan Mata y Pablo Hernández y aguantar después toda la segunda mitad con un jugador menos por la expulsión de David Navarro.

El encuentro se decantó desde los compases iniciales del lado visitante, y Mata firmó el primer tanto cuando apenas se llevaban dos minutos de partido.

Con el marcador a su favor, el Valencia logró el segundo a los 22 minutos, después de una gran cabalgada de Joaquín Sánchez que rubricó con un perfecto rechazo Pablo Hernández a la escuadra de la portería de Juan Calatayud.

El bloque local se metió en el partido gracias un penalti que transformó Trezeguet, pero finalmente no pudo con el rival.

muy serio y voluntarioso que tuvo sus ocasiones para sacar algo más positivo en el derbi andaluz.

El conjunto local no pudo sumar su segunda victoria en Liga a pesar de marcar primero. El gol de Rondón puso en una situación complicada al cuadro hispalense. Con las ausencias de Navas y Fabiano, Perotti asumió el liderazgo visitante. Además, facilitó el primer gol, gracias a un centro que culminó Alfaro.

Sin un dominador claro, el Sevilla aprovechó las circunstancias para asestar el segundo tanto a un rival que plantó cara, pero que no supo culminar sus ocasiones. Martín Cáceres marcó a placer con un gran testarazo justo antes del descanso y dio los tres puntos al bloque de Nervión.

MOTOCICLISMO

GRAN PREMIO DE ARAGÓN



Dani Pedrosa (i) acabó segundo en Alcañiz, entre las Ducati de Casey Stoner y Nicky Hayden. / ANDREU DALMAU (EFE)

Mano a mano español

Stoner gana en Motorland, pero el título en Moto GP será para Lorenzo o Pedrosa

EFE / ALCAÑIZ

El australiano Casey Stoner (Ducati) rompió la mala racha que hasta el momento le había impedido vencer en la presente temporada al lograr la victoria en el Gran Premio de Aragón de Moto GP, sin que el español Dani Pedrosa (Honda) pudiese hacer nada por evitarlo y ante la presencia de Su Majestad el Rey Juan Carlos, que acudió a ver las tres carreras.

El líder del mundial, Jorge Lorenzo (Yamaha), sucumbió a la falta de velocidad de su máquina y se tuvo que conformar con la cuarta plaza, su peor resultado del año.

En cualquier caso, dicha posición, unida a la caída que sufrió en la última vuelta el italiano Andrea Dovizioso (Honda), le convirtió junto a Pedrosa en uno de los dos únicos aspirantes al título.

Desde el mismo momento de la salida, Stoner se fue como una exhalación y abrió un hueco que acabó siendo definitivo para las aspiraciones de sus rivales. En cambio, Pedrosa lo hizo mal y fue superado por los estadounidenses Hayden y Spies, con lo que tuvo que emplearse a fondo.

Stoner se marchó de Lorenzo, que parecía cómodo en la segunda plaza, pero enseguida se encontró tras su rebufo Pedrosa, al que no le costó demasiado superar a Spies y Hayden para iniciar la caza del líder del mundial.

La diferencia de velocidad entre la Honda y la Yamaha quedó de manifiesto cuando el catalán se colocó tras el balear y le superó con claridad. Lorenzo intentó aguantar en la tercera plaza los ataques de Nicky Hayden, pero en el último giro el americano también le superó y le relegó al cuarto lugar, su peor clasificación de todo el año.

Por otro lado, el italiano Andrea Iannone (Speed Up) consiguió una cómoda victoria en Moto 2, mientras que Toni Elías protagonizó una remontada desde muy atrás hasta la cuarta posición final.

La salida resultó accidentada, con una caída de cinco pilotos, Fonsi Nieto, Ricard Cardús, Santiago Hernández y los italianos Mattia Pasini y Alex Baldolini.

Iannone no perdió la oportunidad y puso tierra de por medio respecto a todos su rivales con un ritmo de vuelta rápida a cada giro que completaba que le llevó directo a la victoria en Aragón.

CILINDRADA PEQUEÑA. En 125 c.c., Pol Espargaró (Derbi) le ganó el mano a mano que protagonizó con Nico Terol (Aprilia), aunque

éste se erigió en nuevo líder al ser embestido en la primera vuelta quien hasta ahora lo era, el español Marc Márquez (Derbi), por el suizo Randy Krummenacher.

Espargaró lideró la carrera al inicio, pero después Terol tomó la iniciativa. Ambos llegaron juntos hasta el último giro y el de Derbi aprovechó su oportunidad y logró su tercer triunfo de la temporada.

CLASIFICACIONES

Gran Premio de ARAGÓN

MOTO GP

1	C. Stoner (AUS/Ducati) 42:16.530	2	D. Pedrosa (ESP/Honda) a 5.148	3	N. Hayden (USA/Ducati) a 9.496	4	J. Lorenzo (ESP/Yamaha) a 9.580	5	B. Spies (USA/Yamaha) a 13.771
---	---	---	---	---	---	---	--	---	---

MOTO 2

1	A. Iannone (ITA/Speed Up) 40:33.264	2	J. Simón (ESP/Suter) a 6.203	3	G. Talmacsi (HUN/Speed Up) a 6.276	4	T. Elías (ESP/Moriwaki) a 7.123	5	S. Corsi (ITA/Motobi) a 9.160
---	--	---	---	---	---	---	--	---	--

125 cc

1	P. Espargaró (ESP/Derbi) 38:14.248	2	N. Terol (ESP/Aprilia) a 0.050	3	B. Smith (GBR/Aprilia) a 9.460	4	E. Vázquez (ESP/Derbi) a 15.999	5	S. Cortese (ALE/Derbi) a 18.396
---	---	---	---	---	---	---	--	---	--

Así va el Mundial

MOTO GP

1.	J. Lorenzo (ESP)	284
2.	D. Pedrosa (ESP)	228
3.	C. Stoner (AUS)	155
4.	V. Rossi (ITA)	140
5.	A. Dovizioso (ITA)	139
6.	B. Spies (USA)	131

MOTO 2

1.	T. Elías (ESP)	224
2.	J. Simón (ESP)	148
3.	A. Iannone (ITA)	144
4.	T. Luthi (SUI)	130
5.	S. Corsi (ITA)	108
6.	G. Talmacsi (HUN)	95

125 cc

1.	N. Terol (ESP)	208
2.	P. Espargaró (ESP)	202
3.	M. Márquez (ESP)	197
4.	B. Smith (GBR)	144
5.	S. Cortese (ALE)	118
6.	E. Vázquez (ESP)	110

Fuente: MotoGP

GRAFÍA

Fuente: MotoGP

GRAFÍA

TENIS

Costa seguirá al frente del equipo nacional masculino

E. PRESS / MADRID

José Luis Escañuela, presidente de la Federación Española, anunció ayer la renovación de Albert Costa como seleccionador nacional masculino, y de Miguel Margets como técnico femenino. «Esta no es una decisión mía, sino unánime de los órganos de gobierno», explicó.

Albert Costa mostró su agradecimiento a la junta directiva de la RFET «por su apoyo y confianza» que le permitirá seguir «al frente de un bloque en el que además de grandes jugadores, hay un gran equipo humano».

Desde el punto de vista deportivo, Costa indicó que España está «viviendo unos momentos realmente impresionantes, y aunque no salió bien la eliminatoria ante Francia, este equipo aspira siempre a ganar. El próximo miércoles sabremos quién será nuestro primer rival para el año próximo, y estoy seguro de que podremos aspirar a lo máximo», añadió.

Margets agradeció asimismo «la confianza que un año más» se le ha concedido en un cargo que le «llena de satisfacción», y valoró especialmente la posibilidad de que este año el tenis femenino «finalice la temporada con siete jugadoras en el 'top 100'».

COPA DAVIS. Por otro lado, Janko Tipsarevic venció al checo Radek Stepanek y logró el tercer punto (3-2) que clasificó a Serbia para disputar la final de la Copa Davis.

El cuadro balcánico se enfrentará a Francia, que arrolló a Argentina (5-0). La final se disputará del 3 al 5 de diciembre en territorio serbio.

GOLF

Lara conquista el Abierto de Austria

EFE / ATZENBRUGG

El español José Manuel Lara derrotó ayer al inglés David Lynn en el primer hoyo del desempate y logró la victoria final en el Abierto de Austria, disputado en el Diamond Country Club de Atzenbrugg.

Hacía casi cuatro años que Lara no conquistaba un título del circuito europeo. Éste es el segundo de su carrera como profesional tras el logrado en 2007 en Hong Kong.

La tercera plaza fue para el golfista norirlandés Graeme McDowell, el último ganador del Open estadounidense, que compartió puesto con el sueco Alexander Noren y el inglés Danny Willett.



Mosquera, Nibali y Velits disfrutan en el podio situado en la madrileña plaza de la Cibeles. / MIGUEL VIDAL (REUTERS)

La diosa Cibeles corona a Nibali

Tres países. El italiano estuvo acompañado en el podio por Ezequiel Mosquera y Peter Velits

Sucede a Giovanetti. Nibali se convierte el quinto italiano en subir a lo más alto del 'cajón' en Madrid

Sin victorias parciales. El transalpino no ha ganado ninguna etapa, pero ha sido el más regular

EFE / MADRID

El italiano Vincenzo Nibali (Liquigas), de 25 años, entró en Madrid como vencedor de la 75 edición de la Vuelta a España una vez finalizada la última etapa disputada a través de 85 kilómetros entre San Sebastián de los Reyes y la madrileña plaza de la Cibeles, en la que se impuso al sprint el estadounidense Tyler Farrar (Garmin), que ganó el pulso al británico Mark Cavendish.

Farrar, de 26 años, aprovechó el ligero ascenso de la recta de llegada para imponerse por delante de Cavendish y del australiano Allan Davis (Astana), todos con un tiempo de 2h.02.25. La de ayer fue su segunda victoria en la presente edición después de la que firmó en Lorca.

«Creo que ha sido victoria importante por ser la última», indicó el velocista, otro éxito que podrá dedicar a su padre, quien quedó paralítico hace dos años cuando iba en bicicleta y fue atropellado por un coche.

En medio del pelotón entró Nibali ya como vencedor final, por lo que subió al podio a enfundarse

el maillot rojo definitivo, una victoria que 'el tiburón de Messina' espera «que sea la primera de muchas». A su lado se colocó Ezequiel Mosquera, quien no ganó la ronda «pero sí a la afición», a la que agradeció su calor durante estas tres semanas. Peter Velits, el invitado anónimo, se hizo con el tercer escalón.

La capital recibió al quinto italiano vencedor de la Vuelta, después de 20 años de espera, con aquel triunfo de Marco Giovanetti en 1990. Antes también lo lograron Contador (1956), Gimondi (1968) y Battaglin (1981).

El triunfo de Vincenzo Nibali, un hombre tranquilo, sencillo y confiado, le abre las puertas a retos mayores, y el primero de ellos es el Tour de Francia 2011, donde está dispuesto a luchar por el triunfo final con Alberto Contador y Andy Schleck.

PRIMER AVISO. El transalpino se lleva su primera grande con 25 años, en una temporada en la que avisó con un inesperado tercer puesto en el Giro de Italia. Le interrumpieron sus vacaciones en

Messina para alistarle en la ronda de su país, y así cubrir la baja de Pellizzotti, enfrascado con valores sanguíneos dudosos. Se presentó a la carrera rosa sin presión, ganó una etapa y llevó el jersey de líder durante tres días.

En su primera grande como líder indiscutible, Nibali ha hecho

diana. En la Vuelta no ha ganado ninguna etapa, pero ha sido el más regular y, sin ser el mejor en ningún terreno concreto, se ha llevado el maillot rojo.

Por su parte, Ezequiel Mosquera se despidió del equipo Xacobeo Galicia para fichar por el Vacansoleil con el resultado de su vida y el

eslovaco Peter Velits (Columbia), se marchó a casa con la etiqueta de revelación.

FINALES CON TRAMPAS. La Vuelta del 75 aniversario ofreció etapas interesantes, gracias a un recorrido con bastante montaña y finales con muchas trampas, rampas o puertos cercanos a la línea de meta que obligaron a los favoritos a medir sus fuerzas.

Se mantuvo el interés hasta el final, hasta la inédita etapa de la llegada a la Bola del Mundo, un hallazgo para sucesivas ediciones. Y quedó la duda de qué hubiera pasado si la desgracia no se hubiera cebado con Igor Antón cuando iba con el maillot rojo.

Los corredores nacionales ocuparon cinco puestos en el 'top ten'. Mosquera aparte, 'Purito' Rodríguez finalizó cuarto, Xavier Tondo sexto, Carlos Sastre octavo y décimo acabó Luis León Sánchez.

El cuadro de honor de la ronda española se completó con el francés David Moncoutié (Cofidis), por tercer año consecutivo como rey de la montaña, de nuevo Vincenzo Nibali como líder de la clasificación de la combinada, el Katusha como mejor equipo y el británico Mark Cavendish (Columbia) como propietario del maillot verde de la regularidad.



Tyler Farrar se llevó al sprint la última etapa. / MIGUEL VIDAL (REUTERS)

«Espero que sea la primera de muchas grandes»

Nibali afirma que «ha sido muy difícil ganar» y destaca a Mosquera como «un gran rival»

EFE / MADRID
El italiano Vincenzo Nibali se coronó en Madrid como vencedor de la 75 edición de la Vuelta a España, «una carrera verdaderamente bonita» que el líder del Liquigas espera que sea «la primera de muchas grandes vueltas».

«Ha sido muy difícil ganar, pero también ha sido muy bonito. Estoy muy contento por poder llevar a Italia el maillot rojo y espero que sea la primera de muchas grandes victorias en las carreras por etapas», apostilló.

Además, destacó la combatividad de Ezequiel Mosquera. «Ya dije desde el principio que con tanta montaña Ezequiel iba a ser un rival muy peligroso y así ha sido. Le doy mi enhorabuena y le deseo lo mejor para el futuro».

Por su parte, Ezequiel Mosquera comentó que, aunque no consiguió la victoria final, se lleva como mejor recuerdo «el calor y el cariño de la gente».

«Ha sido una pena no ganar, pero me queda la tranquilidad de que lo he dado todo. Lo más importante es que me he ganado a la afición. Me llevo el calor y el cariño de la gente», se congratuló.

El gallego sintió una emoción especial al subir al podio. «Es algo muy grande y te cuesta contener las emociones en él», confesó.

Además, también resaltó que le gustó el final de carrera en la plaza de la Cibeles, el lugar donde celebran los triunfos los seguidores del Real Madrid porque en su familia hay mucho blanco. «Yo no

soy de fútbol, pero toda mi familia es del Madrid», desveló.

Cercano a la despedida de su actual equipo para fichar por el Vacansoleil holandés, Mosquera reflexionó sobre su relación con su director deportivo, Álvaro Pino. «He estado cuatro años en el Xacobeo con Pino, que es un hombre con un carácter muy difícil pero que sabe sacar lo mejor de cada corredor», apuntó.

Sobre su inmediato futuro deportivo, asumió como «un nuevo reto correr en el extranjero. No soy ningún niño, pero el hecho de correr en el extranjero es una experiencia nueva. La vida deportiva es muy corta y hay que aprovechar las oportunidades», sentenció.

«MUY SATISFECHO». Mientras tanto, su compatriota Joaquín, 'Purito', Rodríguez se mostró muy satisfecho, ya que se vistió con el maillot de líder en un par de ocasiones y además formó parte del equipo ganador por equipos.

«Estoy muy orgulloso de la Vuelta a España que he realizado. Antes de venir soñaba con vestir el jersey de líder y lo he conseguido hasta en dos ocasiones. Además, también me llevo un triunfo de etapa, así que no puedo pedir nada más», aseveró.

El corredor catalán, que finalizó en cuarta posición en la ronda española, reconoció estar contento porque vuelve a ostentar la primera posición en la clasificación UCI Pro Tour después de los puntos conseguidos.



Mosquera y Nibali se saludan al inicio de la última jornada. / ZIPI (EFE)

LAS DECLARACIONES

►XAVIER TONDO

«He finalizado sexto, no está mal para haber sido la primera vuelta que acabo»

►CARLOS SASTRE

«He estado donde creía que iba a estar, así que estoy satisfecho»

►LUIS LEÓN SÁNCHEZ

«Creía que se me iba a hacer más larga la tercera semana»

CLASIFICACIONES		
VIGESIMOPRIMERA ETAPA		
1. Tyler Farrar (USA) Garmin	2h 02:24	
2. Mark Cavendish (GBR) Columbia	m.t.	
3. Allan Davis (AUS) Astana	m.t.	
4. Wouter Weylandt (BEL) Quick Step	m.t.	
5. Matthew Goss (AUS) Columbia	m.t.	
6. Grega Bole (SLO) Lampre	m.t.	
7. Manuel Cardoso (POR) Footon	m.t.	
8. Samuel Dumoulin (FRA) Cofidis	m.t.	
9. Juan-José Haedo (ARG) Saxo Bank	m.t.	
10. Danilo Hondo (ALE) Lampre	m.t.	
11. Valentin Iglinskiy (KAZ) Astana	m.t.	
12. Angelo Furlan (ITA) Lampre	m.t.	
13. Koldo Fernández (ESP) Euskaltel	m.t.	
14. Yauheni Hutarovich (BLR) FDJ	m.t.	
15. Enrique Mata (ESP) Footon	m.t.	
16. Jorge Montenegro (ARG) Andalucía	m.t.	
17. Jan Bakelants (BEL) Omega	m.t.	
18. Aleksandr Kolobnev (RUS) Katusha	m.t.	
19. Daniele Bennati (ITA) Liquigas	m.t.	
20. Sébastien Hinault (FRA) Ag2R	m.t.	
21. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	a 00:04	
CLASIFICACIÓN GENERAL		
1. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	87h 18:31	
2. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo	a 0:00:43	
3. Peter Velits (SVK) Columbia	a 0:03:04	
4. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	a 0:04:20	
5. Frank Schleck (LUX) Saxo Bank	a 0:04:45	
6. Xavier Tondo (ESP) Cervélo	a 0:04:54	
7. Nicolas Roche (IRL) Ag2R	a 0:05:05	
8. Carlos Sastre (ESP) Cervélo	a 0:06:08	
9. Tom Danielson (USA) Garmin	a 0:06:18	
10. Luis L. Sánchez (ESP) C. d'Epargne	a 0:07:44	
11. David García Dapena (ESP) Xacobeo	a 0:09:39	
12. Mikel Nieve (ESP) Euskaltel	a 11:00	
13. Vladimir Karpets (RUS) Katusha	a 13:07	
14. David Moncoutie (FRA) Cofidis	a 14:34	
15. Christophe Le Mevel (FRA) FDJ	a 16:38	
16. Rubén Plaza (ESP) Caisse d'Epargne	a 16:42	
17. Vladimir Gusev (RUS) Team Katusha	a 17:56	
19. Andrey Kashechkin (KAZ) Lampre	a 21:16	
19. Jan Bakelants (BEL) Omega	a 24:38	
20. Gustav Larsson (SUE) Saxo Bank	a 25:17	
CLASIFICACIÓN POR PUNTOS		
1. Mark Cavendish (GBR) Columbia	156 puntos	
2. Tyler Farrar (USA) Garmin	149	
3. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	120	
4. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	110	
CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA		
1. David Moncoutie (Fra) Cofidis	51 puntos	
2. Serafín Martínez (Spa) Xacobeo	43	
3. Ezequiel Mosquera (Spa) Xacobeo	36	
4. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	29	
CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA		
1. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	9 puntos	
2. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo	11	
3. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	12	
4. David Moncoutie (Fra) Cofidis	23	
CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS		
1. Team Katusha (RUS)	261h 48:04	
2. Caisse d'Epargne (ESP)	a 00:33	
3. Xacobeo Galicia (ESP)	a 12:33	
4. Cervelo Test Team (SUI)	a 17:50	
5. AG2R-La Mondiale (FRA)	a 35:42	
6. Liquigas-Doimo (ITA)	a 57:05	
7. Omega Pharma-Lotto (BEL)	a 1:08:04	
8. Euskaltel-Euskadi (ESP)	a 1:12:06	
9. FDJ (FRA)	a 1:13:13	
10. Team Saxo Bank (DEN)	a 1:17:45	
11. Team HTC-Columbia (USA)	a 1:18:18	

Los sprinters destacan en una ronda a medida de los escaladores

EFE / MADRID
Tyler Farrar, ganador ayer en Madrid, es otro de los corredores, junto a Mark Cavendish y Philippe Gilbert, que ha brillado en la Vuelta a España y, de paso, preparar el campeonato del Mundo, que se disputará dentro de dos semanas en Melbourne (Australia).

Curiosamente, en una ronda para escaladores, los sprinters, los grandes de las llegadas masivas, han destacado. Se dieron cita en Sevilla los mejores y todos han dado la cara. Quizás, menos Óscar Freire, fuera de forma por una operación reciente y obsesionado con el Mundial, el que puede auparle a un lugar en la historia que no ha ocupado nunca nadie.

Farrar ha cumplido. Ha levantado los brazos en la meta hasta en dos ocasiones, en Lorca y en Madrid, quizás el lugar más adecuado para un triunfo así.

Pero también lo ha hecho Mark Cavendish, arrollador en Lérida, Burgos y Salamanca. Aunque no dominó como en el Tour, donde trazó cinco muescas. También resalto Alessandro Petacchi en Murcia y dio la sorpresa, monumental, Yauheni Hutarovic en Marbella. Pocos sprints puros, pero de calidad. Tanta como la de los nombres de sus vencedores.

Un caso aparte, especial, es el de Gilbert, que ganó dos etapas y llegó a ser líder. Las cortas pero explosivas subidas al Castillo de Gibralfaro, en Málaga, y la monumental Toledo han dejado muestras de su clase y poderío.

El belga cuenta para el Mundial. Si el circuito de las antípodas, como apuntan algunos, no es tanto para velocistas puros, que tenga cuidado Freire, porque si la carrera se pone a su medida también lo hará a la de Gilbert.

Los podios de la Vuelta 2010

1º- VINCENZO NIBALI

2º- Ezequiel Mosquera

3º- Peter Velits

4º- Joaquín Rodríguez

5º- Frank Scheleck

1º- MARK CAVENDISH

2º- Tayler Farrar

3º- Vincenzo Nibali

4º- Joaquín Rodríguez

1º- TAYLER FARRAR

2º- Mark Cavendish

3º- Allan Davis

4º- Wouter Weylandt

la vuelta

1º- DAVID MONCOUTIE

2º- Serafín Martínez

3º- Ezequiel Mosquera

4º- Joaquín Rodríguez

1º TEAM KATUSHA

2º- Caisse d'Epargne

3º- Xacobeo Galicia

4º- Cervelo Test Team

Montaña

Equipos

Clasificación General

Puntos

21ª etapa

Los últimos ganadores

1998 Abraham Olano (ESP)

1999 Jan Ullrich (ALE)

2000 Roberto Heras (ESP)

2001 Ángel Casero (ESP)

2002 Aitor González (ESP)

2003 Roberto Heras (ESP)

2004 Roberto Heras (ESP)

2005 Denis Menchov (RUS)

2006 Alexandre Vinokourov (KAZ)

2007 Denis Menchov (RUS)

2008 Alberto Contador (ESP)

2009 Alejandro Valverde (ESP)

Corredores que han ganado más Vueltas

3

Rominger (SUI), 1992, 93 y 94

R. Heras (ESP), 2000, 03 y 04

2

Delgado (ESP), 1985 y 89

Berrrendero (ESP), 1941 y 42

G. Deloor (BEL), 1935 y 36

J. M. Fuente (ESP), 1972 y 74

B. Hinault (FRA), 1978 y 83

A. Zülle (SUI), 1996 y 97

D. Menchov (RUS), 2005 y 07

Triunfos por países

España

Francia

Bélgica

Suiza

Italia

Alemania

Holanda

Rusia

Colombia

Irlanda

Kazajistán

29

9

7

5

5

3

2

2

1

1

1

Fuente: Agencias

QUINIELA		20-septiembre-2010	
			
1.	Sporting - Athletic	1	X 2
2.	Atlético - Barcelona	1	X X
3.	Hércules - Valencia	1	X X
4.	Racing - Zaragoza	X	X 2
5.	Deportivo - Getafe	1	X 2
6.	Levante - Villarreal	1	X X
7.	Espanyol - Almería	X	X 2
8.	R. Sociedad - R. Madrid	1	X X
9.	Mallorca - Osasuna	X	X 2
10.	Numancia - Cartagena	X	X 2
11.	Córdoba - Xerez	1	X X
12.	Tenerife - Celta	1	X X
13.	Alcorcón - Girona	X	X 2
14.	Betis - Valladolid	X	X 2
15.	Málaga - Sevilla	1	X X

PRÓXIMO BOLETO		22-septiembre-2010	
			
1.	Athletic Club - Mallorca	1	X 2
2.	Barcelona - Sporting	1	X 2
3.	Zaragoza - Hércules	1	X 2
4.	Sevilla - Racing	1	X 2
5.	Getafe - Málaga	1	X 2
6.	Villarreal - Deportivo	1	X 2
7.	Almería - Levante	1	X 2
8.	Real Madrid - Espanyol	1	X 2
9.	Osasuna - Real Sociedad	1	X 2
10.	Brescia - Roma	1	X 2
11.	Lazio - Milán	1	X 2
12.	Inter - Bari	1	X 2
13.	Cagliari - Sampdoria	1	X 2
14.	Juventus - Palermo	1	X 2
15.	Valencia - Atlético	1	X 2

A black and white photograph of a football player celebrating. The player is wearing a dark jersey with the 'PIRELLI' logo and the Italian national team crest. He has his arms raised high in the air, palms facing forward, and his mouth is open in a shout. The background is blurred, showing a crowd of spectators in a stadium.

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños
en España y Latinoamérica.



www.aldeasinfantiles.es

► UNA NUEVA REFERENCIA EN EL SEGMENTO

El SEAT Alhambra: Tecnología para disfrutar en familia

M.C.

El nuevo Seat Alhambra llega al mercado con fuerza, con una gama de motores eficientes y con las mejores prestaciones y con un excelente equipamiento.

Este nuevo modelo contempla inicialmente dos motores diesel con tecnología "common rail" y filtro de partículas DPF -2.0 TDI CR de 140 y 170 CV-, y uno gasolina -1.4 TSI de 150 CV- ya que el motor 2.0 TSI de 200 CV llegará a finales de año. Todas las versiones de la gama Alhambra son Ecomotive o Ecomotive Technology, que incluyen la función Start-Stop y el sistema de recuperación de la energía. También están disponibles las versiones con cambio DSG de doble embrague de 6 velocidades, en este caso para los motores 2.0 TDI CR de 140 y 170 CV.

El nuevo Alhambra está disponible en dos acabados: Reference y Style, contando con un completo equipamiento de serie. Así, desde la



Un renovado y moderno Alhambra. / SEAT

versión base el monovolumen de SEAT ofrece 7 airbags, ESP + EBA, función Autolock, bloqueo electrónico de las puertas traseras desde posición del conductor, testigo de pérdida de presión de neumáticos, llantas de acero de 16", puertas laterales traseras correderas, aire acondicionado, retrovisores eléctricos y calefactables, elevalunas delanteros y traseros eléctricos, indicador óptico de puertas abiertas, freno de estacionamiento eléctrico

y otras importantes incorporaciones. Además de éstas citadas, en el acabado Style, se añaden climatizador de 3 zonas, control de cruce-ro, sensores delanteros y traseros de parking, sensor de luz con asistente de luces de carretera + sensor de lluvia, faros antiniebla con función cornering, llantas de aleación de 16" y un largo etcétera.

Precios: En gasolina 30.300 y 34.450 euros; en diesel, desde 31.800 a 39.550 euros.

Opel en marcha hacia una movilidad más limpia

G.P.O.

Opel renueva su compromiso para hacer la movilidad más limpia ampliando su gama de modelos ecoFLEX con la incorporación del Meriva ecoFLEX. La gama de modelos Opel ecoFLEX, representan los vehículos más eficientes en consumo y con las emisiones más bajas de la gama de modelos. Por ejemplo, el Agila ecoFLEX, es el único modelo de la gama ecoFLEX que está disponible con motorización de gasolina. Las mejoras aplicadas en el motor 1.2 litros de gasolina (86 CV) para su adecuación a la normativa Euro5 de emisiones, han permitido reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO2.

En Enero de 2010, se lanzó un nuevo Corsa ecoFLEX propulsado por un sofisticado motor 1.3 CDTI diesel con turbocompresor de geometría variable con 95 CV. Ofrece un



La nueva gama ecoFLEX. / OPEL

27% más de potencia que la generación anterior

El nuevo Meriva es el último modelo en llegar a la gama Opel ecoFLEX. Con un consumo combinado de sólo 4,5, este Meriva 1.3 CDTI ecoFLEX combina un 21% de mayor potencia (95 CV) con una reducción de las emisiones del 11,2% (119 gr de CO2).

El Astra ecoFLEX, consume 4,1 litros y tiene emisiones de 109 gr de CO2; se convierte en uno de los coches compactos más eficientes

en consumo.

Opel ha mejorado la eficiencia del Zafira 1.7 CDTI ecoFLEX, reduciendo las emisiones de carbono en cerca de un 9% hasta los 139 gr por km., lo que significa que es el monovolumen compacto de siete asientos más eficiente del mercado. El motor 1.7 CDTI de 110 CV/81 kw está equipado de serie con filtro de partículas diesel sin mantenimiento y con una caja de cambios manual de seis velocidades. Ahora sólo necesita 5,3 litros de gasóleo cada 100 km.

TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO



El acogedor y moderno "Belle de Cadix". / MANUEL NISTAL

CRUCERO A BORDO DEL "BELLE DE CADIX". En esta ocasión, a la hora de elegir un motor para efectuar un nuevo viaje turístico, nos inclinamos hacia los potentes propulsores que mueven un barco con el propósito de realizar un nuevo cruce-ro. Generalmente cuando se habla de cruceros parece que siempre han de celebrarse por los "grandes" mares. Pues, no; también hay cruceros muy divertidos e interesantes por los ríos, y concretamente, en España, entre algunos de corto recorrido, CroisiEurope tiene uno tan atractivo como es el que lleva desde Sevilla por el Guadalquivir hasta el Atlántico para continuar hacia el río Gadiana y navegar por él hasta la pequeña localidad portuguesa de Alcoutim, en el Algarve. Durante la navegación se observan en la costa lugares como el Parque de Doñana, Chipiona, Rota, las playas de Huelva, Ayamonte...

CroisiEurope dispone de una flota de 25 barcos con los que navega por diferentes lugares de Europa. El utilizado en el itinerario español es el llamado "Belle de Cadix" que entró en servicio en el pasado 2005. Es un buque de 110 metros de eslora por 11,40 de manga; dispone de 90 cabinas dobles para un total de 180 pasajeros, con una instalación muy completa: ducha, televisión, etc., lo suficientemente amplias para que se pueda hacer un viaje cómodo.

La planta inferior del barco lleva cabinas y un amplio salón para restaurante que puede albergar a la totalidad del pasaje. En la planta intermedia, la recepción, cabinas y un amplio salón a popa con mobiliario muy cómodo y un pequeño bar; en la planta superior, la cabina de mando, más camarotes y a popa, un pequeño salón-bar; también las puertas de acceso a la nave a través de la característica escalerilla. Hay ascensor, y climatización en toda la nave, regulable en las cabinas.

En la cubierta, a popa, se monta una piscina hinchable para poder darse un chapuzón, junto a un buen número de cómodas hamacas en el solárium y bajo una gran lona, mesas y sillas para descanso y practicar juegos de mesa.

Diariamente, en la sala de recepción, en un amplio tablero se exponen fotografías y textos sobre la historia y el arte de los lugares que pueden visitarse en las excursiones optativas que se organizan en cada escala. Las informaciones en francés, inglés y español, idioma este último que hablan varios tripulantes -en torno a los 40-; el capitán de la nave y otros oficiales son también españoles y entre los tripulantes figuran portugueses, filipinos, chinos... Todos ellos, sinceramente, muy agradables y atentos en el crucero del que hemos disfrutado.

Punto y aparte merecen los menús que se sirven a bordo, incluidos todos, como los vinos y cervezas, en el precio del pasaje. Comidas y cenas, siempre diferentes, de excelente preparación y presentación (Concluirá).

Recorta por la línea de puntos o acércate a tu Concesionario Oficial más cercano.



Si lo quieres, lo tienes.

Aprovecha las condiciones especiales en la gama Honda durante este mes.

Consumo mixto (l/100 km): 4,6-9,1. Emisiones CO₂ (g/km): 109-215.



Somosierra Automoción

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA.

*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

HONDA
The Power of Dreams



HUELGA GENERAL

Convocatoria de altura ■ Varios representantes de CCOO en Canarias desplegaron ayer al amanecer una pancarta llamando a la huelga en el techo de España, a 3.718 metros de altitud, en la cumbre del Teide. El sindicato informó en un comunicado de que con esta acción quería mostrar simbólicamente «las nefastas consecuencias de la reforma laboral».

LA CIFRA

2,2%

Es el porcentaje en que cayó la recaudación neta tributaria del Estado durante los siete primeros meses del año, lo que supuso unos ingresos de 46.480,5 millones de euros.

La OPEP cumple 50 años como fiel 'guardiana' del precio del petróleo

El libio Abdala Salem El-Badri dirige en la actualidad una organización que ha logrado que los Estados recuperen el protagonismo que hasta hace no tanto correspondía a multinacionales

- La Organización de Países Exportadores de Petróleo suministra el 40% de todo el crudo que se consume en el mundo y atesora más del 80% de las reservas del 'oro negro'.

EFE / VIENA (AUSTRIA)

La defensa a ultranza del precio del barril, demasiado a menudo artificialmente alto, la creación de compañías petroleras nacionales y la ampliación de su influencia planetaria son los principales logros de los que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) puede presumir con sus 50 años recién cumplidos.

«La OPEP fue creada en el año 1960 a iniciativa de Venezuela, Irán, Arabia Saudí, Kuwait e Iraq. El pasado 14 de septiembre celebramos que cumplimos medio siglo. Afortunadamente, hemos alcanzado la mayoría de nuestros objetivos», señalaba hace unos días con tono complacido el secretario general del organismo, el libio Abdala Salem El-Badri.

Hoy «la OPEP es una organización muy importante para el mundo, porque estamos suministrando el 40% del crudo mundial y tenemos el 80% de las reservas totales. El planeta depende de nosotros para el suministro de petróleo», destacó el dirigente con un tono capaz de horrorizar a cualquier ecologista.

A la hora de explicar el alcance de los cambios experimentados en este período asegura que hay remontarse «a 1960, o incluso más atrás: al tiempo en el que el mundo estaba dominado por siete hermanas».



La OPEP augura que la dependencia casi absoluta del crudo continuará durante las próximas décadas. / EFE

Aludía así a Exxon, Chevron, Mobil, Shell, Texaco, Gulf, British y Petroleum (BP), las más grandes compañías del sector por entonces, que cuando se vieron en aprietos porque la antigua URSS invadió el mercado con sus crecientes suministros, decidieron bajar el precio oficial que pagaban a los Gobiernos de los países productores.

Algunas «naciones valientes dijeron entonces basta, se juntaron, y fueron capaces de establecer la organización el 14 de septiembre de 1960 (en Bagdad)», recordó el ahora líder de la OPEP.

Según El-Badri, tras una primera «era del aprendizaje», pasaron años conflictivos antes de que

se iniciara una etapa de madurez.

Pero pese a los múltiples problemas, «con el tiempo, los países miembros fueron capaces de controlar los recursos», influir en los precios y crear sus compañías nacionales. Además, fueron atrayendo a más Estados, y hoy cuenta con 12 miembros.

Después de haber fracasado en el intento de fijar el precio del barril, en la actualidad la estrategia se centra «en la gestión del suministro», es decir, abrir o cerrar el grifo de la oferta de crudo para así fijar artificialmente la cotización.

En cuanto al futuro, El-Badri afirmó que «los países miembros deben encontrar otras fuentes de

ingresos. Los carburantes fósiles serán las principales fuentes de energía en el futuro predecible y durante ese tiempo la OPEP debe trabajar duro para diversificar las economías».

Al hablar del nivel actual de los precios del crudo, que llevan 13 meses oscilando entre 70 y 80 dólares por barril, el secretario general comentó que revelan que «la economía mundial no se está moviendo con rapidez». «No está realmente recuperándose, porque los paquetes de estímulo le permitieron crecer, pero el mercado está atento a esos cambios, a ver cómo será ahora que ya han terminado y aún hay incertidumbre», zanjó.

EN DETALLE

No más tasas a los productos derivados

Repsol estima que aumentar el gravamen de los carburantes sería perjudicial para la renta de las familias, la política energética del país y, además, no ayudaría a las renovables.

El presidente de Repsol YPF, Antonio Brufau, considera que gravar los carburantes con un nuevo impuesto para financiar parte de las ayudas a las energías renovables no respondería a una política energética «sensata» por parte del Gobierno.

Brufau advirtió ayer de que un nuevo impuesto sobre los hidrocarburos «tendría un impacto negativo en la renta disponible de las familias y en los costes de las empresas» y agravaría la situación del sector del transporte.

Los productores de energías renovables han propuesto al Ministerio de Industria que los consumidores de gas y productos petrolíferos paguen el 75% de las primas que reciben y que hasta ahora se financian a través del recibo de la luz, una posibilidad que la Subcomisión del Congreso encargada de definir la política energética de los próximos 25 años considera oportuno estudiar.

Brufau, presidente de la mayor petrolera española, sostiene por el contrario que el sector del transporte y los consumidores de combustibles «no deben pagar las subvenciones que recibe el sector eléctrico». «El que lo paguen otros nunca debe ser la solución a un problema de falta interna de competitividad del sector eléctrico», apuntó.

A su juicio, un nuevo impuesto a los hidrocarburos «supondría una financiación injusta de unos sectores a otros» y produciría «un agravio sectorial significativo».

Además, añadió, «hacer recaer el coste de la generación eléctrica renovable en otro sector diferente eliminaría tanto los incentivos a la eficiencia como la señal de precio, clave para el funcionamiento competitivo y transparente de cualquier sector».

Brufau recordó que el sector de hidrocarburos soporta ya una carga fiscal tres veces mayor que el eléctrico. «Solo en los impuestos especiales, la recaudación fiscal en los hidrocarburos líquidos es ocho veces superior a la de la electricidad», explicó.

LA HISTORIA DE UN GIGANTE

- **Un freno a las 'siete hermanas'.** La OPEP se fundó para tratar de poner coto al enorme poder que ejercían las principales compañías petroleras internacionales, conocidas como las *Siete Hermanas*, que llegaron a imponer sus reglas a las naciones productoras. Eran Standard Oil of New Jersey (Esso), que luego se fusionó con Mobil y formó la actual ExxonMobil, de Estados Unidos; Standard Oil Co. of New York (Socony), más adelante denominada Mobil; Standard Oil of California (Socal), antes ChevronTexaco y ahora Chevron; Texaco, que después se fusionó con Chevron; Gulf Oil Corporation (EEUU), absorbida en gran medida por Chevron y otra parte por BP;

Anglo-Persian Oil Company (AIOC), que más tarde se llamó British Petroleum y se fusionó con Amoco -antiguamente Standard Oil of Indiana- para formar BP Amoco. Hoy es la británica BP; y Royal Dutch Shell (angloholandesa).

- **El reparto del mundo.** Después de la Segunda Guerra Mundial, todas esas compañías, tras librar varias batallas infructuosas por controlar por separado el mercado petrolero del planeta, acordaron unir sus esfuerzos y repartirse el mercado. Así, lograron un enorme control de toda la cadena petrolífera, desde la producción hasta la fijación del precio del barril.

- **La unión hace la fuerza.** Ante la decisión unilateral de los siete consorcios de pagar menos a los Gobiernos por el crudo extraído, Venezuela lideró la fundación de la OPEP con el objetivo de darle a los países productores una estrategia para defender sus ingresos por la venta de crudo.

- **Predominio de los Estados.** A partir de la década de 1970, los miembros de la OPEP nacionalizaron la industria y crearon sus compañías, entre otras, la saudí Aramco, la iraní NIOC, la venezolana PDVSA, Petróleo Ecuador, la argelina Sonatrach, National Oil of Libia (NOC), Kuwait Petroleum (KPC) y Nigerian National Oil (NNOC).

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún						
León			17:03 H			
Pola de Lena			17:39 H			
Mieres (Puente)			18:58 H			
Oviedo			19:09 H			
Gijón (cercanías)			19:32 H			
Burgos	10:20 H		20:02 H	18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		

Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		

Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
Sahagún				16:24 H		
Palencia				16:54 H		
Santander		7:05 H		17:25 H		
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H

Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D
16.00 D	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D
18.15 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S
20.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S	23.00 D		
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUÇO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrá por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDA: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUÇO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.	
HOYUELOS: 9:00 horas.	
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUÑOPELLO: 7:45 Y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
SÁBADOS LABORALES	
ABADES: 10:50 horas.	
AREVALO: 7:15 horas.	
AYLLON: 9:00 horas.	
BERNARDOS: 9:20 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
COCA: 8:00 horas.	
FUENTESAUÇO: 8:30 horas.	
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.	
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.	
PRADENA: 9:45 horas.	
RIAZA: 9:15 horas.	
SACRAMENIA: 8:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00.	
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 16:20 horas.	
AYLLON: 16:30 horas.	
COCA: 16:45 horas.	
FUENTESAUÇO: 17:55 horas.	
LABAJOS: 15:45 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.	
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)	
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.	
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.	
RIAZA: 16:45 horas.	
SACRAMENIA: 17:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.	
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15 y 17:45; 19:15; 20:45.	

LA SEÑORA

D^a Felicitas Frías Frías

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 19 de septiembre de 2010

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Amador Mateo Ortega; hijos, Miguel Ángel y María Begoña Mateo Frías; nietos, Asier, Andrea, Alejandra y Adrián; hermanos, Silvino y Alberto Frías Frías; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario (San Ildefonso). Acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia Incineradora de Antonio Álvarez donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 21, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Dolores (San Ildefonso).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D^a María Luisa González Adeva

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de septiembre de 2010

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos, Carmen (viuda de Pedrazuela), Fermín y José (+) González Adeva; hermanos políticos, María Jesús (viuda de José González) y Mercedes; sobrinos, Julio, Manuela, Fernando, Alicia, Amalia, Mercedes, Carlos, Nuria, César, Fermín, Meca y Sara; sobrinos políticos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 21, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

Compartimos ilusiones

Apadrina un niño

902 19 19 19

Intervida

www.intervida.org

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila				
Lunes a viernes				
7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00				
Sábados, domingos y festivos				
9:00 - 18:00				
Domingos y festivos				
20:30				
Ávila - Segovia				
Lunes a viernes				
6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00				
Sábados, domingos y festivos				
10:15 - 19:15				

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:30	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45

Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado Autores - La Sepulveda.
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA

ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Angeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13

1. No circula el 8/12/08
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Cuando más nos necesitas

Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001

IC

EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

ANUNCIOS BREVES

 921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA profesor de Lengua, Latín y Filosofía. Incorporación inmediata. Interesados enviar curriculum a: centrodeestudios@alfaybeta.es**AMPLIAMOS PLANTILLA** guardería infantil. No necesaria experiencia. Interesados llamar 905445054.**ANIMADORES PARA** actos públicos en Castilla y León. Trabajo seguro. 983293157.**MANTENIMIENTO EN** edificios públicos. Altos ingresos. 983305096.**PARA REPARTIDORES** de correspondencia y documentación pública. De lunes a viernes. Alta demanda. Información. 983210400.**SE BUSCA** personal de construcción nueva obra. Incorporación inmediata 630322709**SE NECESITAN** dependientas de firmas centro comercial. Posible indefinido 634299731**PRECISAMOS MOZOS** de almacén jornada completa. No imprescindible experiencia 905445269**NECESITAMOS CAMARER@S** para barra y comedor. Valorable carnet manipulador 630326744**SE NECESITAN** extras para bodas/banquetes. Carta y menú. 697603790.**PERSONAL DE** seguridad y vigilantes con y sin título. 68011548.

VENTAS

VENDO ABRIGO DE BISÓN LARGO NUEVO.
2.300 € NEGOCIABLE
687 52 47 43**LEÑA OLIVO** seca. Barata. 670598778.**VENDO LUMINOSO** atico en Torrecaballeros. Próximo a la iglesia. Con plaza de garaje. 686208139..**SE ALQUILA DESPACHO PARA OFICINA ZONA FERNÁNDEZ LADREDA**
647 47 40 49

ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. To-

talmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.**SE ALQUILA** Bar Mesón Camilo, junto a polígono. 649009873.**ALQUILO DISCOTECA** 300 m². Nueva. Para funcionar. En Carbonero el Mayor. 699091468.**PISO CENTRICO.** 2 habitaciones. Calefacción central individual. 600611613.

ENSEÑANZA

AYUNTAMIENTO DE Segovia. Preparación Auxiliar Administrativo. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258**AYUNTAMIENTO DE** Segovia. Preparación albañil, fontanero. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258**OPOSICIONES MAESTROS:** Convocatoria junio 11. Preparación de todas las especialidades. 615423834.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812**MELANI DIVINA** Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546**ANGIE. CUMPLE** tus fantasías. morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.**ESTRENA EN** Segovia, travesti Melissa. Morenaza. Brasileña. 20 años. 22x5 dotación. Activa, pasiva. Superlechera. 648943461.**SEPARADA. CON** ganas de cama. Sólo sexo. 0€. 686199116.**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.**SEÑORITAS BRASILEÑAS.** Muy cariñosas. Ambiente muy agradable. 672542625.

CONTACTOS

VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712


CONTACTOS REALES
803 423 507
SOLO CHICOS

Precio Máximo: Red Fija 1.18 euro/min. Red Móvil 1.53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080



Hazme vibrar
803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1.18 euro/min. Red Móvil 1.53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

TAROT



Tarot de Analía
806 416 468
902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1.18 euro/min. Red Móvil 1.53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

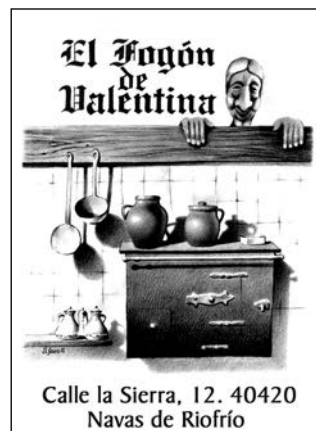
NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Guía de Servicios Profesionales y Salud

 921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com



El Fogón de Valentina
Calle la Sierra, 12. 40420 Navas de Riofrio

Menú Diario
Auténtica comida casera
GRAN CARTA
y mucho más
Teléfonos de reserva:
921 48 01 82
658 93 63 91

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
PROMOCIONES ESPECIALES PARA EL VERANO
tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

SE VENDE PISO EN LA LASTRILLA
2 dormitorios. A estrenar
390 €/mes
INCLUYE GASTOS DE REGISTRO Y DE NOTARIO
TELF. 607 59 06 32



Z COMO EN CASA
Desayunos
Especialidad en Empanada y Hornazo
Café + 3 Tostadas 1,99€
C/ Vía Roma, 26 Telf.: 921 43 82 59



E. DEL PRADO
Mantenimiento
¡TU AYUDA EN DOMICILIO!
y ahora
Baños • Cocinas
Limpieza de Cristales
Más de 25 años de EXPERIENCIA 659 317 170

Este espacio para profesionales lo tienes en
guía de servicios profesionales y salud



INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia nuestras ofertas

VENDE MAGNÍFICA VIVIENDA EN JOSÉ ZORRILLA
300 m²
con 2 plazas de garaje.
¡Excelentes calidades!
¡INFORMACIÓN PERSONAL!
Ref. 11450

VENDE PISO EN SAN CRISTÓBAL
3 dormitorios. 2 baños
Garaje y trastero
Piscina comunitaria
¡PERFECTO ESTADO!
Ref. 11657

VENDE PISO JUNTO AVDA. FDEZ LADREDA
200 m² en planta.
5 dormitorios. Amplio salón
Cocina y 3 baños amueblados
2 terrazas
¡EXCELENTE ESTADO!
¡Garaje!
Ref. 11689

VENDE PISO EN C/EZEQUIEL GONZÁLEZ
130 m². 4 dormitorios.
Cocina y dos baños
amueblados. Amplio salón
¡Excelente estado!
¡Garaje 2 coches opcional!
PRECIO-OCASIÓN
Ref. 11719

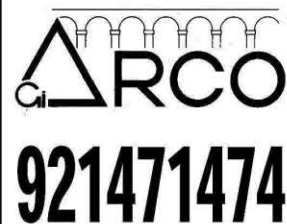
VENDE PISO EN ZONA MUY CÉNTRICA
187 m² en planta.
6 dormitorios
3 baños
¡IDEAL PARA REFORMAR A SU GUSTO!
¡Infórmese!
Ref. 11762

VENDE PISO JUNTO PISCINA CUBIERTA
3 dormitorios. 2 baños
2 plazas de garaje.
Amueblado
¡IDE RECIENTE CONSTRUCCIÓN!
¡Piscina y jardín comunitarios!
Ref. 11883

VENDE PISO EN VÍA ROMA
122 m² en planta.
3 amplios dormitorios
2 baños. Cocina amueblada
¡MUY LUMINOSO!
¡Garaje!
Ref. 11991

VENDE PISO EN JOSÉ ZORRILLA
147 m² en planta
3-4 dormitorios, 2 baños
GARAJE Y TRASTERO
¡Perfecto estado!
Ref. 12001

TEL.: 921 44 30 31



921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visitenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

FINANCIA



Euribor + 0,15



COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN

DE LOS CHALET DE LA 5ª FASE

ABIERTA LISTA DE ESPERA



VISITE CHALET PILOTO



CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

EL TIEMPO

SOLEADO

LLUVIOSO

NUBES

NIEBLA

CHUBASCOS

GRANIZO

LLUVIA DÉBIL

TORMENTA

CUBIERTO

NIEVE

El sol sale a las 08:02 y se pone a las 20:18

NUEVA

07/10

CRECIENTE

14/10

LLENA

23/09

MENGUANTE

01/10

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: Desde la segunda mitad del siglo XX..., las temperaturas están siendo las más altas de los últimos 1.300 años. La última vez que las temperaturas en las zonas polares fueron más cálidas, hace 125.000 años, el nivel del mar subió entre 4 y 6 metros.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

HOY

24° MÁX.
12° MÍN.

Variable posibilidad de tormentas

La nubosidad será variable el lunes por la mañana. A medida que avance el día podrían desarrollarse algunos chubascos. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 12°C a primeras horas y en torno a 24°C a mediodía. Vientos del sur de intensidad moderada.

MAÑANA

25° MÁX.
11° MÍN.

Pocas nubes

El cielo estará poco nuboso durante todo el martes. En la Sierra de Guadarrama la nubosidad será variable. Ligera bajada de temperaturas. Termómetros alrededor de 11°C a primeras horas y en torno a 25°C a mediodía.

MIÉRCOLES

23° MÁX.
16° MÍN.

Cubierto de nubes altas y medias

Las nubes altas velarán el sol la mañana del miércoles. Por la tarde el cielo estará cubierto de nubes altas y medias, y por la noche el cielo estará poco nuboso. Temperaturas sin cambios.

NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

Burgomillodo

14 CAPACIDAD

7 NIVEL ACTUAL

Linares

58 CAPACIDAD

35 NIVEL ACTUAL

Vencías

5 CAPACIDAD

4 NIVEL ACTUAL

VIENTO

26 km/h

RAYOS UV

Índice de radiación alto

SENSACIÓN TÉRMICA

18°

DIRECCIÓN

Suroeste

COTA DE NIEVE

3100 m

POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN

60%

EN ESPAÑA

HOY

Volverá a complicarse el tiempo, con chubascos tormentosos de mañana en el sur, generalizándose a la mitad norte peninsular y las islas Baleares a lo largo de la tarde y noche. Las temperaturas bajarán.

MAÑANA

La inestabilidad dejará sus últimos coletazos en el este, en forma de chubascos puntuales, más probables en el Sistema Ibérico. En Canarias, las nubes serán abundantes. En el resto, estará más variable o despejado.

MIÉRCOLES

Una perturbación atlántica se aproximará por el oeste. La nubosidad aumentará y los cielos se verán velados en la península. Durante la tarde se desarrollarán débiles chubascos hacia el sur. También caerán en las Canarias.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	25°	15°	Cáceres	29°	17°	Guadalajara	21°	14°	Madrid	24°	16°
Albacete	25°	17°	Cádiz	25°	20°	Huelva	28°	18°	Málaga	25°	18°
Alicante	25°	20°	Castellón	24°	17°	Huesca	25°	12°	Melilla	27°	21°
Almería	25°	19°	Ceuta	26°	21°	Jaén	27°	20°	Murcia	29°	20°
Ávila	22°	12°	Ciudad Real	25°	17°	Las Palmas	25°	20°	Ourense	27°	12°
Badajoz	27°	16°	Córdoba	28°	19°	León	25°	9°	Oviedo	23°	13°
Barcelona	26°	18°	Cuenca	22°	16°	Lleida	25°	13°	Palencia	23°	9°
Bilbao	26°	11°	Girona	25°	16°	Logroño	27°	11°	Palma	29°	19°
Burgos	25°	7°	Granada	25°	13°	Lugo	27°	9°	Pamplona	27°	10°
									Pontevedra	27°	12°
									S. Sebastián	25°	13°
									Salamanca	26°	13°
									S.C. Tenerife	26°	19°
									Santander	24°	12°
									Segovia	24°	12°
									Sevilla	30°	20°
									Soria	24°	11°
									Tarragona	25°	17°
									Teruel	24°	12°
									Toledo	25°	15°
									Valencia	24°	20°
									Valladolid	25°	11°
									Vitoria	27°	7°
									Zamora	26°	13°
									Zaragoza	27°	15°

EN EUROPA

HOY

Se aproximará una perturbación por el oeste de Irlanda. Llevará asociado un frente nuboso que avanzará hacia el oeste peninsular. El anticiclón se afianza en centroeuropa y en los países del este.

MAÑANA

Una perturbación atlántica se aproximará por el oeste. La nubosidad aumentará y los cielos se verán velados en la península. Durante la tarde se desarrollarán débiles chubascos hacia el sur. También caerán en las Canarias.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN
Amsterdam	19°	14°
Atenas	30°	24°
Belgrado	19°	13°
Berlín	16°	11°
Berna	19°	6°
Bruselas	20°	8°
Bucarest	27°	16°
Estocolmo	12°	6°
Londres	19°	15°
Moscú	16°	9°
París	21°	11°
Praga	18°	8°
Roma	24°	12°
Varsovia	17°	8°

BONOLOTO

Viernes 17 de septiembre

8 25 28 35 39 41

Complem. 26 Reintegro 2

BONOLOTO

Miércoles 15 de septiembre

3 13 17 23 28 35

Complem. 6 Reintegro 3

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 16 de septiembre

11 14 24 28 45 48

Complem. 32 Reintegro 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 18 de septiembre

6 10 21 36 44 48

Complem. 38 Reintegro 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 19 de septiembre

34 35 41 42 53

Nº Clave (Reintegro) 0

EUROMILLONES

Viernes 17 de septiembre

17 27 29 38 50

Estrellas 3 1

EL 7/39

Jueves 16 de septiembre

2 4 10 14 32

Reintegro 8

Domingo 19 de septiembre

1 9 11 25 27

Reintegro 5

ONCE

Domingo 19 de septiembre

Serie: 033 60588

Sábado 18 de septiembre

28017

Viernes 17 de septiembre

40574

Jueves 16 de septiembre

73101

Miércoles 15 de septiembre

51483

Martes 14 de septiembre

79515

Lunes 13 de septiembre

63206

SUPER ONCE DE LA ONCE

Domingo 19 de septiembre

1 7 8 24 25

26 31 33 37 42

43 47 51 54 58

59 62 65 66 69

CO2 Neutral

www.movimientobluemotionsegovia.com

WE MOVE

¿quieres moverte con nosotros?

we move

Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org

C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

series

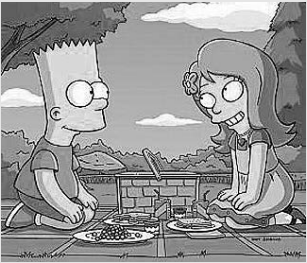
● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★	Alerta Cobra	09:15	Cuatro	Acción
★★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	Caso abierto	18:05	La Sexta	Suspense
★★	Navy: investigación criminal	19:00	La Sexta	Acción
★★★	C.S.I. Miami	22:00	Telecinco	Suspense
★★★	El internado	22:00	Antena 3	Suspense
★★	Las chicas de oro	22:15	TVE 1	Comedia
★★★	C.S.I. Nueva York	23:00	Telecinco	Suspense

14:00 Los Simpson

(ANTENA 3) ★★★★★
Bart y Milhouse hacen una gamberrada en el colegio, pero es el segundo quien se lleva todas las culpas y es expulsado del centro. Al enterarse, Homer castiga a su hijo a hacerse pasar por él para visitar al abuelo en el asilo. Allí, Bart se queda prendado de Jenny, una encantadora voluntaria de 11 años.



19:00 Navy: investigación criminal (LA SEXTA) ★★



El capítulo que se ofrece de la serie esta tarde se titula *Castigo corporal*. En él, el equipo trata de localizar a un hombre violento y desorientado, que piensa que todavía continúa sirviendo al Ejército en Iraq. Lógicamente, esta circunstancia le convierte en alguien muy peligroso. Durante la persecución, los agentes descubren que el soldado está siendo víctima de un experimento secreto con un alto precio a pagar.

22:00 c.s.i. (TELECINCO) ★★

El triple homicidio de jugadores de voleibol durante la celebración de un partido benéfico, los cameos de dos destacados nombres de la televisión estadounidense -Cheryl Ladd y Tia Carrere- y el duro testimonio de Callieigh contra Delko componen los ingredientes principales del capítulo de C.S.I. Miami titulado *La acción del rayo*.



22:00 El internado (ANTENA 3) ★★★



La atracción que existe entre Amaia y Marcos es evidente para todos, pero deben luchar contra lo que sienten si no quieren que la joven se contagie. Además, Fermín ha pisado una de las minas anti-persona con las que el Ejército ha rodeado el colegio, y que ya se han cobrado su primera víctima: Curro. Cuando Hugo y el coronel se enteran de lo sucedido, lo ven claro: es la oportunidad perfecta para acabar con el cocinero.

22:15 Las chicas de oro

(TVE 1) ★★
La madre de Rosa viene a pasar unos días con su hija y eso va a provocar ciertos problemas en la casa. Blanca conoce a un profesor de aerobics, que se interesa por ella. En cuanto a Alberto, el ex de Doroti, vuelve a aparecer nuevamente en su vida. El pretexto es la firma de un documento.



entretenimiento

butaca de programas

Espejo público	08:45	Antena 3
El programa de Ana Rosa	09:00	Telecinco
Los desayunos de TVE	09:00	TVE 1
Sé lo que hicisteis	15:25	La Sexta
Tonterías las justas	15:40	Cuatro
Fama Revolution	17:05	Cuatro
Karlos Arguiñano en tu cocina	20:15	Antena 3
Castilla y León en el mundo	22:30	CYL 7



20:15 Karlos Arguiñano en tu cocina (ANTENA 3)

La cadena apuesta por el famoso cocinero y estrena hoy su nuevo programa. En realidad, se ofrecerá el mismo espacio tradicional del vasco, pero incorporándole ingredientes extra en forma de interesantes secciones. En esencia, el formato no contará con una estructura fija, sino que variará cada día: unas veces se hará una receta y otras dos. Habrá visitas de gente famosa, así como reportajes en pisos.

22:30 Castilla y León en el mundo (CYL 7)

El programa aterriza hoy en Oslo, la capital de uno de los países más caros de Europa, Noruega. De la mano del espacio, que muestra distintos rincones del mundo desde la mirada de castellanos y leoneses, los espectadores vivirán un paseo en barco por los fiordos, contemplarán el salto de esquí más alto y se adentrarán en esta pequeña urbe y en sus maravillosos entornos, donde Papá Noel se esconde cada verano.



películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	Las rescatadoras	12:00	Veo 7	Acción
★★★	Nevada Smith	15:30	Veo 7	Western
★	Valle de sombras	16:00	Antena 3	Drama
★★★	Los gavilanes del Estrecho	17:30	Veo 7	Aventuras
★★★★	Frozen river	22:00	TVE 2	Drama
★★	El coleccionista de amantes	22:15	La Sexta	Suspense
★	El pecado	23:15	TVE 1	Drama



22:15 El coleccionista de amantes (LA SEXTA) ★★

Estados Unidos, 1997. 115 minutos. Director: Gary Fleder. Reparto: Morgan Freeman, Ashley Judd, Cary Elwes, Tony Goldwyn, Jay O. Sanders y Brian Cox
En Durham, Carolina del Norte, desaparecen varias chicas. Un veterano policía, tío de una de las secuestradas, llega para resolver el caso, en el que se enfrenta a un tipo que se hace llamar Casanova.

deporte

butaca deportiva

Fútbol. Eurogoles Magazine	18:00	Eurosport
Fútbol. Liga rusa. Spartak Nalchik - Spartak Moscú	17:15	Canal + Fútbol
Halterofilia. Campeonato del Mundo	19:45	Eurosport
Fútbol. El día después	20:15	Canal +
Fútbol sala. Amistoso. España-Guatemala	20:00	Teledeporte
Fútbol. Primera División. Deportivo-Getafe	21:00	Gol TV
Fútbol americano. NFL. San Francisco-Nueva Orleans	02:30	Canal +



21:00 Fútbol: Deportivo vs Getafe (GOL TV)

El Deportivo pretende citarse con el gol y la victoria, que se le han resistido en los dos primeros encuentros de la temporada, ante un Getafe que quiere completar su semana fantástica después de ganar al Levante el domingo pasado y al Odense danés el jueves en la Liga Europa. Enfrente, en el cuadro 'azulón', Michel no podrá contar con algunos jugadores lesionados. Es el caso de Pintos, Kas, Rafael López y Albín. A todos les resta poco tiempo para recuperarse y no tardarán mucho en regresar a los terrenos de juego.

cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

Roca

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA



sanitarios

FINANCIACIÓN
GRATUITA
6 meses

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

| LA ÚLTIMA | ICAL / SALAMANCA



Diversos aspectos de las actividades que se realizan en el Centro de Biodiversidad Agraria Zahoz, en la provincia de Salamanca. / ICAL

Guardianes de semillas

El centro Zahoz, en la localidad salmantina de Cepeda, trabaja por conservar y cultivar semillas tradicionales en peligro de desaparecer

Su trabajo no ha sido fácil, pero los "guardianes de semillas" del Centro de Biodiversidad Agraria Zahoz de Salamanca han conseguido "devolver la vida" a semillas tradicionales y propias de las sierras de Béjar y Francia que estaban a punto de desaparecer por completo, a causa de la cada vez mayor industrialización de la agricultura.

Los técnicos del centro, Salomé Casado y Julián Pérez, se embarcaron en este proyecto convencidos de que los conocimientos de la agricultura tra-

dicional deberían seguir transmitiéndose de padres a hijos o entre vecinos de la zona.

Según explican, el conocimiento del medio rural que fue creciendo con el paso del tiempo y de las generaciones de campesinos y amantes de la naturaleza, ha sufrido una "gran pérdida" por no haber existido una transmisión generacional en los últimos años.

Casado recuerda que para la recuperación de estos productos, entre otros trabajos, primero se analizaron todos los componentes medioam-

bientales y socioeconómicos de la comarca y se buscaron antecedentes en conservación de variedades tradicionales en el Centro de Recursos Fito-genéticos del INIA.

En cuanto a la agrobiodiversidad, se recuperaron sobre todo muchas variedades de judías y otras leguminosas, siendo también alto el número de calabazas. De lo más importante fue también el número de variedades tradicionales de frutales, por ser el cultivo mayoritario de la comarca.

La finca en la que trabajan

está compuesta de una zona agrícola para la conservación, multiplicación y caracterización de las variedades tradicionales, otra zona de interpretación etnobotánica, un jardín xerófilo con planta autóctona para demostrar que es posible otro concepto en la jardinería, y una zona de producción. La finca cuenta con una sede en las antiguas escuelas con unos 500 botes y sobres de semillas de diferentes variedades, el laboratorio de trabajo y las instalaciones para realizar formación.

| ALGO MÁS QUE PALABRAS |

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Con el perdón auestas

CUANDO EL AMOR es lo que es, todo se sobrelleva. El amor siempre camina con el perdón auestas, con el alma de la generosidad, con el corazón en la mano, con la comprensión en los labios, con la ternura en la mirada, con el abrazo y el beso en los ojos. El amor jamás usa la venganza, cierra todas las heridas y olvida los rencores. Sabe que la autentica manera de vengarse de un enemigo es no parecersele ni pagarle con la misma moneda. No tiene sentido, pues, quemar los textos del Corán, con motivo de la conmemoración del 11 de septiembre, aniversario de los atentados contra las torres gemelas de Nueva York.

Alguien puede pensar que los atentados a las torres gemelas ha sido una ofensa contra la humanidad, no en vano las víctimas que perecieron pertenecían a más de noventa nacionalidades, pero el mismo amor aborrece todo lo que no es amor. El patriotismo no es más que amor. La justicia no es más que amor. La paz no es más que amor. El mundo tiene que dejarse llevar por el amor y que el amor domine todas las cosas. La tierra necesita de este verso para globalizar almas. De un amor que nada reclame, que se done siempre, que tenga tolerancia, que nunca se irrite por nada y, lo más importante, que jamás se vengue.

Sólo con el perdón auestas, fruto del verdadero amor, cesan los conflictos. Las guerras no pueden dominar la vida del mundo y de los pueblos. Únicamente desde el amor se pueden fraternizar los corazones. Por consiguiente, que cohabite un centro islámico cercano a la Zona Cero, el lugar de la tragedia, lo considero saludable para el mundo, y creo que para nada debe entenderse como una provocación. La humanidad tiene la ocasión de hacer realidad el amor comprensivo. Y los musulmanes, de trasladar al orbe entero sus valores de convivencia y de paz. Téngase en cuenta que las religiones y las culturas son expresiones interrelacionadas y aspiraciones hondas del ser humano, donde el amor está a flor de piel, y cuando el amor mueve algo, el diálogo es más verdadero.

Exclusivamente el amor, mal que nos pese, es la única fuerza pacífica del cambio y el único motor que el planeta necesita para salir de todas las crisis actuales. No hay amor sin amar el amor, ni paz sin perdón. Es regla de vida.

¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



Exposición y Fábrica: Autovía Segovia-Valladolid, Km 7. 40390 Valseca, Segovia. Tel: 921 438 156.
Exposición: Avda. Padre Claret, 16. 40001 Segovia. Tel: 921 428 914

Más información:
www.nievaline.com



nieva line
COCINAS & BAÑOS

NECESITAMOS VOLUNTARIOS...

c/Marqués del Arco 26
(frente al enlosado de la Catedral)
E-mail: aidabooks@ong-aida.org
Teléfono: 921462268

www.ong-aida.org

La primera librería solidaria de Segovia.
Si ayudas en nuestras librerías colaboras con quien más lo necesita...